



ORDRE DU JOUR  
SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL  
DU 20 AOÛT 2024 – 19 h

---

AGENDA  
ORDINARY SITTING OF COUNCIL  
AUGUST 20, 2024 – 7:00 P.M.

**OUVERTURE / OPENING**

*Nous reconnaissons que les terres sur lesquelles nous sommes rassemblés font partie du territoire traditionnel du peuple Anishinaabek-Algonquin.*

*La Municipalité de Chelsea reconnaît l'importance d'utiliser un ton poli et respectueux en tout temps envers tous et de s'abstenir de propos incivils. En ce sens et selon les dispositions législatives à cet égard, les sessions du conseil doivent se dérouler avec politesse, calme, respect et dignité.*

- 1) **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA**
- 2) **RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT**
- 3) **PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD**
- 4) **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION ORDINAIRE DU 2 JUILLET 2024 / ADOPTION OF THE MINUTES OF THE ORDINARY SITTING HELD JULY 2, 2024**
- 5) **DÉPÔT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS**
  - a) Liste des comptes payés du 5 juin au 5 août 2024 au montant de 5 164 156,43 \$ / List of accounts paid from June 5 to August 5, 2024, in the amount of \$5,164,156.43
  - b) Amendements budgétaires mensuels – Juin et Juillet 2024 / June and July 2024 monthly budget amendments
  - c) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif d'urbanisme et de développement durable du 6 juin 2024 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.204 / Tabling of the June 6, 2024 minutes of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.204
  - d) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures du 14 juin 2024 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.206 / Tabling of the June 14, 2024 minutes of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.206
  - e) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire du 6 juin 2024 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.205 / Tabling of the June 6, 2024 minutes of the Recreation, Sports, Culture and Community Life Advisory Committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.205
  - f) Dépôt du procès-verbal de correction pour la résolution 232-24 / Tabling of the minutes of correction for resolution number 232-24
  - g) Dépôt du rapport sur l'agrandissement des usines / Tabling of the report concerning the plant expansion

**6) SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES**

**6.1) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

- a) Adoption du règlement numéro 1325-24 – Règlement modifiant les taux du droit de mutation applicables aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000,00 \$ / Adoption of by-law number 1325-24 - By-law modifying the transfer duty rates applicable to transfers with a tax base exceeding \$500,000.00

**6.2) CONTRATS / CONTRACTS**

- a) Octroi du contrat et paiement des dépenses pour l'achat et l'installation de bornes de recharge à même le fonds de roulement / Awarding of the contract and payment of expenses for the purchase and installation of charging stations from the working capital
- b) Octroi du contrat et paiement des dépenses pour divers travaux au barrage Hollow Glen à même l'excédent non affecté / Awarding of the contract and payment of expenses for various work on the Hollow Glen dam from the non-allocated surplus
- c) Octroi du contrat pour travaux d'aménagement du sentier à l'ouest de l'autoroute 5 / Awarding of the contract for work on the trail west of Highway 5

**6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS**

- a) Autorisation de travaux supplémentaires pour le remplacement et les modifications aux équipements de ventilation et de plomberie de la station d'épuration du secteur centre-village / Authorization for additional work to replace and modify ventilation and plumbing equipment at the centre-village waterwater treatment plant

**6.4) SUBVENTIONS / GRANTS**

**6.5) MANDATS / MANDATES**

- a) Mandat pour le transfert des lots à acquérir pour la nouvelle école 039 sur le territoire de la Municipalité de Chelsea au Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais / Mandate for the transfer of the lots to purchase for the new school 039 on Chelsea's territory to the Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais
- b) Mandat pour la signature d'une servitude temporaire d'empiètement, d'usage et de droit de passage dans l'emprise municipale au bénéfice de la propriété sise au lot 3 031 980 au cadastre du Québec / Mandate for the signature of a temporary servitude for eacroachment, use and right of way in the municipal road allowance for the property situated on lot 3 031 980 of the Québec cadastre

**6.6) DIVERS / VARIOUS**

- a) Félicitations à Mlle Sophia Jensen de Chelsea pour sa participation aux Jeux Olympiques d'été à Paris / Congratulations to Ms. Sophia Jensen from Chelsea who took part in the Paris Summer Olympics
- b) Félicitations à M. Michael Woods de Chelsea pour sa participation aux Jeux Olympiques d'été à Paris / Congratulations to Mr. Michael Woods from Chelsea who took part in the Paris Summer Olympics
- c) Modification de la vocation des véhicules du Service de sécurité incendie identifiés comme étant FEU-003 (citerne 1994 International), FEU-006 (Freightliner 1996) et FEU-014 (Ford F-150 2014) / Modification of the designation of the Fire Department vehicles identified as FEU-003 (citerne 1994 International), FEU-006 (Freightliner 1996) and FEU-014 (Ford F-150 2014)
- d) Demande à Hydro-Québec d'agir concernant le réseau électrique à Chelsea / Request to Hydro-Québec to take action regarding the power network in Chelsea

**6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES**

- a) Embauche de Monsieur Jason Corrigan au poste de Coordonnateur aux infrastructures / Hiring of Mr. Jason Corrigan as Infrastructure Coordinator
- b) Permanence de M. Yannick Laberge au poste d'agent à l'information et aux permis / Permanency of Mr. Yannick Laberge as Information and Permits Officer
- c) Démission du Coordonnateur des travaux Publics / Resignation of the Public Works Coordinator

**7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

**7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS**

- a) Dérogation mineure – Distance entre l'emprise de l'autoroute 5 et des bâtiments accessoires et marge latérale pour la construction d'une véranda et d'une remise – 64, chemin Suzor-Côté – District électoral 2 / Minor Derogation – Distance between the right-of-way of Highway 5 and accessory buildings and lateral setback for the construction of a veranda and a shed – 64 chemin Suzor-Côté – Electoral district 2
- b) Dérogation mineure – Superficie totale des bâtiments accessoires – 891, chemin du Lac-Meech – District électoral 2 / Minor exemption – Total surface area of accessory buildings – 891 chemin du Lac-Meech – Electoral district 2

**7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE / SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS**

- a) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Autorisation pour interventions et travaux dans un site du patrimoine – Aménagement du cimetière protestant d'Old Chelsea et de son entrée – 245, chemin d'Old Chelsea – District électoral 2 / Site planning and architectural integration program – Authorization for interventions and work in a heritage site – Old Chelsea Protestant Burial Ground – Landscaping of cemetery and its entrance – 245 chemin d'Old Chelsea – Electoral district 2

**7.3) USAGES CONDITIONNELS / CONDITIONAL USES**

**7.4) PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE / SPECIFIC PROJECTS OF CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPATION OF A BUILDING**

**7.5) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

- a) Présentation et dépôt du projet de règlement numéro 1326-24 et avis de motion – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Conditions d'approbation d'un logement additionnel / Presentation and tabling of the draft by-law number 1326-24 and notice of motion – By-law amending certain provisions of the zoning by-law number 1215-22 – Conditions for approval of an additional dwelling unit
- b) Adoption du projet de règlement numéro 1326-24 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Conditions d'approbation d'un logement additionnel / Adoption of the draft by-law number 1326-24 – By-law amending certain provisions of the zoning by-law number 1215-22 – Conditions for approval of an additional dwelling unit

**7.6) DIVERS / VARIOUS**

- a) Autorisation pour interventions et travaux dans un site du patrimoine – Aménagement du cimetière protestant d'Old Chelsea et de son entrée – 245, chemin d'Old chelsea – District électoral 2 / Authorization for interventions and work in the heritage site of Old Chelsea Protestant Burial Ground – Landscaping of cemetery and its entrance – 245 chemin d'Old Chelsea – Electoral district 2

8) **ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT**

- a) Renouveau – Contribution aux Fonds des Municipalités pour la biodiversité (Fonds MB) / Renewal – Contribution to the Municipal Funds for biodiversity (Fonds MB)

9) **TRAVAUX PUBLICS, INFRASTRUCTURES ET MOBILITÉ DURABLE / PUBLIC WORKS, INFRASTRUCTURE AND SUSTAINABLE MOBILITY**

- a) Adoption du règlement numéro 1323-24 – Règlement modifiant la limite de vitesse sur le chemin Saint-Clément / Adoption of by-law number 1323-24 - By-law modifying the speed limit on chemin Saint-Clément
- b) Adoption du règlement numéro 1324-24 – Règlement modifiant la limite de Vitesse sur la route 105 entre les chemins Scott et Saint-Clément / Adoption of by-law number 1324-24 – By-law modifying the speed limit on Route 105 between chemin Scott and chemin Saint-Clément
- c) Nominations au comité consultatif des transports et de la mobilité durable / Nominations on the Advisory Committee on Transportation and Sustainable Mobility

10) **LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORT, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

- a) Demande de financement au Fonds de développement culturel à la MRC des Collines-de-l'Outaouais pour les célébrations du 150<sup>e</sup> anniversaire de Chelsea / Request for funding from the Cultural Development Fund of the MRC des Collines-de-l'Outaouais for Chelsea's 150<sup>th</sup> anniversary

11) **SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY**

- a) Départ à la retraite du préventionniste/enquêteur – M. Gérard Laliberté / Retirement of Prevention Officer/Investigator – Mr. Gérard Laliberté

12) **LEVÉE DE LA SESSION / ADJOURNMENT OF THE SITTING**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ ,  
appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que l'ordre du  
jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ ,  
appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le procès-  
verbal de la session ordinaire du 2 juillet 2024 soit et est par la présente adopté.

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

**PROCÈS-VERBAL** de la session ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 2 juillet 2024 à 19 h à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, au 216, chemin d'Old Chelsea, dans la Municipalité de Chelsea, Québec.

**ÉTAIENT PRÉSENTS** les conseillères Cybèle Wilson, Rita Jain et Kimberly Chan, les conseillers Enrico Valente, Dominic Labrie et Christopher Blais sous la présidence du Maire Pierre Guénard.

**ÉTAIENT ÉGALEMENT PRÉSENTS** Me Sheena Ngalle Miano, Directrice générale et greffière-trésorière, M. Charles-Hervé Aka, Directeur du Service des affaires juridiques et du greffe et Mme Stéphanie Desforges, Agente aux communications.

Une période de questions fut tenue, laquelle a duré environ 18 minutes.

### **CONVOCATION**

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

### **QUORUM**

Le Maire ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte à 19 h.

### **VOTE**

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, le Maire se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* ([LRQ, c C-27.1](#)) en s'abstenant de voter.

### **220-24**

#### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Enrico Valente, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté avec les modifications suivantes :

#### **Ajouter :**

- 7.5 c) Adoption du règlement numéro 1314-24 – Règlement modifiant le règlement numéro 1261-23 – Règlement concernant un projet-pilote pour autoriser les camions-cuisine de rue à l'extérieur des emprises de chemins

#### **Retirer :**

- 5 e) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif sur l'environnement, la durabilité et les changements climatiques du 21 mai 2024 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.212

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **220-24 (suite)**

- 6.2 c) Octroi du contrat pour la fourniture de sable routier pour la saison hivernale 2024-2025
- 7.1 a) Dérogation mineure – Marge latérale pour la construction d'un abri d'auto – 27, chemin McNally – District électoral 2

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **221-24**

#### **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le procès-verbal de la session ordinaire du 4 juin 2024 et celui de la session extraordinaire du 25 juin 2024 soient et sont par la présente adoptés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**DÉPÔT DE LA LISTE DES COMPTES PAYÉS DU 15 MAI AU 4 JUIN 2024 AU MONTANT DE 388 131,96 \$**

**DÉPÔT DES AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES MENSUELS – MAI 2024**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DU 8 MAI 2024 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.204**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ SUR LES DEMANDES DE DÉMOLITION DU 30 MAI 2024 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.224**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES DU 17 MAI 2024 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.206**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE DU 25 AVRIL 2024 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.205**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ SUR LA MOBILITÉ ACTIVE ET DURABLE DU 10 MAI 2024 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.213**

## SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024

### 222-24

#### **ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1309-24 – RÈGLEMENT CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

ATTENDU QU'À la suite à l'élaboration du plan stratégique, le conseil juge pertinent de regrouper le comité consultatif des travaux publics et des infrastructures et le comité consultatif sur la mobilité active et durable pour former le comité consultatif des transports et de la mobilité durable et de mettre à jour la composition, les pouvoirs, les devoirs et les règles de régie interne du nouveau comité;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement fut donné lors de la session régulière du conseil tenue le 4 juin 2024 et que le projet fut présenté et déposé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le « Règlement numéro 1309-24 – Règlement concernant l'établissement du comité consultatif des transports et de la mobilité durable » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

La conseillère Rita Jain propose d'ajouter le mot « durables » au paragraphe 23 du règlement 1309-24 pour se lire comme suit « *Le comité avise le conseil municipal entre autres, sur des matières reliées aux travaux publics **durables**, aux infrastructures routières et de mobilité, aux transports et sur la mobilité durable.* » et demande le vote :

#### POUR

- Rita Jain
- Dominic Labrie
- Enrico Valente

#### CONTRE

- Kimberly Chan
- Cybèle Wilson
- Christopher Blais

L'AMENDEMENT EST REJETÉ

Le Maire Pierre Guénard demande le vote sur la résolution originale :

#### POUR

- Kimberly Chan
- Cybèle Wilson
- Rita Jain
- Enrico Valente
- Christopher Blais
- Dominic Labrie

#### CONTRE

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

\* La conseillère Cybèle Wilson quitte son siège à 20 h 57 et le reprend à 21 h.

**SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

**PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET  
DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1325-24 ET AVIS DE MOTION**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LES TAUX DU DROIT DE MUTATION  
APPLICABLES AUX TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION  
EXCÈDE 500 000,00 \$**

La conseillère Cybèle Wilson présente et dépose le projet de règlement et donne avis de motion que lors d'une séance du conseil, le règlement portant le numéro 1325-24 intitulé « Règlement modifiant les taux du droit de mutation applicables aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000,00 \$ » sera présenté pour adoption.

Le but de ce règlement est de modifier le taux applicable pour les tranches de la base d'imposition du droit de mutation qui excède 500 000,00 \$.

---

Cybèle Wilson

\* Le conseiller Enrico Valente quitte son siège à 21 h 12.

**PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET  
DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1327-24 ET AVIS DE MOTION**

**RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UN CONTRÔLE PROVISOIRE DES  
INTERVENTIONS LIÉES AUX SYSTÈMES D'ÉGOUTS ET  
D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

Le conseiller Dominic Labrie présente et dépose le projet de règlement et donne avis de motion que lors d'une séance du conseil, le règlement portant le numéro 1327-24 intitulé « Règlement établissant un contrôle provisoire des interventions liées aux systèmes d'égouts et d'assainissement des eaux » sera présenté pour adoption.

Le but de ce règlement est de contrôler provisoirement les interventions visées afin de planifier les travaux nécessaires pour augmenter la capacité du réseau d'égouts et d'assainissement des eaux.

---

Dominic Labrie

\* Le conseiller Enrico Valente reprend son siège à 21 h 14.

**223-24**

**OCTROI DU CONTRAT POUR LA LOCATION DE DÉSHUMIDIFICATEURS  
POUR L'ARÉNA DU CENTRE MEREDITH**

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable doit procéder à la location de déshumidificateurs pour l'aréna du Centre Meredith pour les mois de juin à août afin de régulariser le taux d'humidité;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **223-24 (suite)**

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à une demande de prix auprès de la compagnie NHC 24/7 inc. pour la location de déshumidificateurs pour une durée de trois (3) mois;

ATTENDU QUE la compagnie NHC 24/7 inc. a soumis un prix de 50 943,41 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie NHC 24/7 inc. est conforme et recommandée par le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie NHC 24/7 inc. au montant de 50 943,41 \$, incluant les taxes, pour la location de déshumidificateurs pour une durée de 3 mois représente un montant net de 46 518,12 \$;

ATTENDU QUE le coût de location des déshumidificateurs sera payé à même le budget de fonctionnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le conseil octroie le contrat pour la location de déshumidificateurs pour l'aréna du Centre Meredith pour une durée de 3 mois, au montant de 50 943,41 \$, incluant les taxes, à la compagnie NHC 24/7 inc.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-27-516 (Location – Machineries, outillage et équipements).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **224-24**

#### **OCTROI DU CONTRAT POUR DES TRAVAUX D'ENTRETIEN DU REFROIDISSEUR À L'ARÉNA DU CENTRE MEREDITH**

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable doit procéder à des travaux d'entretien du refroidisseur à l'aréna du Centre Meredith;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à une demande de prix auprès de la compagnie Trane Canada ULC, fournisseur du refroidisseur;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **224-24 (suite)**

ATTENDU QUE la compagnie Trane Canada ULC a soumis un prix de 27 160,54 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie Trane Canada ULC est conforme et recommandée par le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie Trane Canada ULC au montant de 27 160,54 \$, incluant les taxes, pour des travaux d'entretien du refroidisseur représente un montant net de 24 801,20 \$;

ATTENDU QUE les travaux d'entretien du refroidisseur seront payés à même le budget de fonctionnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le conseil octroie le contrat pour des travaux d'entretien du refroidisseur à l'aréna du Centre Meredith, au montant de 27 160,54 \$, incluant les taxes, à la compagnie Trane Canada ULC.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-27-522 (Entretien et réparation – Bâtiments et terrains).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **225-24**

#### **OCTROI DU CONTRAT ET PAIEMENT DES DÉPENSES POUR L'AMÉNAGEMENT D'UNE TRAVERSE PIÉTONNIÈRE AVEC SIGNAUX CLIGNOTANTS EN FACE DU SENTIER DE L'AMITIÉ SUR LA ROUTE 105 À MÊME LE FONDS DE ROULEMENT**

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2024, l'achat d'éléments de modération de vitesse a été approuvé et un montant net de 35 000,00 \$ a été prévu à cet effet;

ATTENDU QUE la Municipalité désire améliorer la sécurité de la traverse qui relie le Quartier Meredith et les différents commerces sur la route 105 ainsi que le sentier Voie Verte Chelsea;

ATTENDU QUE cette traverse démontre des enjeux de sécurité au niveau de la visibilité aux approches;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **225-24 (suite)**

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à une demande prix auprès de la compagnie Signalisation Kalitec inc. pour l'achat et l'installation d'une traverse piétonnière de type « Kali-Flash »;

ATTENDU QUE la compagnie Signalisation Kalitec inc. a soumis un prix au montant de 12 345,79 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie Signalisation Kalitec inc. est conforme et recommandée par le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie Signalisation Kalitec inc. au montant de 12 345,79 \$, incluant les taxes, pour l'achat et l'installation d'une traverse piétonnière représente un montant net de 11 273,35 \$;

ATTENDU QUE l'achat de la traverse piétonnière sera financé par le fonds de roulement et remboursable sur une période de cinq (5) ans;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil autorise l'achat et l'installation d'une traverse piétonnière de type « Kali-Flash » au montant de 12 345,79 \$, incluant les taxes, auprès de la compagnie Signalisation Kalitec inc. et autorise le financement par fonds de roulement.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 11 273,35 \$ du poste budgétaire 59-151-10-000 (Fonds de roulement non engagé) au poste budgétaire 23-920-00-000 (Affectations - Fonds de roulement).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-725 (Machinerie, outillage et équipements – Transport).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **226-24**

#### **AUTORISATION DE DÉPENSER ET PAYER LES ACHATS DE SEL DE DÉGLAÇAGE DES CHAUSSÉES POUR LA SAISON HIVERNALE 2024-2025**

ATTENDU QUE la résolution numéro 126-23 confie à l'Union des municipalités du Québec (UMQ), le mandat de préparer, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjuger un contrat d'achat regroupé de sel de déglacage des chaussées nécessaire aux activités de la Municipalité pour une période de quatre (4) ans;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **226-24 (suite)**

ATTENDU QUE le 22 mars 2024, la Municipalité a confirmé à l'UMQ qu'elle achèterait une quantité maximale de 2 000 tonnes métriques de sel de déglacage des chaussées pour la saison hivernale 2024-2025;

ATTENDU QUE le 14 juin 2024, l'UMQ a procédé à l'adjudication du contrat d'achat de sel de déglacage des chaussées à Mines Seleine, une division de Sel Windsor Ltée pour la région de l'Outaouais au coût de 138,99 \$/tonne métrique, incluant les taxes;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que le conseil autorise l'achat et le paiement de 2 000 tonnes de sel de déglacage des chaussées au montant de 138,99 \$/tonne métrique, incluant les taxes, pour un montant total de 277 980,00 \$, incluant les taxes, pour la saison hivernale 2024-2025;

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-330-00-635 (Produits chimiques) pour l'année 2024 et le solde de cet engagement sera budgété en 2025.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **227-24**

#### **AUTORISATION DE PROCÉDER À LA RÉALISATION D'UNE ÉTUDE DE SÉCURITÉ SUR LES OUVERTURES POTENTIELLES DANS LES GLISSIÈRES DE SÉCURITÉ DU CHEMIN DE LA RIVIÈRE**

ATTENDU QUE la résolution 267-19 octroyait à la firme CIMA + le mandat de services professionnels d'ingénierie pour les travaux de réfection du chemin de la Rivière;

ATTENDU QUE la firme CIMA + a réalisé les analyses nécessaires pour recommander la mise en place de dispositifs de retenues sur certains tronçons du chemin de la Rivière par rapport à la hauteur des talus et la proximité de l'eau;

ATTENDU QU'UNE étude de sécurité serait requise pour déterminer l'emplacement d'ouvertures potentielles permettant d'accéder à la rivière;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable devra faire des demandes de prix pour faire la réalisation de cette étude qui n'était pas prévue au budget;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le conseil autorise le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable à entamer les démarches de demandes de prix pour faire la réalisation d'une étude de sécurité sur les ouvertures potentielles de glissières de sécurité sur le chemin de la Rivière.

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **227-24 (suite)**

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-050-01-725 (Machinerie, outillage et équipements – Usine eau potable), règlement d'emprunt numéro 1259-23.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **228-24**

#### **DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU GOUVERNEMENT PROVINCIAL POUR INFRASTRUCTURES MUNICIPALES**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea souhaite obtenir de l'aide financière pour ses infrastructures municipales, particulièrement pour ses usines de traitement de l'eau potable et des eaux usées;

ATTENDU QUE les usines de traitement d'eau potable et des eaux usées actuelles sont proches de leur capacité maximale;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea doit voir à l'agrandissement de ses usines et doit procéder à des améliorations pour répondre aux normes réglementaires en vigueur et assurer un approvisionnement continu en eau potable de qualité et un traitement adéquat des eaux usées;

ATTENDU QUE l'expansion des infrastructures existantes est essentielle pour soutenir le développement durable et répondre aux besoins croissants de la population;

ATTENDU QUE le coût de ces projets dépasse les ressources financières actuellement disponibles;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea reconnaît l'importance de ces initiatives pour garantir la sécurité, la santé publique et le bien-être de la communauté ainsi que pour contribuer à la protection de l'environnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu de demander de l'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour soutenir le projet d'agrandissement et les améliorations des usines de traitement de l'eau potable et des eaux usées, conformément aux programmes d'aide financière disponibles pour infrastructures municipales.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **229-24**

#### **DEMANDE DE SOUTIEN DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE SOUTIEN À LA DÉMARCHE MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS VOLET 1 : SOUTIEN À LA RÉALISATION DE POLITIQUES ET DE PLANS D'ACTION EN FAVEUR DES AÎNÉS 2024-2025**

ATTENDU QU'UNE demande doit être déposée par la Municipalité de Chelsea afin d'obtenir un appui financier au programme Municipalité amies des aînés (MADA) qui permettra d'obtenir le financement nécessaire et l'appui technique pour renouveler notre politique des aînés datant de 2021 ainsi qu'un plan d'action;

ATTENDU QUE la Municipalité devra obligatoirement apporter une contribution financière à la hauteur de 50% des coûts soit un montant pouvant aller jusqu'à 12 000,00 \$;

ATTENDU QUE Me Sheena Ngalle Miano assurera le suivi de la demande d'aide financière et sera responsable de la signature de la convention d'aide financière et de la reddition de compte;

ATTENDU QUE la conseillère Mme Rita Jain sera la personne élue responsable du dossier aînés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que le conseil accepte le dépôt de la demande et d'apporter un appui financier pouvant aller jusqu'à un montant de 12 000,00 \$;

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **230-24**

#### **MANDAT À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC POUR L'ACHAT EN 2025 DE DIFFÉRENTS BACS POUR LA COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom d'autres organisations municipales intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de bacs roulants et de mini-bacs de cuisine pour la collecte des matières résiduelles, pour l'année 2025;

ATTENDU QUE l'article 14.7.1 du *Code municipal* :

- permet à une municipalité (ou régie intermunicipale ou MRC) de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;
- précise que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **230-24 (suite)**

- précise que le présent processus contractuel est assujéti au « Règlement numéro 26 sur la gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement » adopté par le conseil d'administration de l'UMQ;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire participer à cet achat regroupé pour se procurer des bacs roulants dans les quantités nécessaires pour satisfaire ses besoins;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu :

QUE le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si récité au long;

QUE la Municipalité de Chelsea confie, à l'UMQ, le mandat de préparer, en son nom et celui des autres organisations municipales intéressées, un document d'appel d'offres visant à adjudger un contrat d'achat regroupé visant la fourniture de bacs nécessaires aux activités de la Municipalité pour l'année 2025;

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité de Chelsea s'engage à fournir à l'UMQ toutes les informations requises en remplissant la ou les fiches techniques d'inscription requises que lui transmettra l'UMQ et en retournant ce document à la date fixée. Aussi, bien que les besoins exprimés par la Municipalité à ce stade-ci soient approximatifs, les quantités indiquées dans la fiche technique d'inscription doivent représenter le plus fidèlement possible les besoins réels anticipés de la Municipalité. En conformité avec le cadre législatif applicable aux regroupements d'achats de l'UMQ, cette dernière ne pourra donner suite à une modification des quantités que lorsque celle-ci constitue un accessoire au contrat et n'en change pas la nature;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité de Chelsea s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité de Chelsea s'engage à procéder à l'achat des produits qu'elle a inscrits à l'appel d'offres BAC-2025, selon les quantités minimales déterminées et autres conditions contractuelles;

QUE la Municipalité de Chelsea reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants. Ce pourcentage est fixé à 2%;

QU'UN exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **230-24 (suite)**

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **231-24**

#### **MANDAT POUR L'ACHAT DU LOT 6 164 163 AU CADASTRE DU QUÉBEC**

ATTENDU QUE par la résolution numéro 75-24, le conseil a autorisé la direction générale d'entreprendre toutes les démarches nécessaires aux fins de conclure une entente en vue d'acquérir le lot 6 164 163 au cadastre du Québec;

ATTENDU QUE la municipalité et le/les propriétaire(s) conviennent des modalités d'acquisition du lot 6 164 163 au cadastre du Québec suite à l'adoption de la résolution 75-24 datée du 12 mars 2024 pour un montant de 2 100 000,00\$;

ATTENDU QUE la vente est conditionnelle au résultat d'une étude environnementale phase 1 favorable;

ATTENDU QUE l'achat du lot 6 164 163 au cadastre du Québec ainsi que les dépenses liées à la transaction seront financées par le règlement d'emprunt numéro 1311-24;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le conseil autorise de procéder à l'achat du lot 6 164 163 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, pour la somme de 2 100 000,00 \$, conditionnel à l'approbation du règlement d'emprunt numéro 1311-24 par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation et à la réalisation d'une étude environnementale favorable.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser les dépenses liées à la transaction estimées à 10 000,00 \$, plus taxes;

IL EST DE PLUS RÉSOLU de mandater Me Megan Throop, notaire, pour la préparation de tous les documents légaux à cet effet.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-020-00-723 (Terrains - Administration), règlement d'emprunt numéro 1311-24.

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **231-24 (suite)**

Le Maire Pierre Guénard demande le vote :

#### **POUR**

- Kimberly Chan
- Cybèle Wilson
- Christopher Blais
- Enrico Valente

#### **CONTRE**

- Rita Jain
- Dominic Labrie

### **ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

### **232-24**

#### **MANDAT AU CABINET D'AVOCATS BÉLANGER SAUVÉ POUR ENTREPRENDRE DES PROCÉDURES D'EXPROPRIATION POUR LES LOTS 6 639 799, 6 640 487, 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 ET 6 274 718**

ATTENDU QUE le Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais (ci-après CSSPO) souhaite bâtir une nouvelle école sur le territoire de la Municipalité;

ATTENDU QUE le CSSPO peut requérir que la Municipalité lui cède, à titre gratuit, un immeuble aux fins de la construction d'une école en vertu des articles 272.2 à 272.13 de la *Loi sur l'instruction publique*;

ATTENDU QUE les immeubles d'intérêt sont les lots 6 639 799, 6 640 487, 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 et 6 274 718 au cadastre du Québec (ci-après les lots);

ATTENDU QUE le CSSPO souhaite obtenir le transfert de propriété des lots au plus tard à la fin du mois d'août 2024, pour débiter les travaux en vue d'une ouverture de l'école en septembre 2026;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite poursuivre les négociations en cours avec les propriétaires des lots afin de trouver une entente pour les acquérir éventuellement de gré à gré;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite mandater le cabinet d'avocats Bélanger Sauvé afin de prendre toutes les procédures légales nécessaires pour que la Municipalité se porter acquéreur des lots par voie d'expropriation dans les plus brefs délais pour les fins municipales ci-haut mentionnées, conformément aux dispositions des articles 272.2 à 272.13 de la *Loi sur l'instruction publique* et respecter ainsi les délais prescrits par le CSSPO;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil mandate le cabinet d'avocats Bélanger Sauvé, sis au 5, Place Ville Marie, Montréal, province de Québec, H3B 2G2, aux fins d'entreprendre toutes les procédures légales nécessaires pour que la Municipalité se porter acquéreur par voie d'expropriation dans les plus brefs délais pour les fins municipales, conformément aux dispositions des articles 272.2 à 272.13 de la *Loi sur l'instruction publique*, des lots 6 639 799, 6 640 487, 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 et 6 274 718 au cadastre du Québec.

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **232-24 (suite)**

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Le Maire Pierre Guénard demande le vote :

POUR	CONTRE
- Kimberly Chan	- Enrico Valente
- Cybèle Wilson	- Rita Jain
- Christopher Blais	
- Dominic Labrie	

### **ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

### **233-24**

#### **CALENDRIER DES SESSIONS ORDINAIRES POUR L'ANNÉE 2025**

ATTENDU QUE conformément à l'article 148 du *Code municipal du Québec* (RLRQ c C-27.1), le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses sessions ordinaires pour cette année en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

ATTENDU QUE conformément à l'article 148.0.1 du *Code municipal du Québec* (RLRQ c C-27.1), le greffier-trésorier donnera un avis public du contenu du calendrier;

ATTENDU QU'EN vertu du règlement municipal numéro 1307-24 concernant la régie interne du conseil, les sessions ordinaires du conseil municipal de Chelsea auront lieu à 19 h dans la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, sauf exception;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil établit le contenu du calendrier des sessions ordinaires du conseil municipal de Chelsea, pour l'année 2025, qui est le suivant :

<b>SESSIONS ORDINAIRES 2025</b>	
<b>Conseil de la Municipalité de Chelsea</b>	
<b>Salle du conseil de la MRC des Collines 19 h</b>	
Mardi	14 janvier
Mardi	4 février
Mardi	11 mars
Mardi	8 avril
Mardi	6 mai (Hollow Glen)
Mardi	3 juin
Mardi	2 juillet
Mardi	19 août (Farm Point)
Mardi	16 septembre
Mardi	7 octobre
Mardi	4 novembre
Mardi	2 décembre

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **233-24 (suite)**

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

La conseillère Cybèle Wilson propose d'enlever la date proposée pour le mois de novembre étant donné que les élections auront lieu en novembre 2025 et de noter à la place « novembre (à déterminer) » et demande le vote :

POUR	CONTRE
- Cybèle Wilson	
- Rita Jain	
- Enrico Valente	
- Christopher Blais	
- Kimberly Chan	
- Dominic Labrie	

L'AMENDEMENT EST ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Le Maire Pierre Guénard demande le vote sur la résolution originale incluant l'amendement adopté ci-avant :

POUR	CONTRE
- Cybèle Wilson	
- Rita Jain	
- Enrico Valente	
- Christopher Blais	
- Kimberly Chan	
- Dominic Labrie	

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **234-24**

#### **DÉMISSION DE L'AGENTE AUX PERMIS ET INSPECTIONS AU SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

ATTENDU QUE le 14 juin 2024, la Municipalité recevait la lettre de démission de l'agente aux permis et inspections, effective le 14 juin;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu d'accepter la démission de l'agente aux permis et inspections et de la remercier pour son travail et son dévouement durant son passage au sein du service de l'urbanisme et du développement durable.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **235-24**

#### **PERMANENCE DE MADAME CÉCILIA-ÉLANOR LEÓN AU POSTE D'AGENTE AUX PERMIS ET INSPECTIONS AU SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

ATTENDU QUE la Municipalité embauchait Madame Cécilia-Élanor León au poste temporaire d'agente aux permis et inspections et ce à compter du 8 août 2023;

ATTENDU QUE l'évaluation déposée par le Chef de la division permis et inspections Monsieur Michel Beaulne est favorable et qu'il recommande la permanence de Cécilia-Élanor León;

ATTENDU QUE la Directrice générale et greffière-trésorière recommande au conseil d'octroyer le statut d'employé permanent à Madame León en date du 2 juillet 2024 puisqu'elle rencontre les exigences de son poste avec compétence et professionnalisme;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que Madame Cécilia-Élanor León soit confirmée à titre d'employée permanente et qu'elle jouisse de tous les bénéfices consentis aux employés cols blancs de la Municipalité en date du 2 juillet 2024.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **236-24**

#### **DÉROGATION MINEURE – MARGES LATÉRALES, SUPERFICIE DES BÂTIMENTS ACCESSOIRES ET NOMBRE D'ENTRÉES CHARRETIÈRES POUR RÉGULARISER LA PROPRIÉTÉ – 34, CHEMIN HENDRICK – DISTRICT ÉLECTORAL 1**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 636 414 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 34, chemin Hendrick, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro 1215-22, afin de régulariser :

- du pavage situé à 0 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;
- une remise de 15,9 m<sup>2</sup> construite à 1,05 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;
- une remise de 4,47 m<sup>2</sup> construite à 0,58 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;
- une superficie totale au sol de bâtiments accessoires de 91,42 m<sup>2</sup>, plutôt que 75 m<sup>2</sup>;
- deux entrées charretières, plutôt qu'une seule;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 juin 2024;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **236-24 (suite)**

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 13 juin 2024, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyé par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro 1215-22 sur le lot 2 636 414 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 34, chemin Hendrick, afin de régulariser :

- du pavage situé à 0 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;
- une remise de 15,9 m<sup>2</sup> construite à 1,05 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;
- une remise de 4,47 m<sup>2</sup> construite à 0,58 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;
- une superficie totale au sol de bâtiments accessoires de 91,42 m<sup>2</sup>, plutôt que 75 m<sup>2</sup>;
- deux entrées charretières, plutôt qu'une seule.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE l'accord de la dérogation mineure est conditionnel à :

- la réduction de la largeur des entrées charretières;
- au retrait de l'abri d'auto situé à côté du garage;
- au reverdissement du sol situé sous l'abri d'auto à retirer.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

La conseillère Rita Jain propose de retirer la première condition qui se lit comme suit « *la réduction de la largeur des entrées charretières* » et demande le vote :

#### POUR

- Rita Jain

#### CONTRE

- Kimberly Chan
- Cybèle Wilson
- Christopher Blais
- Enrico Valente
- Dominic Labrie

L'AMENDEMENT EST REJETÉ À LA MAJORITÉ

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **236-24 (suite)**

La conseillère Cybèle Wilson propose de retirer les trois conditions et demande le vote :

POUR	CONTRE
- Cybèle Wilson	- Kimberly Chan
- Rita Jain	- Dominic Labrie
- Enrico Valente	
- Christopher Blais	

L'AMENDEMENT EST ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

Le Maire Pierre Guénard demande le vote sur la résolution originale sans conditions, tel qu'adopté avec l'amendement précédant :

POUR	CONTRE
- Cybèle Wilson	- Kimberly Chan
- Rita Jain	
- Enrico Valente	
- Christopher Blais	
- Dominic Labrie	

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

### **237-24**

#### **DÉROGATION MINEURE – MARGE LATÉRALE POUR RÉGULARISER LE BÂTIMENT PRINCIPAL – 15, CHEMIN FERGUSON – DISTRICT ÉLECTORAL 4**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 030 576 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 15, chemin Ferguson, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de régulariser une construction située à 3,95 m de ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 4,5 m tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 juin 2024;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 13 juin 2024, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyé par courtoisie aux voisins concernés;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **237-24 (suite)**

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Christopher Blais, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur le lot 3 030 576 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 15, chemin Ferguson, afin de régulariser une construction située à 3,95 m de ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 4,5 m tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **238-24**

#### **DÉROGATION MINEURE – SUPERFICIE DES BÂTIMENTS ACCESSOIRES – 35, CHEMIN NORDIK – DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 631 207 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 35, chemin Nordik, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin d'autoriser une superficie totale de 117,37 m<sup>2</sup> pour des bâtiments accessoires, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 limite cette superficie à 95 m<sup>2</sup>;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 juin 2024;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 13 juin 2024, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyé par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur le lot 3 631 207 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 35, chemin Nordik, afin d'autoriser une superficie totale de 117,37 m<sup>2</sup> pour les bâtiments accessoires, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 limite cette superficie à 95 m<sup>2</sup>.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **239-24**

#### **DÉROGATION MINEURE – SALLE DE BAIN DANS UN BÂTIMENT ACCESSOIRE – 100, CHEMIN BARNES – DISTRICT ÉLECTORAL 6**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme les lots 2 635 283 et 3 972 237 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 100, chemin Barnes, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre une salle de bain dans un bâtiment accessoire, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 ne le permet pas;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 juin 2024;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 13 juin 2024, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyé par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur les lots 2 635 283 et 3 972 237 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 100, chemin Barnes, afin de permettre une salle de bain dans un bâtiment accessoire, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 ne le permet pas.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **240-24**

#### **PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – AGRANDISSEMENT – 39, CHEMIN NORDIK – DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 5 609 295 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 39, chemin Nordik a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de démolir le garage attenant à la résidence et d'en reconstruire un nouveau comprenant un logement additionnel à l'étage;

ATTENDU QUE la demande a aussi pour but d'approuver la démolition de la saillir triangulaire de deux étages en façade et de la remplacer par une saillie rectangulaire d'un seul étage;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **240-24**

ATTENDU QUE le gabarit (hauteur, volume) du garage intégré et de l'agrandissement sont semblables à celui des autres bâtiments du secteur;

ATTENDU QUE les matériaux et les couleurs utilisés sont les mêmes que pour le bâtiment existant et sont semblables à ceux des autres bâtiments du secteur;

ATTENDU QUE l'agrandissement proposé doit être conforme aux critères du règlement numéro 1218-22 sur les PIIA;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 6 juin 2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Christopher Blais, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 1218-22 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA, au 39, chemin Nordik, afin d'autoriser un agrandissement, et conformément :

- à la demande numéro 2024-20034;
- au plan d'implantation préparé par l'arpenteur-géomètre Hubert Carpentier, dossier 115538, minute 18551, daté du 1<sup>er</sup> mars 2024;
- aux plans de construction signés et scellés par l'architecte Daniel Wojcik, projet 22288, datés du 1<sup>er</sup> avril 2024.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **241-24**

#### **PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – PROJET RÉSIDENTIEL – ROUTE 105, LOT 3 389 672 AU CADASTRE DU QUÉBEC – DISTRICT ÉLECTORAL 1**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 3 389 672 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant située sur la route 105, a effectué une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'ouverture de nouveaux chemins visant la création de 29 lots et de deux chemins publics, tel que démontré au plan intitulé « SUBDIVISION PLAN », préparé par la firme SACL, dossier 2106037, révisé le 11 avril 2024, feuillet SH1;

ATTENDU QUE le lotissement proposé doit être conforme aux règlement de lotissement 1216-22 et au règlement 1218-22 sur les PIIA;

## SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024

### 241-24 (suite)

ATTENDU QUE le comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a recommandé qu'il n'y ait pas de parc dans ce projet et que les frais de parcs, terrains de jeux et espace verts soient acquittés par :

- la cession d'une parcelle de terrain, d'une superficie d'un acre du côté ouest de la route 105, adjacente à la voie verte, à la municipalité;
- le paiement d'une somme en argent pour le pourcentage résiduel, si la portion du terrain à céder n'équivaut pas à 10% de la superficie du terrain;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 6 juin 2024 et a recommandé, entre autres, qu'un parc soit prévu pour ce projet;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 1218-22 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA pour l'ouverture de nouveaux chemins sur la route 105 sur le lot 3 389 672 au cadastre du Québec, pour la création de 29 lots et deux chemins publics, et conformément :

- à la demande numéro 2024-20035;
- au plan intitulé « SUBDIVISION PLAN », préparé par la firme SACL, dossier 2106037, révisé le 11 avril 2024, feuillet SH1.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE l'approbation de ce PIIA est conditionnelle :

- à l'ajout d'un parc municipal sur le lot numéro 29, tel qu'identifié ainsi sur le plan « SUBDIVISION PLAN », préparé par la firme SACL, dossier 2106037, révisé le 11 avril 2024, feuillet SH1;
- au paiement d'une somme en argent pour le pourcentage résiduel, si la portion du parc à céder n'équivaut pas à 10% de la superficie du terrain;
- à la réduction de la vitesse de circulation autorisée autour dudit parc à 30 km/heure;
- à la révision du drainage des terrains afin que celui-ci n'entre pas en conflit avec les installations septiques;
- aux révisions demandées par le service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;
- à la révision du rapport géotechnique afin de préciser que les installations septiques situées au-delà de la ligne de construction sont conformes aux normes incluses au « Cadre normatif pour le contrôle de l'utilisation du sol dans les zones de contraintes relatives aux glissements de terrain dans les dépôts meubles ».

## SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024

### 241-24 (suite)

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

La conseillère Rita Jain propose de remplacer le texte de la deuxième condition comme suit « *au paiement d'une somme en argent pour le pourcentage résiduel, si la portion du parc à céder n'équivaut pas à 10% de la superficie du terrain, **laquelle somme sera déposée pour un projet de conservation uniquement*** » et demande le vote :

#### POUR

- Rita Jain
- Dominic Labrie

#### CONTRE

- Kimberly Chan
- Cybèle Wilson
- Christopher Blais
- Enrico Valente

L'AMENDEMENT EST REJETÉ

Le Maire Pierre Guénard demande le vote sur la résolution originale :

#### POUR

- Kimberly Chan
- Cybèle Wilson
- Rita Jain
- Enrico Valente
- Christopher Blais
- Dominic Labrie

#### CONTRE

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

\* Le Maire Pierre Guénard quitte son siège à 22 h 28 et le reprend à 22 h 30.

### 242-24

#### **PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – MODIFICATION À L'AGRANDISSEMENT APPROUVÉ LE 6 JUIN 2023 – 205, CHEMIN D'OLD CHELSEA – DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 2 635 591 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 205, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'autoriser la modification d'une fenêtre pour une porte garage fenestrée;

ATTENDU QUE qu'il a été constaté que des modifications ont été apportées au niveau du plancher du rez-de-chaussée lorsqu'on compare aux plans approuvés le 6 juin 2023 par la résolution 185-23;

ATTENDU QUE ce faisant, le niveau des galeries et patios a aussi été modifié;

## SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024

### 242-24 (suite)

ATTENDU QUE le type de porte garage proposé et sa disposition sur la façade s'inspirent de grandes fenestrations ailleurs au centre-village;

ATTENDU QUE, malgré la modification du niveau du rez-de-chaussée et des galeries et patios, l'agrandissement est effectué de manière à ne pas masquer des détails d'intérêt du bâtiment principal ni obstruer la perception du volume initial ayant un intérêt patrimonial;

ATTENDU QUE les modifications proposées doivent être conformes aux critères du règlement numéro 1218-22 sur les PIIA;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de ses réunions du 8 mai et du 6 juin 2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 1218-22 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA, au 205, chemin d'Old Chelsea, afin d'autoriser la modification du niveau du rez-de-chaussée, des galeries et patios, ainsi que le remplacement d'une fenêtre pour une porte garage fenestrée, conditionnellement à l'utilisation de verre clair dans la porte garage fenestrée, et conformément :

- à la demande numéro 2024-20027;
- aux détails de la porte garage fenestrée proposée soumis par courriel le 7 mai 2024;
- aux plans soumis avec la demande de permis 2023-00856.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Le conseiller Dominic Labrie propose d'ajouter le texte suivant « *et l'implantation et le maintien de cèdres de 8 pieds de hauteur devant la porte de garage et la terrasse sur toute la longueur, près du bâtiment* » pour que le paragraphe se lise ainsi et demande le vote :

« EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 1218-22 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA, au 205, chemin d'Old Chelsea, afin d'autoriser la modification du niveau du rez-de-chaussée, des galeries et patios, ainsi que le remplacement d'une fenêtre pour une porte garage fenestrée, conditionnellement à l'utilisation de verre clair dans la porte garage fenestrée, *et l'implantation et le maintien de cèdres de 8 pieds de hauteur devant la porte de garage et la terrasse sur toute la longueur, près du bâtiment* et conformément : »

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **242-24 (suite)**

#### POUR

- Dominic Labrie
- Rita Jain
- Enrico Valente
- Christopher Blais
- Cybèle Wilson
- 

#### CONTRE

- Kimberly Chan

L'AMENDEMENT EST ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

Le conseiller Christopher Blais propose de retirer l'amendement précédemment adopté après avoir pris connaissance de nouveaux renseignements, d'ajouter le texte suivant avant le dernier paragraphe de la résolution originale « *IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU que le propriétaire trouve une solution, à sa discrétion, pour diminuer les impacts visuels et sonores sur la propriété voisine* » et demande le vote :

#### POUR

- Christopher Blais
- Kimberly Chan
- Enrico Valente
- Christopher Blais
- Cybèle Wilson

#### CONTRE

- Dominic Labrie
- Rita Jain

L'AMENDEMENT EST ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

Le Maire Pierre Guénard demande le vote sur la résolution originale, laquelle comprend seulement le dernier amendement :

#### POUR

- Kimberly Chan
- Cybèle Wilson
- Rita Jain
- Enrico Valente
- Christopher Blais

#### CONTRE

- Dominic Labrie

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

### **243-24**

#### **ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1299-24 – RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT NUMÉRO 1216-22 – MODIFICATIONS REQUISES AFIN D'ASSURER LA CONCORDANCE DU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT AU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT DE LA MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement de lotissement portant le numéro 1216-22 le 4 octobre 2022 et qu'il est entré en vigueur le 29 novembre 2022;

ATTENDU QUE les règlements numéros 313-22 et 319-22 modifiant le règlement numéro 273-19 édictant le schéma d'aménagement et de développement de troisième génération de la MRC des Collines-de-l'Outaouais sont entrés en vigueur les 12 et 11 septembre respectivement, suite à la réception de l'avis du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **243-24 (suite)**

ATTENDU QUE, suite à l'entrée en vigueur des modifications au schéma d'aménagement et de développement, la Municipalité de Chelsea a l'obligation d'apporter des modifications à ses règlements d'urbanisme afin d'en assurer la concordance au schéma;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation lors de sa réunion ordinaire du 7 février 2024;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance du conseil tenue le 4 juin 2024 et que le projet a été présenté et déposé à cette même séance;

ATTENDU QU'UNE assemblée publique de consultation s'est tenue le 27 juin 2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le « Règlement numéro 1299-24 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de lotissement numéro 1216-22 – Modifications requises afin d'assurer la concordance du règlement de lotissement au schéma d'aménagement de la MRC des Collines-de-l'Outaouais », soit et est par la présente adopté.

QU'IL soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **244-24**

#### **ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1303-24 – RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1215-22 – MODIFICATIONS REQUISES AFIN D'ASSURER LA CONCORDANCE DES NORMES DE LOTISSEMENT DU RÈGLEMENT DE ZONAGE AU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT DE LA MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement de zonage portant le numéro 1215-22 le 4 octobre 2022 et qu'il est entré en vigueur le 29 novembre 2022;

ATTENDU QUE les règlements numéros 313-22 et 319-22 modifiant le règlement numéro 273-19 édictant le schéma d'aménagement et de développement de troisième génération de la MRC des Collines-de-l'Outaouais sont entrés en vigueur les 12 et 11 septembre respectivement, suite à la réception de l'avis du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **244-24 (suite)**

ATTENDU QUE, suite à l'entrée en vigueur des modifications au schéma d'aménagement et de développement, la Municipalité de Chelsea a l'obligation d'apporter des modifications à ses règlements d'urbanisme afin d'en assurer la concordance au schéma;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation lors de sa réunion ordinaire du 7 février 2024;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance du conseil tenue le 4 juin 2024 et que le projet a été présenté et déposé à cette même séance;

ATTENDU QU'UNE assemblée publique de consultation s'est tenue le 27 juin 2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le « Règlement numéro 1303-24 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Modifications requises afin d'assurer la concordance des normes de lotissement du règlement de zonage au schéma d'aménagement de la MRC des Collines-de-l'Outaouais », soit et est par la présente adopté.

QU'IL soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **245-24**

#### **ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1314-24 – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1261-23 – RÈGLEMENT CONCERNANT UN PROJET-PILOTE POUR AUTORISER LES CAMIONS-CUISINE DE RUE À L'EXTÉRIEUR DES EMPRISES DE CHEMINS**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement concernant un projet pilote pour autoriser les camions-cuisine de rue à l'extérieur des emprises de chemins portant le numéro 1261-23 le 4 avril 2023;

ATTENDU QUE l'article 4 du règlement prévoyait que le projet-pilote serait applicable jusqu'au 31 décembre 2023;

ATTENDU QUE le conseil municipal de la Municipalité de Chelsea juge qu'il est pertinent de prolonger l'application du règlement numéro 1261-23 jusqu'au 31 décembre 2024;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la session du conseil tenue le 4 juin 2024 et que le projet fut présenté et déposé à cette même session;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **245-24 (suite)**

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le « Règlement numéro 1314-24 – Règlement modifiant le règlement numéro 1261-23 – Règlement concernant un projet-pilote pour autoriser les camions-cuisine de rue à l'extérieur des emprises de chemins », soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1323-24 ET AVIS DE MOTION**

#### **RÈGLEMENT MODIFIANT LA LIMITE DE VITESSE SUR UN TRONÇON DU CHEMIN SAINT-CLÉMENT ENTRE LA ROUTE 105 ET LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE**

La conseillère Rita Jain présente et dépose le projet de règlement et donne avis de motion que lors d'une séance du conseil, le règlement portant le numéro 1323-24 intitulé « Règlement modifiant la limite de vitesse sur un tronçon du chemin Saint-Clément entre la route 105 et le chemin de la rivière » sera présenté pour adoption.

Le but de ce règlement est de diminuer à 40 km/h la vitesse maximale permise sur un tronçon du chemin Saint-Clément.

---

Rita Jain

#### **PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1323-24 ET AVIS DE MOTION**

#### **RÈGLEMENT MODIFIANT LA LIMITE DE VITESSE SUR UN TRONÇON DU CHEMIN SAINT-CLÉMENT ENTRE LA ROUTE 105 ET LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE**

Le conseiller Christopher Blais présente et dépose le projet de règlement et donne avis de motion que lors d'une séance du conseil, le règlement portant le numéro 1323-24 intitulé « Règlement modifiant la limite de vitesse sur un tronçon du chemin Saint-Clément entre la route 105 et le chemin de la rivière » sera présenté pour adoption.

Le but de ce règlement est de diminuer à 40 km/h la vitesse maximale permise sur un tronçon du chemin Saint-Clément.

---

Christopher Blais

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **246-24**

#### **RENOUVELLEMENT DU MANDAT DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea, par le biais du règlement numéro 1277-23, a constitué le comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) qui a pour mandat de donner des avis sur les demandes qu'ils lui sont soumises en matière de loisirs, de sport, de culture et de vie communautaire;

ATTENDU QUE selon le règlement régissant le CCLSCVC, à la suite d'un mandat de deux ans, un membre peut renouveler sa candidature;

ATTENDU QUE Mme Christine Butt est membre du comité depuis octobre 2020 et que son mandat, selon le règlement numéro 1277-23, est renouvelable;

ATTENDU QUE Mme Lynda Pedley est membre du comité depuis juillet 2021 et que son mandat, selon le règlement numéro 1277-23, est renouvelable;

ATTENDU QUE Mme Julie DuPont membre du comité depuis mars 2022 et que son mandat, selon le règlement numéro 1277-23, est renouvelable;

ATTENDU QUE Mme Élisabeth Veyrat est membre du comité depuis juillet 2014 et que son mandat, selon le règlement numéro 1277-23, est renouvelable, puisqu'elle a soumis sa candidature à nouveau en 2024, conformément au paragraphe b de l'article 3 de ce règlement;

ATTENDU QUE la Coordonnatrice du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire, Mme Claudine Paré-Lépine, ainsi que la présidente du comité, Mme Cybèle Wilson, conseillère du district 3, recommandent le renouvellement des mandats des membres actuels du CCLSCVC;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que le mandat des personnes suivantes à titre de membre votant du comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire soit renouvelé à la date indiquée dans le tableau ci-bas :

Membres	Date du renouvellement
Christine Butt	1 <sup>er</sup> juillet 2024
Lynda Pedley	1 <sup>er</sup> juillet 2024
Julie DuPont	1 <sup>er</sup> juillet 2024
Élisabeth Veyrat	1 <sup>er</sup> juillet 2024

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **247-24**

#### **NOMINATION D'UN MEMBRE AU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea, par le biais du règlement numéro 1277-23, a constitué le comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) qui a pour mandat de donner des avis sur les demandes qui lui sont soumises en matière de loisirs, de sport, de culture et de vie communautaire;

ATTENDU QU'IL y a un siège à combler au sein du comité;

ATTENDU QUE Monsieur Benjamin Gravel, résident de Chelsea, a indiqué son intérêt à siéger à titre de membre votant du comité;

ATTENDU QU'À la suite d'une entrevue et à l'évaluation du curriculum vitae de Monsieur Gravel, la Coordinatrice du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire, Mme Claudine Paré-Lépine, ainsi que la présidente du CCLSCVC, Madame Cybèle Wilson, conseillère du district 3, recommandent sa nomination au CCLSCVC;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que Monsieur Benjamin Gravel soit nommé à titre de membre votant du comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **248-24**

#### **DÉSIGNATION DE ME SHEENA NGALLE MIANO COMME SIGNATAIRE OFFICIELLE POUR LA DEMANDE DE FINANCEMENT AUPRÈS DE PATRIMOINE CANADIEN AU FOND COMMÉMORATIONS COMMUNAUTAIRES POUR LES CÉLÉBRATIONS DU 150<sup>e</sup>**

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a déposé une demande pour les célébrations du 150<sup>e</sup> anniversaire de Chelsea auprès du fond commémorations communautaires;

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire sera porteur du dossier et que l'agente de développement, Madame Nathalie Gagnon sera la personne-ressource auprès de Patrimoine canadien pour le dossier des célébrations du 150<sup>e</sup> anniversaire de Chelsea;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea pourra bénéficier d'une programmation artistique, patrimoniale et historique lors des célébrations du 150<sup>e</sup> anniversaire de Chelsea si le financement est accordé;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **248-24 (suite)**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea respectera son engagement envers Patrimoine canadien et s'engage à respecter et compléter toutes les conditions demandées;

ATTENDU QU'UNE de ces conditions est de désigner une signataire officielle pour cette demande de financement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Enrico Valente, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil autorise Me Sheena Ngalle Miano à être la signataire officielle pour la Municipalité de Chelsea pour la demande de financement auprès de Patrimoine Canadien et que l'agente de développement, Madame Nathalie Gagnon, soit la personne-ressource qui s'occupera des communications avec eux si la demande est acceptée.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplacements soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **249-24**

#### **DÉLAI – INTÉGRATION EMPLOYÉS MATRICULES NUMÉROS 253 ET 255**

ATTENDU QU'AVEC la résolution numéro 106-24 datée du 12 mars 2024, le Service de sécurité incendie procédait à l'embauche de plusieurs nouveaux pompiers et pompières;

ATTENDU QUE parmi les personnes embauchées, Madame Justine Dumas et Monsieur Adam Roberge Magnan ne pourront commencer leur intégration tel que prévu dû à des raisons professionnelles et personnelles;

ATTENDU QUE le Directeur du Service de sécurité incendie, Monsieur Charles Ethier, est compréhensif et juge acceptable de leur laisser une période de temps afin de régulariser leur situation;

ATTENDU QUE leur embauche est repoussée à une date ultérieure;

ATTENDU QU'ILS s'engagent à communiquer avec le Directeur du Service de sécurité incendie, Monsieur Charles Ethier, la date qu'ils souhaitent débiter leur intégration au sein du Service;

ATTENDU QU'ILS doivent déposer leur demande de début d'intégration au plus tard le 12 mars 2025;

ATTENDU QU'APRÈS le 12 mars 2025, leur embauche sera annulée et ils devront participer au prochain concours pompier s'ils désirent intégrer le Service de sécurité incendie;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **249-24 (suite)**

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que sur la recommandation du Directeur du Service de sécurité incendie, Monsieur Charles Ethier, Madame Justine Dumas et Monsieur Adam Roberge Magnan bénéficient d'un délai d'intégration et ont jusqu'au 12 mars 2025 afin de régulariser leur situation et débiter leur intégration au sein du Service de sécurité incendie.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **250-24**

#### **FIN DU LIEN D'EMPLOI – EMPLOYÉ MATRICULE NUMÉRO 230**

ATTENDU QUE l'employé matricule numéro 230 est à l'emploi de la Municipalité de Chelsea depuis le 12 décembre 2021 par la résolution du conseil numéro 444-21;

ATTENDU QUE l'employé matricule numéro 230 a remis sa démission le 26 avril dernier;

ATTENDU QUE le Directeur du Service de sécurité incendie, Monsieur Charles Ethier, accepte la démission du pompier matricule numéro 230, et ce, effectif le 26 avril 2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que sur la recommandation du Directeur du Service de sécurité incendie, Monsieur Charles Ethier, le conseil accepte la démission de l'employé matricule numéro 230 mettant fin au lien d'emploi dudit employé à compter du 26 avril 2024.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser le Service de sécurité incendie à remplacer l'employé en question.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **251-24**

#### **VENTE DE VÉHICULES DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

ATTENDU QUE certains véhicules du Service de sécurité incendie ont atteint leur durée de vie utile et la flotte de véhicules doit être renouvelée afin d'assurer la sécurité des utilisateurs et l'efficacité du travail;

## **SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2024**

### **251-24 (suite)**

ATTENDU QUE le Service de sécurité incendie a reçu les trois (3) véhicules de remplacement;

ATTENDU QUE les profits de la vente seront utilisés à l'achat ou à la mise à niveau de certains équipements du Service de sécurité incendie;

ATTENDU QUE l'appel d'offres et le bordereau de soumission seront affichés sur le site Web, sur la page Facebook et sur les babillards municipaux;

ATTENDU QUE l'appel d'offres et le bordereau de soumission seront également envoyés par courriel à plusieurs fournisseurs du domaine incendie;

ATTENDU QUE les véhicules connus sous l'appellation FEU-003 (citerne 1994 International), FEU-006 (Freightliner 1996) et FEU-014 (Ford F-150 2014) ont atteint leur fin de vie utile et ont été remplacés par deux nouveaux véhicules en 2021 et 2023;

ATTENDU QUE le Service de sécurité incendie s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions;

ATTENDU QUE le Service de sécurité incendie s'engage à aviser, en premier lieu, les municipalités voisines de la MRC des Collines-de-l'Outaouais dans l'éventualité où l'une d'elles serait intéressée à acquérir les véhicules;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le Service de sécurité incendie procède à la vente des véhicules.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **252-24**

#### **LEVÉE DE LA SESSION**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Rita Jain, appuyé par le conseiller Enrico Valente et résolu que cette session ordinaire soit levée à 23 h 10.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

---

Sheena Ngalle Miano  
Directrice générale et greffière-trésorière

---

Pierre Guénard  
Maire

**5) DÉPÔT DE DOCUMENTS /  
TABLING OF DOCUMENTS**

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Sommaire par service

Environnement et Urbanisme	191 400.30 \$
Sécurité Publique	170 656.12 \$
Travaux Publics et Infrastructure	1 821 715.69 \$
	378 461.25 \$
Entretien	245 175.81 \$
Administration Générale	2 314 762.11 \$
Loisirs et Culture	20 445.03 \$
Ressources Humaines	15 067.87 \$
COMMUNICATIONS	6 472.25 \$
	<hr/>
	<b>5 164 156.43 \$</b>

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques annulés

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
29539	2024-07-31	RONA QUINCAILLERIE CHELSEA - 7165196 CANADA INC	201175629-2	Ancrage et vis nylon \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	-10.34 \$	-19.73 \$
			201175360-2	manche de pic \ Petits outils	02-390-00-643	-22.98 \$	
			101384179-1	Trop payé - facture service incendie \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	13.59 \$	
29540	2024-07-31	SAFE CHELSEA	FONDS VERT S	Projet communautaire Fonds vert - SAFE Chelsea \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	-1 860.00 \$	-1 860.00 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	1 860.00 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	-1 860.00 \$	
29647	2024-07-31	BENOIT DELAGE	CCEDCC03	ALLOCATION PRESENCE CCEDCC \ Allocation aux commissaires	02-470-00-192	-60.00 \$	-60.00 \$
29656	2024-07-31	FIDUCIE DOMINIQUE QUINTAL	LOT 5376331	Remboursement trop payer lot [REDACTED] \ Taxes perçues d'avance	55-161-00-000	-1 596.84 \$	-1 596.84 \$
29923	2024-07-31	Ottawa Wear Part	732	Lames pour niveleuse \ Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	02-320-04-525	-251.43 \$	-251.43 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	17.80 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	02-320-04-525	-17.80 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	22.19 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	-11.10 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	02-320-04-525	-11.09 \$	
29991	2024-07-31	Bionest	SV367983	Entretien systèmes Bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	-918.30 \$	-1 539.18 \$
			SV374495	Entretien systèmes Bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	-620.88 \$	
30012	2024-07-31	ENSEMBLE CHELSEA TOGETHER	OBNL 23 #10	Contribution assurance OBNL 2023 \ Assurances - Organismes but non lucratif	02-701-10-429	-150.00 \$	-150.00 \$
30263	2024-07-31	Union des Municipalités du Quebec	169472	Conseil et assistance juridiques - terminaison d'emploi d'un cadre \ Honoraires prof. - services juridiques	02-160-00-412	-524.64 \$	-524.64 \$
30420	2024-07-31	DOMINIQUE QUINTAL	D2022-00285	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	-515.00 \$	-515.00 \$
30431	2024-07-31	Jack Fleming	D2020-00097	Remboursement certificat d'usage \ Certificat d'autorisation	01-241-00-008	-100.00 \$	-100.00 \$
30501	2024-07-31	REMI GIRARD & GUY POITRAS	[REDACTED]	Remboursement TPAV [REDACTED] \ Taxes perçues d'avance	55-161-00-000	-1 475.52 \$	-1 475.52 \$
30570	2024-07-31	Societe de L'Assurance Automobile du Quebec /	Dossiers SSI 23	Recherche dossier de conduites (36 pompiers) \ Services tech. Autres - Vérification, recherche	02-220-05-459	-486.00 \$	-486.00 \$
30864	2024-07-31	Ryan's Garage	22149	CAM123 - Harnais pour déneigement \ CAM123 - Harnais pour déneigement	02-330-03-525	-606.43 \$	-709.57 \$
			22150	Huile pour pelle à neige \ Huile, graisse	02-330-00-633	-103.14 \$	
31006	2024-07-31	MINISTRE DES FINANCES	VT 2023	V/T2023; matricule [REDACTED] (dossier 100469-030) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	-231.00 \$	-231.00 \$
31118	2024-07-31	GUGLIELMO TITA	CCEDCC 2023 B	Allocation de présence CCEDCC 2023 \ Allocation aux commissaires	02-470-00-192	-20.00 \$	-20.00 \$
31932	2024-06-06	CAPITAL CONTROL & INSTRUMENTATION INC	87803	télécommunication - Usine \ Télécommunication annuelle - Usine	02-412-30-331	-147.17 \$	-147.17 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques annulés

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
						-9 686.08 \$	-9 686.08 \$

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
31921	2024-06-06	2963-2072 Quebec Inc.	Juin 2024	Contrat collecte matières résiduelles - Janvier à décembre 2024 \ Contrat collecte ordures - Janvier à décembre 2024 Contrat collecte recyclage - Août à décembre 2024 Contrat collecte compostage - Janvier à décembre 2024 Contrat collecte ecombrants - Janvier à décembre 2024	02-451-10-446 02-452-10-446 02-452-35-446 02-452-90-446	34 936.10 \$ 28 421.82 \$ 29 600.80 \$ 8 278.20 \$	101 236.92 \$
31922	2024-06-06	9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN)	Juin 2024	Contrat déneigement secteur Hollow Glen 2023-2024/Mars à nov. 2024 \ Contrat déneigement secteur Hollow Glen/Déc. & janvier	02-330-00-443	10 124.42 \$	10 124.42 \$
31923	2024-06-06	AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC.	081457	Contrat opération et entretien des usines - Janvier à juin 2024 \ Opération usines EU Farm Point - Janvier à juin 2024 Opération usines EU Centre-Village - Janvier à juin 2024 Opération usines EP Centre-Village - Janvier à juin 2024	02-414-20-444 02-414-30-444 02-412-30-444	1 414.20 \$ 7 666.66 \$ 8 594.56 \$	17 675.42 \$
31924	2024-06-06	ASSOCIATION DES BIBLIO PUBLIQUES DU QUEBEC	7761	Biblio santé - abonnement annuelle + par habitant \ Biblio santé - abonnement annuelle + par habitant	02-702-30-494	253.71 \$	253.71 \$
31925	2024-06-06	BARETTE BERNARD - ENERFLAMME INC	168820 168914	Travaux système de ventilation Centre Meredith \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains Entretien filtres à air \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522 02-701-20-522	4 691.82 \$ 15.53 \$	4 707.35 \$
31926	2024-06-06	BEAUDOIN 3990591 CANADA INC	4A 4B 4C	Mise à niveau station épuration centre-village / Ventilation \ Mise à niveau station épuration centre-village / Ventilation ODC # EL-01 et ML-01 / Mise à niveau usine eaux usées c-v \ ODC # ML-01 / Mise à niveau usine eaux usées c-v Décompte 4 - Mise à niveau usine station d'épuration (ventilation) CV \ Depots de garantie - autres	23-050-00-721 23-050-00-721 55-136-31-000	92 325.38 \$ 5 122.65 \$ -9 744.81 \$	87 703.22 \$
31927	2024-06-06	Benoit Guilbault	D2019-00748	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	2 000.00 \$
31928	2024-06-06	Bionest	SV406005	Contrat entretien annuel - système Bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	482.10 \$	482.10 \$
31929	2024-06-06	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	0302168 0301983 0301985 0302240 0300814	Agraphes \ Pièces et accessoires autres - Peinture \ Pieces et accessoires - autres Boyau, adaptateur, etc. \ Pieces et accessoires - autres Rondelles et boulons divers \ Articles de quincaillerie Mousse isolante, etc. \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-355-00-649 02-320-00-649 02-320-00-649 02-320-00-641 02-701-27-522	10.91 \$ 288.20 \$ 196.67 \$ 254.48 \$ 21.01 \$	771.27 \$
31930	2024-06-06	Bouquinart	107790	Livres fr \ Livres fr	02-702-30-729	460.22 \$	460.22 \$
31931	2024-06-06	BREBEUF MECANIQUE DE PROCEDE INC	3	décompte 3 - Libérer 50% retenue - Mise à niveau phase 1 usine d'épuration \ Depots de garantie - autres	55-136-31-000	2 503.86 \$	2 503.86 \$
31932	2024-06-06	CAPITAL CONTROL & INSTRUMENTATION INC	87803	télécommunication - Usine \ Télécommunication annuelle - Usine	02-412-30-331	147.17 \$	147.17 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
31933	2024-06-06	Carriere & Poirier Equipment Ltd.	185248	Achat tracteur à gazon avec équipements 2024 \ Achat tracteur à gazon avec équipements 2024	23-040-00-725	42 310.80 \$	42 310.80 \$
31934	2024-06-06	Centre de Verification Technique Outaouais	236308	CAM122; Vérification mécanique lourd \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	287.44 \$	1 630.81 \$
			236317	CAM122; Revérification mécanique lourd \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	64.85 \$	
			235946	VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - CAMIONS INCENDIE \ VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - 431	02-220-01-525	225.81 \$	
				VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - 231	02-220-01-525	225.81 \$	
				VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - 631	02-220-01-525	225.81 \$	
				VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - 831	02-220-01-525	225.81 \$	
				VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - 131	02-220-01-525	7.36 \$	
				VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - 130	02-220-01-525	137.97 \$	
				VÉRIFICATION MÉCANIQUE ANNUELLE - UNITÉ MOBILE	02-220-01-525	229.95 \$	
31935	2024-06-06	Cima	22406648	Avenant 402 et plans finaux Lac-Meech \ Infrastr. ch. -Pavage,réfection,glissières (20 ans)	23-040-00-721	4 297.77 \$	137 330.98 \$
			22406444	Avenants 410, 412, 413 et 414 - Réfection chemin de la Rivière \ Avenants 410 - Réfection chemin de la Rivière	23-040-00-721	5 461.31 \$	
				Avenants 412 - Réfection chemin de la Rivière	23-040-00-721	43 438.45 \$	
				Avenants 413 - Réfection chemin de la Rivière	23-040-00-721	43 895.71 \$	
				Avenants 414 - Réfection chemin de la Rivière	23-040-00-721	40 237.74 \$	
31936	2024-06-06	Construction DJL, Agence Wakefield	18023979	20 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	612.55 \$	612.55 \$
31937	2024-06-06	DANIEL DUTRISAC		Remboursement TPA \ Taxes perçues d'avance	55-161-00-000	690.35 \$	690.35 \$
31938	2024-06-06	DENIS MASSIE ARCHITECT ET PAYSAGISTE INC	M2024.05.006	Octroi contrat serv. prof. - Plan aménagement cimetièrre protestant (don) \ Serv. prof. - Plan aménagement cimetièrre protestant (don)	02-631-01-522	6 448.43 \$	6 448.43 \$
31939	2024-06-06	Douglas Morrison Ltee	7894	Graisses EP2 / DEF Fluid \ Graisses EP2 (4x)	02-330-00-633	319.17 \$	1 757.17 \$
				Diesel Exhaust Fluid	02-330-02-631	1 438.00 \$	
31940	2024-06-06	Eastern Ontario water technology LTD (CULLIGAN)	07479308	Location refroidisseurs eau - Janvier à décembre 2024 \ Location 2 refroidisseurs eau caserne #1 - Janv. à déc. 2024	02-220-00-517	77.72 \$	273.40 \$
				Location 3 refroidisseurs hôtel ville - Janv. à déc. 2024	02-130-00-517	116.58 \$	
				Location 1 refroidisseurs CCHG - Janv. à déc. 2024	02-701-20-517	39.55 \$	
				Location 1 refroidisseurs CCFP - Janv. à déc. 2024	02-701-20-517	39.55 \$	
31941	2024-06-06	Eclair Plomberie & Chauffage Ltée	44446	Vidange annuelle des drains de plancher \ Vidange annuelle des drains de plancher	02-220-00-522	2 907.44 \$	5 834.98 \$
			40373	Vidange annuelle des drains de plancher	02-320-00-522	513.07 \$	
				Appel de service - débloquer conduit avec camion Combo \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	2 414.47 \$	
31942	2024-06-06	ENTREPRISE ELECTRIQUE DES McGUIRE	2484	Réparation des lumières de rues \ Réparation des lumières de rues	02-340-00-521	4 484.03 \$	4 484.03 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
31943	2024-06-06	Entreprise Ployard 2000 Inc.	010788	Réparation - Glissières de sécurité \ Réparation - Glissières de sécurité	02-320-01-649	12 880.42 \$	17 928.05 \$
			010789	Dispositif retenue bois - Ponceau 36 \ Infrastructures - Sentier Voie Verte Chelsea	23-040-50-721	5 047.63 \$	
31944	2024-06-06	EPURSOL	0000111615	Contrat annuel - vidange de fosse septique \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	17 264.08 \$	35 113.38 \$
			0000111687	Contrat entretien système septiques \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	17 849.30 \$	
31945	2024-06-06	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	434401	Commande du 27 mai 2024 \ Fournitures générales de bureau	02-130-00-670	206.93 \$	206.93 \$
31946	2024-06-06	Francis Canada Truck Center Inc.	X100363499:01	Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	335.16 \$	1 038.44 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-23.73 \$	
			Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	23.73 \$		
			TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-29.59 \$		
			TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	14.79 \$		
			Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	14.80 \$		
			X100364026:01	CAM130; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	413.91 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-29.30 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	29.30 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-36.54 \$	
			X100364024:01	TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	18.27 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	18.27 \$	
				CAM130; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	289.37 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-20.49 \$	
Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	20.49 \$					
TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-25.54 \$					
31947	2024-06-06	FRECO FLUID POWER	207615	VOL160 - Réparation du cylindre \ VOL160 - Réparation du cylindre	02-330-01-525	1 766.56 \$	1 766.56 \$
				31948	2024-06-06	General Bearing Service	631984
TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-1.48 \$					
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	1.48 \$					
TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-1.84 \$					
TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	0.92 \$					
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	0.92 \$					
31949	2024-06-06	GLS	42204151	Frais d'envoi de colis TPIMD \ Fret et messagerie	02-320-00-322	55.31 \$	55.31 \$
31950	2024-06-06	Groupe Archambault Inc.	CW31593307	DVD \ DVD	02-702-30-729	100.92 \$	180.04 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			CWQ31593308	DVD \ DVD	02-702-30-729	79.12 \$	
31951	2024-06-06	INTER OUTAOUAIS	322990G	Fitting \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	45.03 \$	116.23 \$
			Q52458	Huile de transmission \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	71.20 \$	
31952	2024-06-06	Joe Johnson Equipment	P44683	CAM130 - Pièces mécaniques réservoir d'eau \ CAM130 - Pièces mécaniques réservoir d'eau	02-320-03-525	542.33 \$	542.33 \$
31953	2024-06-06	JOHN G COCKWELL		Remboursement TPAV \ Taxes perçues d'avance	55-161-00-000	1 545.54 \$	1 545.54 \$
31954	2024-06-06	LA MAISON DU PEINTRE	0401096648	Teinture blanc, + doublure pan \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	167.98 \$	235.19 \$
			0401096884	teinture blanc \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	67.21 \$	
31955	2024-06-06	Laboratoire Micro B	19772	Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444	86.81 \$	86.81 \$
31956	2024-06-06	LES CONSTRUCTIONS B.G.P. (9900667 CANADA INC)	6558	Travaux réparation - Conduite alimentation eau brute usine eau potable \ Réparation conduite alimentation eau brute usine eau potable	02-413-30-522	37 003.65 \$	38 973.75 \$
			6559	Travaux réparation - Conduite alimentation eau brute usine eau potable \ Réparation conduite alimentation eau brute usine eau potable	02-413-30-522	1 970.10 \$	
31957	2024-06-06	Librairie Renaud-Bray inc.	CWQ31339200	Réf PO 14392; Achat de livre \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	36.70 \$	36.70 \$
31958	2024-06-06	LOCABEC	2925	Location sèche - 21/05 au 20/06/2024 terrain de soccer \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-701-50-516	402.41 \$	402.41 \$
31959	2024-06-06	LOCATION SAUVAGEAU	V70728-01	Frais de déplacement \ Frais de déplacement du personnel	02-390-00-310	17.30 \$	1 379.06 \$
			M326588-02	Location annuelle - Véhicule programme de vidange de fosses septiques \ Location annuelle - Véhicule PVFS	02-490-00-515	1 200.34 \$	
			T323451-04	Location annuelle - Véhicule infrastructures \ Location annuelle - Véhicule infrastructures	02-390-00-515	161.42 \$	
31960	2024-06-06	Martech Inc.	203477	Enseigne \ Pièces et accessoires autres -	02-355-00-649	77.61 \$	77.61 \$
31961	2024-06-06	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	765888	Bois et ruban pour cloture \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	66.55 \$	559.66 \$
			756109	Cloture LCCFAP \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	362.16 \$	
			761515	Brosses métal \ Petits outils	02-390-00-643	37.91 \$	
			762541	Scellés \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	72.37 \$	
			764498	Attache-cables \ Articles de quincaillerie	02-390-00-641	20.67 \$	
31962	2024-06-06	MAZOUT G. BELANGER INC.	01781278	Essence 1913.2L \ Essence	02-220-01-631	278.08 \$	7 352.33 \$
				Essence	02-320-01-631	635.02 \$	
				Essence	02-330-01-631	989.05 \$	
				Essence	02-390-01-631	1 384.09 \$	
				Essence	02-490-01-631	72.81 \$	
				Essence	02-610-01-631	25.13 \$	
				Essence	02-470-01-631	25.13 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			01781277	Diesel 2440.2L \ Diesel	02-220-02-631	210.21 \$	
				Diesel	02-320-02-631	1 569.46 \$	
				Diesel	02-330-02-631	1 876.85 \$	
				Diesel	02-390-02-631	286.50 \$	
31963	2024-06-06	MEDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.	6213	Constructo - AO serv. Prof. Ponceau Montrose \ Infrastructures Ch. - Drainage/ponceaux (20 ans)	23-040-30-721	390.00 \$	794.71 \$
			6153	Constructo - Ao serv. prof.- stabilisation \ Infrastructure-Stabilisation/décontamination(20ans)	23-040-40-721	404.71 \$	
31964	2024-06-06	MEDIAS TRANSCONTINENTALE S.E.N.C. - SEAO	2984901	SEAO - Ao génératrice et camion nacelle \ Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique Véhicules - Transport	23-030-00-725 23-040-00-724	96.26 \$ 51.50 \$	147.76 \$
31965	2024-06-06	MES PIECES AUTOPARTS	1-462847 1-462939	Phare arrière \ Entretien et réparation véhicules - Pneus Guenilles/chiffons pour garage \ Pieces et accessoires - autres	02-320-02-525 02-320-00-649	160.41 \$ 95.32 \$	255.73 \$
31966	2024-06-06	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	761581 762137 762061 762106 762139	Boite de 36 rouleaux zebra \ Facture 761581 Programmationportable \ Honoraires prof. - administration et informatique Configuration router - usine d'eau \ Honoraires prof. - administration et informatique License Acronis - Mai 2024 \ Cotisations à des associations et abonnements Licence Acronis - Mai 2024 \ Cotisations à des associations et abonnements	02-490-00-670 02-130-00-414 02-130-00-414 02-130-00-494 02-130-00-494	367.92 \$ 317.33 \$ 355.27 \$ 251.84 \$ 36.22 \$	1 328.58 \$
31967	2024-06-06	MINISTRE DES FINANCES	LSB041549-LSB	Droits annuels - barrage \ Droit annuel - barrages	02-460-00-494	281.00 \$	281.00 \$
31968	2024-06-06	MRC des Collines de l'Outaouais	2024-000091	Versement 2 - Quote-part Transcollines \ Contributions organismes-TransColline + Adapté	02-370-01-970	82 839.70 \$	82 839.70 \$
31969	2024-06-06	MUNICIPALITE DE LA PECHE	2024-000087	Serv. prof. rédaction AO - Collecte matières résiduelles \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-451-10-414	11 214.86 \$	11 214.86 \$
31970	2024-06-06	PARAGRAPHE	226948	Llvres ang \ Livre ang	02-702-30-729	346.43 \$	346.43 \$
31971	2024-06-06	PIÈCE COURCHESNE	932-803192	douilles impacts \ Petits outils	02-320-00-643	45.94 \$	45.94 \$
31972	2024-06-06	PIECES D'AUTOS M & JEAN-GUY ANDRE LTEE	168044	Fitting, ocupler, fusil \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	79.24 \$	79.24 \$
31973	2024-06-06	PNEUS BELISLE OUTAOUAIS INC.	F0088080 00 F0088085 00 F0088084 00 F0088043 00 F0088045 00 F0088108 00	CAM103; appel de service - pneu \ Entretien et réparation véhicules - Pneus CAM103; Remonter et démonter un pneu \ Entretien et réparation véhicules - Pneus CAM135; Appel de service - pneu \ Entretien et réparation véhicules - Pneus IN/OUT Monter démonter un pneu \ Entretien et réparation véhicules - Pneus IN/OUT Monter démonter un pneu \ Entretien et réparation véhicules - Pneus IN/OUT Monter démonter un pneu \ Entretien et réparation véhicules - Pneus	02-320-02-525 02-320-02-525 02-320-02-525 02-320-02-525 02-320-02-525 02-320-02-525	287.38 \$ 285.14 \$ 291.93 \$ 229.95 \$ 229.95 \$ -459.90 \$	864.45 \$
31974	2024-06-06	QDI	13054	Honoraires supp - Finalisation travaux stabilisation Ruisseau \ Infrastructures - Sécurité publique	23-030-00-721	262.14 \$	262.14 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total	
31975	2024-06-06	Riobec Securite Inc.	400176	Casque de sécurité, gants, veste de signalisation, protection auditive \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	99.60 \$	199.19 \$	
				Vetements, chaussures et accessoires	02-330-00-650	99.59 \$		
31976	2024-06-06	Robert Erwin Transport Inc.	20240316	Entreposage annuel 2024 - Matériaux contaminés avant disposition \ Entreposage annuel matériaux contaminés avant disposition	02-320-00-999	344.93 \$	344.93 \$	
31977	2024-06-06	RPGL AVOCATS BARRISTERS	28951	Frais juridiques dossier 12298-180 SAI-Q274755-2405 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	1 408.44 \$	3 674.71 \$	
				Frais juridiques dossier 12298-199 (550-17-013131-238) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	600.11 \$		
				Frais juridiques dossier 12298-210 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-701-27-412	402.41 \$		
				Frais juridiques dossier 12298-216 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	201.21 \$		
				Frais juridiques dossier 12298-218 (550-22-021925-241) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	796.67 \$		
				Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	121.00 \$		
31978	2024-06-06	SANI-TEC	221427	Crédit; Dépot barils \ Produits chimiques	02-412-30-635	-482.90 \$	400.26 \$	
				221800	Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660		94.87 \$
				222204	Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660		788.29 \$
31979	2024-06-06	SANIVAC OUTAOUAIS	0000922231	Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516	172.46 \$	344.92 \$	
				0000922232	Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516		172.46 \$
31980	2024-06-06	Simco Communications	6024	Commande du 15 mai 2024 \ Fournitures générales de bureau (enveloppes)	02-130-00-670	542.41 \$	542.41 \$	
31981	2024-06-06	Spca de L'Outaouais	Juin 2024	Contrat pour contrôle animalier 2024 \ Contrat pour contrôle animalier 2024	02-290-05-459	2 797.43 \$	2 797.43 \$	
31982	2024-06-06	Ssq - Groupe Financier	1007030	Assurances collectives - Juin 2024 \ AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	02-110-00-270	18.91 \$	16 409.08 \$	
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	18.95 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-120-00-280	104.39 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-130-00-280	1 187.50 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-141-00-280	524.11 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-160-00-280	149.17 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-220-00-280	468.15 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-320-00-280	3 448.02 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-390-00-280	1 639.37 \$		
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-470-00-280	229.06 \$		
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-490-00-280	217.03 \$						

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-610-00-280	986.69 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-701-10-280	952.86 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-702-30-280	269.55 \$	
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	6 195.32 \$	
31983	2024-06-06	STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN	MAI 2024	Cotiation syndicale - Mai 2024 \ Cotisations syndicales à payer	55-138-30-000	5 133.77 \$	5 133.77 \$
31984	2024-06-06	Systeme de Fixation Independant Ltee	19029	Boulons \ Articles de quincaillerie	02-320-00-641	163.84 \$	163.84 \$
31985	2024-06-06	TERAPRO CONSTRUCTION ET AGRICULTURE	PSO165748-1	Bras essui-glace + aérosol \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	98.82 \$	98.82 \$
31986	2024-06-06	UTEAU	18038	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	1 658.31 \$	1 658.31 \$
31987	2024-06-06	Ville de Gatineau	5000003388	Frais de laboratoire - Eau brute - Avril 2024 \ Services techniques	02-412-30-444	40.01 \$	1 140.16 \$
			5000003389	Frais de laboratoire - Eau potable - Avril 2024 \ Services techniques	02-412-30-444	453.98 \$	
			5000003391	Frais de laboratoire- Farm Point - Avril 2024 \ Services techniques - Test d'eau	02-414-20-444	265.71 \$	
			5000003390	Frais de laboratoire - Eaux usée - Avril 2024 \ Services techniques	02-414-30-444	380.46 \$	
31988	2024-06-06	VIPOND FIRE PROTECTION	353194	Inspections système de gicleurs \ Inspection annuelle	02-701-27-522	1 667.14 \$	1 667.14 \$
31989	2024-06-06	WSP CANADA INC	20113730	Mandat pour mise jour étude écologique - Sentier Ouest A5 \ Mandat pour mise jour étude écologique - Sentier Ouest A5	02-701-50-411	4 484.03 \$	4 484.03 \$
				Écriture 03-510-10-002/MAJ étude écologique sentier O A5	03-510-10-002	-4 094.51 \$	
				Écriture 59-131-11-000/MAJ étude écologique sentier O A5	59-131-11-000	4 094.51 \$	
31990	2024-06-14	3014461 CANADA INC	506	Analyse des installations des gestion du castor - Étangs Musie \ Analyse des installations des gestion du castor - Étangs Mus	02-470-02-459	287.44 \$	287.44 \$
31991	2024-06-14	4036409 Canada Inc Gestion Danis & Frères	10995	Dépôt branches - collecte spéciale \ Disposition de matériaux secs	02-453-00-446	1 293.47 \$	1 293.47 \$
31992	2024-06-14	Alarme Gs Protection Incendie	42606	Remplacer écran panneau incendie - LCCFAP \ Remplacer écran panneau incendie - LCCFAP	02-701-20-522	2 343.19 \$	2 343.19 \$
31993	2024-06-14	Alexander Hutton	D2022-00594	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	2 055.00 \$
31994	2024-06-14	ANGLOCOM INC	FC00180501	Traduction - Communiqué 4 juin 2024 \ Services techniques - Traduction et rédaction	02-141-01-459	114.98 \$	114.98 \$
31995	2024-06-14	Attache Remorque Gatineau	279655	bearings pour remorque \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	121.86 \$	121.86 \$
31996	2024-06-14	BARETTE BERNARD - ENERFLAMME INC	169145	Appel de service - système de chauffage \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-130-00-522	149.47 \$	149.47 \$
31997	2024-06-14	BIOGRADE	4851	Savon pour garage \ Articles de nettoyage	02-390-00-660	199.72 \$	199.72 \$
31998	2024-06-14	Blake Morin-Harrigan	D2021-00691	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	515.00 \$	515.00 \$
31999	2024-06-14	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	0302492	Pièces pour armoire soudure \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	84.53 \$	433.97 \$
			0302543	Peinture, brosse, meule \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	168.98 \$	
			0302476	Pièce pour remorque \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	20.67 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			0302435	lame acier \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	137.96 \$	
			0302566	quincaillerie divers (ancrage de béton) \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	21.83 \$	
32000	2024-06-14	Boivin Gauvin Inc.	FC20017318	Achat d'équipements de désincarcération SSI \ Achat d'équipements de désincarcération SSI	23-030-00-725	56 822.94 \$	63 404.62 \$
			FC20017267	Achat 15 casiers métalliques muraux \ Achat 15 casiers métalliques muraux	23-030-00-725	6 581.68 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Achat 15 casiers métalliques muraux	59-151-10-000	6 009.96 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Achat 15 casiers métalliques muraux	23-920-00-000	-6 009.96 \$	
32001	2024-06-14	BRANDT TRACTOR LTD	8055109	Pièce mécanique (fluid kit) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	65.70 \$	65.70 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-4.65 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	4.65 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-5.80 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	2.90 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	2.90 \$	
32002	2024-06-14	CECILIA-ELANOR LEON	Juin 2024	Fourniture de bureau - service urbanisme \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	154.59 \$	154.59 \$
32003	2024-06-14	Centre de Verification Technique Outaouais	236573	CAM130; Vérification mécanique lourd \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	294.80 \$	555.10 \$
			236633	REM002; Vérification mécanique \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	260.30 \$	
32004	2024-06-14	Entreprise Ployard 2000 Inc.	010823	Réparation - Glissières de sécurité \ Réparation - Glissières de sécurité	02-320-01-649	5 152.26 \$	5 152.26 \$
32005	2024-06-14	FLUENT INFORMATION MANAGEMENT SYSTEMS INC	INV-8930	APPLICATION ALERTE POMPIER - JANV À JUIN 2024 \ APPLICATION ALERTE POMPIER - JANV À JUIN 2024	02-220-01-339	525.00 \$	525.00 \$
32006	2024-06-14	FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH	MAI 2024	Frais de gestion Centre Meredith - Mai 2024 \ Services rendus - centre Meredith	01-234-70-014	-91 381.54 \$	87 902.17 \$
				TPS exigible RT0002	55-132-93-000	-3 620.29 \$	
				TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	-7 222.23 \$	
				A recevoir - Centre Meredith	54-136-93-000	102 224.06 \$	
				Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	91 381.54 \$	
			15%hydro 05/24	15% électricité Centre Meredith - Mai 2024 \ Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	-3 479.37 \$	
32007	2024-06-14	FQM Assurances	15112	Ajout - tracteur à gazon \ Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	02-390-00-425	112.27 \$	112.27 \$
32008	2024-06-14	Francis Canada Truck Center Inc.	X100364741:01	Pièces mécaniques (gasket, bolt, filter kit) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	723.05 \$	1 043.23 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-51.19 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	51.19 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-63.83 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	31.91 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	31.92 \$	
			X100364861:01	Pièces mécaniques (switch, bolt) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	302.35 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-21.41 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	21.41 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-26.69 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	13.34 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	13.35 \$	
			X100365326:01	Pièce mécanique (trans drain plug) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	106.17 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-7.52 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	7.52 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-9.37 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	4.68 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	4.69 \$	
			X100365139:02	Pièce mécanique (oil seal retainer) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	91.44 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-6.47 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	6.47 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-8.07 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	4.03 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	4.04 \$	
			X100365335:01	CRÉDIT; CAM122/127; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-243.50 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	34.48 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-34.48 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	42.99 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	-21.49 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-21.50 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-243.52 \$	
			X100365139:01	CAM135; Pièces mécaniques (oil seal retainer, strut spring) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	307.24 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-21.75 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	21.75 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-27.12 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	13.56 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	13.56 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32009	2024-06-14	Groupe Archambault Inc.	CWQ31621939	DVD \ DVD	02-702-30-729	75.22 \$	184.41 \$
			CW31621938	DVD \ DVD	02-702-30-729	109.19 \$	
32010	2024-06-14	H2LAB INC	110041	H2O surface \ H2O surface	02-470-00-453	365.28 \$	365.28 \$
32011	2024-06-14	Hamilton Chevrolet Pontiac Buick Gmc Ltee	77074	Ampoule \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	31.50 \$	94.51 \$
			77082	Ampoule \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	63.01 \$	
32012	2024-06-14	HOSKIN SCIENTIFIQUE LTÉE	PSIH179490	liquides de calibration sondes \ liquides de calibration sondes	02-470-00-725	87.38 \$	87.38 \$
32013	2024-06-14	INTER OUTAOUAIS	323477G	CAM134; Pièces mécaniques (filtres divers) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	285.70 \$	418.42 \$
			323239G	CAM119; Huile ATF \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	71.20 \$	
			323271G	CAM130; Pièce mécanique (booster) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	61.52 \$	
32014	2024-06-14	Kevin Cousineau	D2020-00373	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	2 000.00 \$
32015	2024-06-14	Laboratoire Micro B	19813	Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444	86.81 \$	235.14 \$
			16824 (2023)	Facture 2023; Analyse d'eau (105427) \ Services techniques	02-414-30-444	61.52 \$	
			19912	Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444	86.81 \$	
32016	2024-06-14	LIBRAIRIE DU SOLEIL	P1899638	Retour de livre \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	-163.49 \$	811.23 \$
			P1902974	CRÉDIT; Échange de livres \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	-32.50 \$	
			P1903940	Livres fr \ Livre fr	02-702-30-729	28.30 \$	
			P1903942	Livres fr \ Livre fr	02-702-30-729	31.45 \$	
			P1903945	Livres fr \ Livre fr	02-702-30-729	947.47 \$	
32017	2024-06-14	LOCATION BATTLEFIELD	340033541	Wheel kit \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	446.88 \$	446.88 \$
32018	2024-06-14	LUMEN	28547265-00	Ballast électrique \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	31.25 \$	375.49 \$
			28247578-00	Lampe fluorescent \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	344.24 \$	
32019	2024-06-14	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	768431	Abat poussière \ Produits chimiques	02-320-00-635	227.58 \$	263.19 \$
			764866	Attache-cables - filet terrain de soccer \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	18.95 \$	
			766124	FEU014; Scellant mousse pour travaux camion \ Articles de quincaillerie	02-220-00-641	16.66 \$	
32020	2024-06-14	MAZOUT G. BELANGER INC.	01785994	Diesel 2605.1L \ Diesel	02-220-02-631	222.97 \$	16 797.32 \$
				Diesel	02-320-02-631	1 664.79 \$	
				Diesel	02-330-02-631	1 990.85 \$	
				Diesel	02-390-02-631	303.91 \$	
			01788723	Diesel 2668.8L \ Diesel	02-220-02-631	229.98 \$	
				Diesel	02-320-02-631	1 717.10 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Diesel	02-330-02-631	2 053.41 \$	
				Diesel	02-390-02-631	313.45 \$	
			01788724	Essence 1300.7L \ Essence	02-220-01-631	186.50 \$	
				Essence	02-320-01-631	425.87 \$	
				Essence	02-330-01-631	663.31 \$	
				Essence	02-390-01-631	928.24 \$	
				Essence	02-490-01-631	48.82 \$	
				Essence	02-610-01-631	16.85 \$	
				Essence	02-470-01-631	16.85 \$	
			01791364	Diesel 3483.3L \ Diesel	02-220-02-631	286.95 \$	
				Diesel	02-320-02-631	2 142.31 \$	
				Diesel	02-330-02-631	2 561.89 \$	
				Diesel	02-390-02-631	391.07 \$	
			01791365	Essence 371.8L \ Essence	02-220-01-631	51.57 \$	
				Essence	02-320-01-631	117.76 \$	
				Essence	02-330-01-631	183.41 \$	
				Essence	02-390-01-631	256.66 \$	
				Essence	02-490-01-631	13.50 \$	
				Essence	02-610-01-631	4.65 \$	
				Essence	02-470-01-631	4.65 \$	
32021	2024-06-14	MDL TELECOM	INV-005100	Appel de service - programmer téléphone G. Bolduc \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	66.12 \$	66.12 \$
32022	2024-06-14	MÉLANIE LACROIX	Mai 2024	Gâteaux - Comité social \ Fonds comité social - employés	55-139-90-004	44.98 \$	44.98 \$
32023	2024-06-14	MES PIECES AUTOPARTS	1-464477	Absorbant d'huile \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	41.44 \$	348.09 \$
			1-464237	CAM120, 132, 137; Pièces mécaniques (filtres, lubrifiants, etc) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	57.49 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	57.49 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	56.92 \$	
			1-462395	BRAKE ROTOR - UNITÉ 130 \ BRAKE ROTOR - UNITÉ 130	02-220-03-525	134.75 \$	
32024	2024-06-14	Michel B. Gauthier	019565	RÉPARER SUPPORT SUR VTT \ RÉPARER SUPPORT SUR VTT	02-220-01-525	250.00 \$	250.00 \$
32025	2024-06-14	MORIN RELATIONS PUBLIQUES	F-1699	Accompagnement stratégique, frais de traduction et frais de gestion \ Honoraires professionnels autres	02-141-00-419	1 525.95 \$	1 525.95 \$
32026	2024-06-14	MRC des Collines de l'Outaouais	2024-000263	CARRA [REDACTED] (P5 à P12) \ Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus	02-110-00-211	1 017.90 \$	1 017.90 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32027	2024-06-14	Pamela Williams	D2023-00569	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	55-136-41-000	540.00 \$	540.00 \$
32028	2024-06-14	PARAGRAPHE	227136	Livres ang \ Livre ang	02-702-30-729	730.84 \$	854.62 \$
			227137	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	81.78 \$	
			227138	LP ang \ LP ang	02-702-30-729	42.00 \$	
32029	2024-06-14	PIÈCE COURCHESNE	932-804660	Pièce mécanique (cosse cuivre) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	5.19 \$	5.19 \$
32030	2024-06-14	Pièces de camions JMC	071508	CAM134; Solenoid \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	262.00 \$	1 023.16 \$
			071480	Lampe pour plaque license \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	7.64 \$	
			071352	CAM122; spring kit + drum \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	164.04 \$	
			071497	CAM122; Camshaft, seal, bracket \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	514.75 \$	
			071359	CAM122; Frein \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	74.73 \$	
32031	2024-06-14	Pierre Guénard	1610	Hébergement Assises 2024 - [REDACTED] \ Frais de déplacement du personnel	02-110-00-310	1 031.49 \$	1 031.49 \$
32032	2024-06-14	POLANE INC	009010	CHARGEUR POUR UNITÉ 231 \ CHARGEUR POUR UNITÉ 231	02-220-01-525	1 121.01 \$	1 121.01 \$
32033	2024-06-14	Portes Interprovincial Inc.	30406	Facture 2023; Appel de service - portes d'entrée principale \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	189.71 \$	189.71 \$
32034	2024-06-14	Regulvar	54034	Appel de service - climatisation caserne 3 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	942.80 \$	942.80 \$
32035	2024-06-14	Riobec Securite Inc.	401065	Gant Cuir haute-visibilité \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	235.65 \$	560.86 \$
			401901	Bottes, casqu de sécurité, etc [REDACTED] \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	235.26 \$	
			401895	Piles pour stock \ Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	89.95 \$	
32036	2024-06-14	Robert Erwin Transport Inc.	20240380	Entreposage annuel 2024 - Matériaux contaminés avant disposition \ Entreposage annuel matériaux contaminés avant disposition	02-320-00-999	344.93 \$	344.93 \$
32037	2024-06-14	SANI-TEC	222647	Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	92.65 \$	228.91 \$
			222741	Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	136.26 \$	
32038	2024-06-14	SEGUIN MORRIS INC.	32512	Appel de service - Pompe électrique LCCHOL \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	1 511.92 \$	10 363.79 \$
			33048	Appel de service - électricien garage municipal \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-320-00-522	785.79 \$	
			33047	Appel de service - électricien bibliothèque \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-702-30-522	519.76 \$	
			33045	Appel de service - Électricien Centre Meredith \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	1 186.13 \$	
			33010	Appel de service - électricien caserne FP \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	938.89 \$	
			32546	Appel de service - Électricien usine d'épuration \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	2 162.98 \$	
33060	Appel de service - sonde de température usine d'eau \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	386.75 \$				

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			33059	Appel de service - flotte en moteur \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	453.26 \$	
			33046	Appel de service - sonde de niveau \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	453.26 \$	
			32545	Appel de service - Branchement compresseur \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	324.00 \$	
			32544	Appel de service - fils chauffant aréna \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	507.16 \$	
			32514	Appel de service - switch pour humidificateur \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	373.67 \$	
			32513	Appel de service - brancher pompe \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	436.91 \$	
			32547	Appel de service - installer key pad drive \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-413-30-522	323.31 \$	
32039	2024-06-14	SPECIALISTE SST	113751	Bottes ██████████ \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	310.38 \$	310.38 \$
32040	2024-06-14	T.C. MEDIA LIVRES INC	11638819	LP fr \ LP fr	02-702-30-729	269.33 \$	269.33 \$
32041	2024-06-14	Thibault Demolition Ltée	547355147	Dépôt de branches - Collecte spéciale \ Disposition de matériaux secs	02-453-00-446	1 572.03 \$	1 572.03 \$
32042	2024-06-14	Thomson Reuthers Canada	850296544	Loi aménagement urbanisme MAJ 56 \ Livraison 0445439882	02-610-00-494	190.05 \$	190.05 \$
32043	2024-06-14	UTEAU	18082	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	7 481.85 \$	10 739.62 \$
			18128	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	3 257.77 \$	
32044	2024-06-14	VAPOREL EAU PURE	89703	Bouteilles d'eau garage municipal \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	56.00 \$	165.30 \$
				Aliments, boissons	02-330-00-610	56.00 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	0.58 \$	
				Aliments, boissons	02-330-00-610	0.57 \$	
			89766	Bouteilles d'eau \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	25.50 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	0.58 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	25.50 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	0.57 \$	
32045	2024-06-20	2963-2072 Quebec Inc.	Juillet 2024	Contrat collecte matières résiduelles - Janvier à décembre 2024 \ Contrat collecte ordures - Janvier à décembre 2024	02-451-10-446	34 936.10 \$	101 236.92 \$
				Contrat collecte recyclage - Août à décembre 2024	02-452-10-446	28 421.82 \$	
				Contrat collecte compostage - Janvier à décembre 2024	02-452-35-446	29 600.80 \$	
				Contrat collecte ecombrants - Janvier à décembre 2024	02-452-90-446	8 278.20 \$	
32046	2024-06-20	9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN)	Juillet 2024	Contrat déneigement secteur Hollow Glen 2023-2024/Mars à nov. 2024 \ Contrat déneigement secteur Hollow Glen/Déc. & janvier	02-330-00-443	10 124.42 \$	10 124.42 \$
32047	2024-06-20	Alan T Tinmouth	██████████	Remboursement programme septique ██████████ \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32048	2024-06-20	Alary, St-Pierre Et Durocher Arpenteurs-Geometres	52614	Certificat de localisation [REDACTED] - Entente correction courbe \ Honoraires prof. - scientifiques et génie	02-320-00-411	1 897.09 \$	1 897.09 \$
32049	2024-06-20	AQUA DATA INC	22984	50 vis pour compteurs d'eau \ Biens durables - Machinerie, outillage & équip	02-412-30-725	30.93 \$	30.93 \$
32050	2024-06-20	Association des Residents de Hollow Glen	Fond vert 24 B	Paiement 1 - Projet Lac Mountains \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	936.47 \$	936.47 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-936.47 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	936.47 \$	
32051	2024-06-20	B and T Macfarlane Ottawa Limited	512267	Plèces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	80.03 \$	373.51 \$
			512266	Plèces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	293.48 \$	
32052	2024-06-20	BARETTE BERNARD - ENERFLAMME INC	168913	Contrat entretien CVCA 2024 \ Contrat entretien CVCA 2024	02-130-00-522	1 141.13 \$	5 705.64 \$
				Contrat entretien CVCA 2024	02-220-00-522	570.56 \$	
				Contrat entretien CVCA 2024	02-320-00-522	570.56 \$	
				Contrat entretien CVCA 2024	02-412-30-522	285.29 \$	
				Contrat entretien CVCA 2024	02-413-30-522	285.29 \$	
				Contrat entretien CVCA 2024	02-414-30-522	285.29 \$	
				Contrat entretien CVCA 2024	02-701-20-522	285.29 \$	
				Contrat entretien CVCA 2024	02-701-27-522	2 282.23 \$	
32053	2024-06-20	BEAUDOIN 3990591 CANADA INC	5A	Mise à niveau station épuration centre-village / Ventilation \ Mise à niveau station épuration centre-village / Ventilation	23-050-00-721	32 109.30 \$	30 796.41 \$
			5B	ODC-ME-01 / Ajout travaux \ ODC-ME-01 / Ajout travaux	23-050-00-721	2 108.93 \$	
			5C	Décompte 5 - Mise à niveau station épuration centre-village / Ventilation \ Depots de garantie - autres	55-136-31-000	-3 421.82 \$	
32054	2024-06-20	Bionest	SV408070	Contrat entretien annuel système bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	331.32 \$	331.32 \$
32055	2024-06-20	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	0302042	Boulon métrique \ Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	5.38 \$	308.90 \$
			0302810	Serviette absorbante. absorbant d'huile \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	303.52 \$	
32056	2024-06-20	CONSULT'EAU	26262	Échantillonnage eau potable - Janvier à décembre 2024 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm Point janv. à déc.2024	02-701-20-444	314.25 \$	25 803.22 \$
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc.2024	02-701-20-444	323.24 \$	
			26308	Contrat - échantillonnage effluent systèmes tertiaires \ Traitement des données	02-470-01-452	294.34 \$	
			26267	Contrat échantillonnage effluent systèmes tertiaires \ Traitement des données	02-470-01-452	24 282.72 \$	
			26268	Contrat échantillonnage effluent systèmes tertiaires \ Traitement des données	02-470-01-452	588.67 \$	
32057	2024-06-20	Cynthia Goulet	D2022-00641	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1	55-136-40-000	2 055.00 \$	2 055.00 \$
32058	2024-06-20	David Chambers	D2022-00117	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1	55-136-40-000	515.00 \$	515.00 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32059	2024-06-20	DHC Avocats	204266	Frais juridiques dossier se terminant le 31 mai 2024 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-150-00-412	6 952.82 \$	7 935.86 \$
			204267	Opinion juridiques - Redevances \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	983.04 \$	
32060	2024-06-20	Émile Héroux	4 Champagnac	Remboursement programme septique [REDACTED] \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	
32061	2024-06-20	Entreprise Ployard 2000 Inc.	010824	Dispositif retenue bois - Ponceau 36 (suite) \ Dispositif retenue bois - Ponceau 36 (suite)	23-040-50-721	1 490.08 \$	1 490.08 \$
32062	2024-06-20	EPURSOL	0000111798	Contrat vidange de fosse septique \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	17 264.08 \$	53 840.51 \$
			0000112031	Contrat vidange de fosses septiques \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	18 727.13 \$	
			0000112032	Contrat vidange fosses septiques \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	17 849.30 \$	
32063	2024-06-20	Exo construction	D2020-00838	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	77 430.00 \$
			D2020-00454	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2020-00452	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2020-00271	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2020-00812	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2020-00599	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2020-00028	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2021-00363	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00309	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01367	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2020-00598	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2020-00674	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2021-00362	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00306	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2020-00025	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2021-00307	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01330	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01020	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé  Dépôts  Traitements de crédit  Débit direct

Du : 2024-06-05  
Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			D2021-01200	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01207	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2018-00335	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2022-00108	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00299	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01180	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01199	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00775	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00499	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00429	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00428	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01090	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00776	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-01021	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2019-00275	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	
			D2021-00522	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00778	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00638	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00412	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	
			D2021-00498	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	

32065	2024-06-20	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	453885	Fourniture de bureau pour bibliothèque \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-702-30-670	141.13 \$	496.77 \$
-------	------------	-----------------------------	--------	--	---------------	-----------	-----------

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			458483	Fournitures de bureau - administration \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	294.98 \$	
			460007	Fournitures de bureau - réception \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	60.66 \$	
32066	2024-06-20	France Sansregret		Remboursement programme septique \ Tarification/vidange des fosses septique 2021	01-212-19-001	141.50 \$	302.00 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2022	01-212-19-001	160.50 \$	
32067	2024-06-20	Francis Canada Truck Center Inc.	X100365508:01	CAM127; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	200.18 \$	200.18 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-14.17 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	14.17 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-17.67 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	8.83 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	8.84 \$	
32068	2024-06-20	INTER OUTAOUAIS	323927G	CAM127; Seal oil \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	8.33 \$	8.33 \$
32069	2024-06-20	Jacki Coolican		Remboursement programme septique \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	
32070	2024-06-20	JFSA EXPRETS-CONSEILS EN RESSOURCES HYDROLYQUES ET ENVIR.	ENV2405-015	Demande autorisation CA - Stabilisation Ruisseau Chelsea \ Infrastructures - Sécurité publique	23-030-00-721	853.69 \$	853.69 \$
32071	2024-06-20	Kathi De		Remboursement programme septique \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	
32072	2024-06-20	KEMIRA WATER SOLUTIONS CANADA INC	9019242176	3 commandes - Alun / Sulfate d'aluminium 8 000Kg \ 3 commandes - Alun / Sulfate d'aluminium 8 000 kg	02-414-30-635	6 746.34 \$	6 746.34 \$
32073	2024-06-20	Kingsmere Community Association	Fond Vert 24 A	Paiement 1 - Projet Largemouth bass \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	750.00 \$	750.00 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-750.00 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	750.00 \$	
32074	2024-06-20	KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS (COPIES)	9009953792	Copies - mai 2024 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	179.71 \$	179.71 \$
32075	2024-06-20	Laboratoire Micro B	20024	Analyse chimique hebdomadaire siccité 108653 \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444	86.81 \$	173.62 \$
			19626	Analyse chimique hebdomadaire siccité 108326 \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444	86.81 \$	
32076	2024-06-20	LAROCHE CAMPEAU & ASSOCIÉS S.E.N.C.	FLC24-294	Serv. prof. ingénierie - Installation génératrice urgence HV et caserne #1 \ Serv. prof.-Installation génératrice urgence HV et caserne#1	23-030-00-725	1 379.70 \$	1 379.70 \$
32077	2024-06-20	LES EQUIPEMENTS LAPIERRE	508214	Préfiltres x 90 - Eau potable \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	2 411.03 \$	2 411.03 \$
32078	2024-06-20	LIBRAIRIE DU SOLEIL	P1905815	Livres fr \ Livre fr	02-702-30-729	159.29 \$	1 096.29 \$
			P1905814	Livres fr \ Livre fr	02-702-30-729	762.01 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			P1905817	Livres fr \ Livre fr	02-702-30-729	154.04 \$	
			P1905818	Livres fr \ Livre fr	02-702-30-729	20.95 \$	
32079	2024-06-20	Location Lou-Pro Inc.	FC157-1	Crédit au compte suite à un trop paiement \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-22.98 \$	381.12 \$
			225398	attaches \ Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	11.44 \$	
			225152	Remplacement carburateur \ Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	02-390-00-526	324.37 \$	
			226333	Crédit; Main d'oeuvre \ Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	02-390-00-526	-109.23 \$	
			225975	Pièces pour chainsaw \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	177.52 \$	
32080	2024-06-20	Mary Diwell	██████████	Remboursement programme septique ██████████ \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	
32081	2024-06-20	MAZOUT G. BELANGER INC.	01793070	Diesel 2596.6L \ Diesel	02-220-02-631	218.20 \$	4 795.22 \$
				Diesel	02-320-02-631	1 629.05 \$	
				Diesel	02-330-02-631	1 948.11 \$	
				Diesel	02-390-02-631	297.37 \$	
			01793071	Essence 406L \ Essence	02-220-01-631	57.31 \$	
				Essence	02-320-01-631	130.84 \$	
				Essence	02-330-01-631	203.79 \$	
				Essence	02-390-01-631	285.19 \$	
				Essence	02-490-01-631	15.00 \$	
				Essence	02-610-01-631	5.18 \$	
				Essence	02-470-01-631	5.18 \$	
32082	2024-06-20	Me MEGAN THROOP NOTAIRE	24-104	Achat parcelle terrain - ██████████ \ Honoraires prof. - services juridiques	02-320-00-412	3 753.93 \$	4 203.93 \$
				Honoraires prof. - services juridiques	02-320-00-412	450.00 \$	
32083	2024-06-20	MES PIECES AUTOPARTS	1-466622	Quincaillerie divers \ Articles de quincaillerie	02-320-00-641	57.54 \$	471.24 \$
			1-466289	CAM118, 126, 125; Filtre divers \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	23.93 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	31.16 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	14.17 \$	
			1-466381	Crédit; Core déposit etrier cam104 \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-91.98 \$	
			1-466285	CAM104; pièces mécanique (etrier) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	436.42 \$	
32084	2024-06-20	Michael Lance	██████████	Remboursement programme septique ██████████ \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32085	2024-06-20	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	762089	Licence Adobe Pro - [REDACTED] \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	385.17 \$	1 880.31 \$
			761996	Achat tablette - [REDACTED] \ Achat tablette - [REDACTED]	23-020-00-726	891.52 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Equip. informatiques 2024	59-151-10-000	814.07 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Equip. informatiques 2024	23-920-00-000	-814.07 \$	
			762231	Remplacement disque Seagate (serveur) \ Biens durables - ameublement, équip. de bureau	02-130-00-726	603.62 \$	
32086	2024-06-20	MULTI ROUTES INC.	FA0051425	Achat abat-poussières 2024 \ Achat abat-poussières 2024	02-320-00-635	22 509.85 \$	22 509.85 \$
32087	2024-06-20	NHC 24/7 INC	W34387	2023; Déshumidificateurs - Centre Meredith \ Comptes a payer - autres	55-131-20-000	52 104.19 \$	108 624.89 \$
			W34387CR	Crédit; Déshumidificateur - Centre Meredith 2023 \ Comptes a payer - autres	55-131-20-000	-4 024.13 \$	
			W34388	Déshumidificateur - Centre Meredith 2023 \ Comptes a payer - autres	55-131-20-000	65 718.71 \$	
			W34388CR	Crédit; Déshumidificateur - Centre Meredith 2023 \ Comptes a payer - autres	55-131-20-000	-5 173.88 \$	
32088	2024-06-20	Normand Lachance	[REDACTED]	Remboursement programme septique [REDACTED] \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	
32089	2024-06-20	PARAGRAPHÉ	227250	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	148.97 \$	416.60 \$
			227249	Livres ang \ Livre ang	02-702-30-729	267.63 \$	
32090	2024-06-20	PIÈCE COURCHESNE	932-805879	Absorbant d'huile \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	137.83 \$	222.26 \$
			932-805804	Échange; douille perceuse \ Petits outils	02-320-00-643	-4.95 \$	
			932-805583	Peinture aerosol \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	23.08 \$	
			932-805455	Graisse synthethique \ Huile, graisse	02-320-00-633	26.42 \$	
			932-805834	Échange; douille perceuse \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	-11.72 \$	
			932-805803	Douilles perceuse \ Petits outils	02-320-00-643	51.60 \$	
32091	2024-06-20	Pièces de camions JMC	071806	CAM122; toile mesh \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	292.04 \$	292.04 \$
32092	2024-06-20	PIERQUIP INC	15263	Achat remorque à benne basculante \ Achat remorque à benne basculante	23-040-00-725	87 036.08 \$	87 102.77 \$
				Frais d'immatriculation	02-320-00-455	66.69 \$	
32093	2024-06-20	Pierre Héroux	[REDACTED]	Remboursement programme septique [REDACTED] \ Tarification/vidange des fosses septique 2023	01-212-19-001	190.50 \$	375.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2024	01-212-19-001	185.00 \$	
32094	2024-06-20	Richard Palmer	D2023-00789	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	55-136-41-000	540.00 \$	540.00 \$
32095	2024-06-20	Riobec Securite Inc.	402094	PS tampon chlorure \ Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	18.00 \$	18.00 \$
32096	2024-06-20	Robert Bradley	D2023-00811	Cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	55-136-41-000	540.00 \$	540.00 \$
32097	2024-06-20	RPGL AVOCATS BARRISTERS	Lot 3 030 885	Frais d'achat - Expropriation lot [REDACTED] \ Biens durables - Terrains	23-020-00-723	1 000.00 \$	1 000.00 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32098	2024-06-20	Sabrina Charland Ducharme et Yohan Desjardins	████████	Remboursement programme septique ██████████ \ Tarification/vidange des fosses septique 2020	01-212-19-001	141.50 \$	443.50 \$
				Tarification/vidange des fosses septique 2021	01-212-19-001	141.50 \$	
				Tarification/vidange des fosses septique 2022	01-212-19-001	160.50 \$	
32099	2024-06-20	Serigraphie Albion Inc	38771	Autocollants réfléchissant, autocollants casques, lettrage CAM139 \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	499.27 \$	499.27 \$
32100	2024-06-20	Spca de L'Outaouais	Juillet 2024	Contrat pour contrôle animalier 2024 \ Contrat pour contrôle animalier 2024	02-290-05-459	2 797.43 \$	2 797.43 \$
32101	2024-06-20	Susan Marjorie Spoke	D2022-00542	Cautionnement ██████████ \ Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	55-136-41-000	515.00 \$	515.00 \$
32102	2024-06-20	TERAPRO CONSTRUCTION ET AGRICULTURE	PSO151668-1	Moyeu roulement scelle, support roue, roue et pneu \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	852.40 \$	852.40 \$
32103	2024-06-20	Tetra Tech qi inc	60867845	Services professionnels pour mise niveau station épuration C-V \ Services profes. pour mise niveau station épuration C-V	23-050-00-721	3 485.18 \$	4 908.00 \$
			60864008	Services professionnels pour mise niveau station épuration C-V \ Services profes. pour mise niveau station épuration C-V	23-050-00-721	1 422.82 \$	
32104	2024-06-20	TK ELEVATOR (CANADA) LIMITED	2562445	Contrat entretin ascenseur - Juin à août 2024 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	487.90 \$	975.80 \$
			2562444	Contrat entretin ascenseur - Juin à août 2024 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-130-00-522	487.90 \$	
32105	2024-06-20	Union des Municipalités du Quebec	17935	Frais gestion regroupement UMQ - carburant jan à mars 2024 \ Diesel	02-330-02-631	267.35 \$	267.35 \$
32106	2024-06-20	UTEAU	18156	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	815.69 \$	815.69 \$
32107	2024-07-12	13993655 CANDA INC / LOCABEC	3086	Location toilette portable - terrain de soccer 21/06 au 20/07/24 \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-701-50-516	229.95 \$	229.95 \$
32108	2024-07-12	4036409 Canada Inc Gestion Danis & Frères	11072	Dépôt de branches \ Disposition de matériaux secs	02-453-00-446	172.46 \$	517.39 \$
			11053	Dépôt de branches \ Disposition de matériaux secs	02-453-00-446	344.93 \$	
32109	2024-07-12	Alexandra VanBeek	FV 06/24A	Projet fonds vert - produits d'hygiène personnelle \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	124.50 \$	124.50 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-124.50 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	124.50 \$	
32110	2024-07-12	ALO POMPE // 9398-3096 QUEBEC INC.	8809	Remplacement pompe puit LCCFAP \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	516.24 \$	516.24 \$
32111	2024-07-12	ANGLOCOM INC	FC00189821	Traduction actualité \ Services techniques - Traduction et rédaction	02-141-01-459	152.31 \$	152.31 \$
32112	2024-07-12	Anik Gibeault	FV 06/24 C	Projet fonds vert - Produits d'hygiène personnelle \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	87.02 \$	87.02 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-87.02 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	87.02 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32113	2024-07-12	B and T Macfarlane Ottawa Limited	512488	TRACTEU07; Hammer blade, washer, nut \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	308.07 \$	308.07 \$
32114	2024-07-12	BIBLIO RPL LTEE	3238-38017	Préparation matérielle \ Préparation matérielle	02-702-30-670	567.87 \$	567.87 \$
32115	2024-07-12	BIOGRADE	4858	Détergent à lessive pour garage \ Articles de nettoyage	02-320-00-660	43.58 \$	43.58 \$
32116	2024-07-12	Bionest	SV408426	Entretien système Bionest [REDACTED] \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	429.29 \$	9 658.92 \$
			SV408767	Entretien système Bionest [REDACTED] \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	331.32 \$	
			SV408766	Entretien système Bionest - Diverses propriétés \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	3 644.52 \$	
			SV409494	Contrat entretien système Bionest - diverses propriétés \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	4 269.75 \$	
			SV411154	Contrat entretien système Bionest - [REDACTED] \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	160.70 \$	
			SV410263	Contrat entretien système Bionest [REDACTED] \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	160.70 \$	
			SV410262	Contrat entretien système Bionest [REDACTED] \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	662.64 \$	
32117	2024-07-12	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	0302983	Vis pour ciment \ Articles de quincaillerie	02-390-00-641	13.57 \$	1 089.91 \$
			0303056	Graisse antigrippant \ Huile, graisse	02-320-00-633	183.73 \$	
			0302976	Pulvérisateur 2 gallons \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	45.98 \$	
			0303204	Tuyau poly \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	2.28 \$	
			0303097	Crédit; Correction de prix - Huile transmission \ CRÉDIT; Correction de prix	02-320-00-633	-31.96 \$	
			0302718	Huile transmission \ Huile transmission	02-320-00-633	673.46 \$	
			0303235	Pelle carrée \ Petits outils	02-320-00-643	151.70 \$	
			0303383	Peinture \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	51.15 \$	
32118	2024-07-12	Brault Maxtech inc	20009	Entretien des équipements UV - Usine d'épuration \ Entretien des équipements UV - Usine d'épuration	02-414-30-522	4 183.32 \$	7 912.49 \$
			20033	Entretien des équipements UV - Usine de filtration \ Entretien des équipements UV - Usine de filtration	02-412-30-522	3 729.17 \$	
32119	2024-07-12	Brittany Stephens	FV 06/24 B	Projet fonds vert - Produits d'hygiène personnelle \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	97.30 \$	97.30 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-97.30 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	97.30 \$	
32120	2024-07-12	CAPITAL CONTROL & INSTRUMENTATION INC	87841	télécommunication - Usine MAI 2024 \ Télécommunication annuelle - Usine	02-412-30-331	396.69 \$	793.38 \$
			87885	télécommunication - Usine \ Télécommunication annuelle - Usine	02-412-30-331	396.69 \$	
32121	2024-07-12	Centre de Gestion de L'Equipement Roulant	A000248591	Location véhicules incendie - Juin 2024 \ Location - Véhicules	02-220-00-515	3 400.13 \$	39 027.04 \$
				Location - Véhicules	02-220-00-515	2 975.76 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	2 975.69 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	3 626.25 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			A000246476	Location véhiucles incendie - Avril 2024 \ Location - Véhicules	02-220-00-515	3 400.13 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	2 975.76 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	2 975.69 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	3 626.25 \$	
			A000247510	Location véhicules incendie - Mai 2024 \ Location - Véhicules	02-220-00-515	3 400.13 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	2 975.76 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	2 975.69 \$	
				Location - Véhicules	02-220-00-515	3 626.25 \$	
			F-157734	FEU013; Achat DEF \ Diesel	02-220-02-631	93.55 \$	
32122	2024-07-12	Centre de Verification Technique Outaouais	237294	CAM123; Revérification mécanique lourds \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	64.85 \$	64.85 \$
32123	2024-07-12	CMP MAYER INC ( L'ARSENAL)	124741	Achat 16 cylindres d'air respirable pour pompiers \ Achat 16 cylindres d'air respirable pour pompiers	23-030-00-725	24 463.23 \$	24 663.57 \$
				Livraison	23-030-00-725	200.34 \$	
32124	2024-07-12	Construction DJL, Agence Wakefield	18045636	20 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	2 149.24 \$	4 274.16 \$
			18043537	20 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	1 485.01 \$	
			18045570	20 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	639.91 \$	
32125	2024-07-12	CONSULT'EAU	26351	Remplacement boitier filtration système UV \ Remplacement boitier filtration système UV	02-701-20-522	815.16 \$	815.16 \$
32126	2024-07-12	CORE INDUSTRIAL GASES SMITH FALLS INC	3088288	Casque soudure \ Biens durables - machineries, outillage & équip	02-320-00-725	608.22 \$	608.22 \$
32127	2024-07-12	Daniel Paquette	D2024-00438	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
32128	2024-07-12	DUPONT & DUPONT FORD	FD48487	CAM123; Gasket \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	9.17 \$	9.17 \$
32129	2024-07-12	Endress + Hauser Canada Ltd	6001230693	Vérification annuelle débitmètre - Eau potable / Eau usée \ Vérification annuelle débitmètre - Eau potable	02-412-30-522	5 037.63 \$	5 037.63 \$
32130	2024-07-12	EPURSOL	0000112508	Contrat vidange de fosses septique \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	16 093.63 \$	32 772.48 \$
			0000112361	Contrat vidange de fosses septiques \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	16 678.85 \$	
32131	2024-07-12	Erica Hamsch	FV 06/24 F	Projet fonds vert - Produits d'hygiène personnelle \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	132.03 \$	132.03 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-132.03 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	132.03 \$	
32132	2024-07-12	FASTENAL CANADA LD	QCGAT311898	Oil and rust prevention \ Huile, graisse	02-330-00-633	105.14 \$	165.15 \$
			QCGAT314681	Pièce quincaillerie divers \ Articles de quincaillerie	02-390-00-641	60.01 \$	
32133	2024-07-12	FEDERATION QUEBECOISE DES MUNICIPALITES	FAQ0055703	Abonnement Québec Municipal 2024-2025 \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	666.86 \$	666.86 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total	
32134	2024-07-12	FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH	Juin 2024	Frais de gestion Centre Meredith - Juin 2024 \ Services rendus - centre Meredith	01-234-70-014	-61 681.28 \$	58 156.55 \$	
				TPS exigible RT0002	55-132-93-000	-1 809.01 \$		
				TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	-3 609.16 \$		
				A recevoir - Centre Meredith	54-136-93-000	67 099.45 \$		
				Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	61 681.28 \$		
				15% HYDRO 06 15% Électricité Centre Meredith - Juin 2024 \ Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	-3 524.73 \$		
32135	2024-07-12	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	432878	Commande du 24 mai 2024 \ Bibliothèque	02-702-30-670	74.83 \$	528.45 \$	
				432978	Commande du 24 mai 2024 \ Bibliothèque	02-702-30-670		280.30 \$
				452071	RUBAN P-TOUCH ET CLÉ USB \ RUBAN P-TOUCH ET CLÉ USB	02-220-00-670		173.32 \$
32136	2024-07-12	Francis Canada Truck Center Inc.	X100364831:01	CAM127; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	302.35 \$	583.87 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-21.41 \$		
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	21.41 \$		
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-26.69 \$		
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	13.34 \$		
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	13.35 \$		
				X100367483:01	CAM130; Pièces mécaniques diverses \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525		153.99 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-10.90 \$		
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	10.90 \$		
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-13.59 \$		
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	6.79 \$		
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	6.80 \$		
				X100365790:01	CAM127; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525		127.53 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-9.03 \$		
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	9.03 \$		
TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-11.26 \$						
TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	5.63 \$						
Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	5.63 \$						
32137	2024-07-12	Frédérique Jean	FV 06/24 G	Projet fonds vert - \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	36.50 \$	36.50 \$	
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté				
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	03-510-10-002	-36.50 \$		
					59-131-11-000	36.50 \$		
32138	2024-07-12	Gauvreau Ltée	0112437	Abat-poussière \ Produits chimiques	02-320-00-635	1 228.90 \$	1 228.90 \$	

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32139	2024-07-12	GMS SECURITE INC	285703	Appel de service - Usine d'épuration - Contrôleur \ Appel de service - Usine d'épuration - Contrôleur	02-414-30-522	2 260.99 \$	2 260.99 \$
32140	2024-07-12	GOLIAX	F-106408	8 balises ped-zone \ 8 balises ped-zone	02-355-00-649	3 446.17 \$	3 446.17 \$
32141	2024-07-12	GROUPE ALVANAR INC.	241689	Appel de service - Chiller Centre Meredith \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	597.87 \$	597.87 \$
32142	2024-07-12	Groupe Archambault Inc.	CW31650287	DVD \ DVD	02-702-30-729	265.76 \$	265.76 \$
32143	2024-07-12	HOSKIN SCIENTIFIQUE LTÉE	PSIH181112	pièce sonde \ pièce sonde	02-470-00-641	70.13 \$	70.13 \$
32144	2024-07-12	HYDRO-QUÉBEC REVENUS AUTRES	851298	Service - Prise alimentation d'eau \ Location autres	02-413-30-519	54.97 \$	54.97 \$
32145	2024-07-12	INTER OUTAOUAIS	324148G 323987G 324022G 324023G	CAM109; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques CAM109; Pièce mécanique \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques CAM134; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques CAM134; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525 02-320-03-525 02-320-03-525 02-320-03-525	106.77 \$ 95.85 \$ 182.42 \$ 131.78 \$	516.82 \$
32146	2024-07-12	JIM TUBMAN OTTAWA CHEVROLET	152905	Pièces pour stock \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques TPS intrants RT0001 Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques TVQ exigible TQ0001 TVQ intrants TQ0001 Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525 54-134-92-000 02-320-03-525 55-133-92-000 54-135-92-000 02-320-03-525	29.21 \$ -2.07 \$ 2.07 \$ -2.58 \$ 1.29 \$ 1.29 \$	29.21 \$
32147	2024-07-12	Joe Johnson Equipment	P44828	CAM130 - Pièces mécaniques réservoir d'eau \ CAM130 - Pièces mécaniques réservoir d'eau	02-320-03-525	837.02 \$	837.02 \$
32148	2024-07-12	Joelle Tremblay	FV 06/24 E	Projet fonds vert - \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté Excédent affecté - Fonds Vert municipal	02-470-01-971 03-510-10-002 59-131-11-000	143.38 \$ -143.38 \$ 143.38 \$	143.38 \$
32149	2024-07-12	LA MAISON DU PEINTRE	0401098050	Fourniture pour peinture HDV \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-130-00-522	35.94 \$	35.94 \$
32150	2024-07-12	Laboratoire Micro B	19826 2024 19849 20141 20240	Analyse boue septique \ Honoraires prof. - scientifiques et génie Analyse boue septique \ Honoraires prof. - scientifiques et génie Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-490-00-411 02-490-00-411 02-414-30-444 02-414-30-444	354.70 \$ 354.70 \$ 86.81 \$ 86.81 \$	883.02 \$
32151	2024-07-12	LAFARGE CANADA INC.	719671101	Travaux régie préparation terrain - Aménagement sentier OUEST A5 \ Travaux régie préparation terrain - Aménagement sentier OUES	23-040-52-721	952.01 \$	952.01 \$
32152	2024-07-12	LOCATION SAUVAGEAU	M326588-03	Location annuelle - Véhicule programme de vidange de fosses septiques \ Location annuelle - Véhicule PVFS	02-490-00-515	1 200.34 \$	1 200.34 \$
32153	2024-07-12	Mark J Froimovitch	D2024-00380	Remboursement permis - Paiement en double \ Permis de construction	01-241-00-005	65.00 \$	65.00 \$

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32154	2024-07-12	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	775039	Tuyau poly \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	3.20 \$	169.90 \$
			775175	Pompe mini-vac \ Petits outils	02-701-27-643	166.70 \$	
32155	2024-07-12	MAZOUT G. BELANGER INC.	01796394	Essence 872.9L \ Essence	02-220-01-631	124.05 \$	13 441.25 \$
				Essence	02-320-01-631	283.28 \$	
				Essence	02-330-01-631	441.22 \$	
				Essence	02-390-01-631	617.44 \$	
				Essence	02-490-01-631	32.48 \$	
				Essence	02-610-01-631	11.21 \$	
				Essence	02-470-01-631	11.21 \$	
			01796393	Diesel 3322.9L \ Diesel	02-220-02-631	289.21 \$	
				Diesel	02-320-02-631	2 159.24 \$	
				Diesel	02-330-02-631	2 582.13 \$	
				Diesel	02-390-02-631	394.16 \$	
			01801537	Diesel 970.7L \ Diesel	02-220-02-631	84.49 \$	
				Diesel	02-320-02-631	630.76 \$	
				Diesel	02-330-02-631	754.30 \$	
				Diesel	02-390-02-631	115.15 \$	
			01801538	Essence 921.1L \ Essence	02-220-01-631	133.39 \$	
				Essence	02-320-01-631	304.64 \$	
				Essence	02-330-01-631	474.49 \$	
				Essence	02-390-01-631	664.01 \$	
				Essence	02-490-01-631	34.93 \$	
				Essence	02-610-01-631	12.06 \$	
				Essence	02-470-01-631	12.06 \$	
			01801539	Diesel 2006.3L \ Diesel	02-220-02-631	174.61 \$	
				Diesel	02-320-02-631	1 303.71 \$	
				Diesel	02-330-02-631	1 559.03 \$	
				Diesel	02-390-02-631	237.99 \$	
32156	2024-07-12	MES PIECES AUTOPARTS	1-467008	CAM118; Pièces mécaniques diverses \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	102.03 \$	2 220.20 \$
			1-466914	CAM118; Pièces mécaniques (freins) \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	238.48 \$	
			1-466847	CAM118; Pièces mécaniques (freins) \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	228.07 \$	
			1-466928	CAM118; CRÉDIT retour pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	-46.44 \$	

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			1-466927	CAM118; Huile et filtre \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	76.32 \$	
			1-469508	CAM125; Pièces mécaniques pour freins \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	249.82 \$	
			1-469475	CAM125; Pièces mécaniques filtres divers \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	18.72 \$	
			1-468265	Vis pour réparation véhicules \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	20.95 \$	
			1-467793	Pièce mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	82.49 \$	
			1-467794	Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	82.49 \$	
			1-468263	CRÉDIT; Retour de pièce Réf fac.466289 et 466914 \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	-46.27 \$	
			1-467462	CAM126; Pièces mécaniques (freins) \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	483.95 \$	
			1-467352	CAM126; Etrier \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	332.69 \$	
			1-468026	CRÉDIT; Réf fac. 467845 \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-17.25 \$	
			1-467967	CAM132; Relay assembly \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	188.38 \$	
			1-468063	CRÉDIT; Remboursement frais de livraison réf fac. 467967 \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-2.30 \$	
			1-467845	CAM132; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	228.07 \$	
32157	2024-07-12	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	760671	Contrat support informatique 2024 \ Contrat support informatique 2024 - Février à décembre	02-130-00-414	4 121.85 \$	4 121.85 \$
32158	2024-07-12	MORIN RELATIONS PUBLIQUES	F-1738	Honoraires juin 2024 - Accompagnement stratégique \ Honoraires professionnels autres	02-141-00-419	2 271.12 \$	2 271.12 \$
32159	2024-07-12	MRC des Collines de l'Outaouais	2024-000297	FRAIS CONNEXION APN POUR INCENDIE \ FRAIS DE CONNEXION APN POUR INCENDIE	02-220-01-339	195.46 \$	195.46 \$
32160	2024-07-12	MULTI ROUTES INC.	FA0051590	Achat abat-poussières 2024 \ Achat abat-poussières 2024	02-320-00-635	22 521.11 \$	52 699.94 \$
			FA0051605	Achat abat-poussières 2024 \ Achat abat-poussières 2024	02-320-00-635	9 908.93 \$	
			FA0051573	Achat abat-poussières 2024 \ Achat abat-poussières 2024	02-320-00-635	20 269.90 \$	
32161	2024-07-12	Nathalie Coutou, Animatrice	KHE708-24	Club Td - activité clôture \ Club Td - activité clôture	02-702-30-499	402.41 \$	402.41 \$
32162	2024-07-12	Noël + Associés	0000058167	Frais juridiques - dossier 23226002 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-412-30-412	2 299.50 \$	2 299.50 \$
32163	2024-07-12	PARAGRAPHE	227427	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	211.53 \$	433.86 \$
			227428	Llvres ang \ Livre ang	02-702-30-729	8.39 \$	
			227361	Llvres ang \ Livre ang	02-702-30-729	18.85 \$	
			227479	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	94.46 \$	
			227480	Llvres ang \ Livre ang	02-702-30-729	100.63 \$	
32164	2024-07-12	PIÈCE COURCHESNE	932-807201	Pièces et accessoires divers \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	160.74 \$	218.13 \$
			932-807597	CAM131; Pièces mécaniques (freins) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	57.39 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total	
32165	2024-07-12	Pieces D'Auto Cote	1-1488869	Scellé urethane \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	183.39 \$	256.74 \$	
			1-1488837	Uréthane pour aréna - Centre Meredith \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	73.35 \$		
32166	2024-07-12	Pièces de camions JMC	071634	CAM130; Filtre à huile \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	10.96 \$	303.00 \$	
			071997	CAM134; Pièce mécanique (toile) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	292.04 \$		
32167	2024-07-12	Pierre Guenard	Mars à juin 24	Remboursement déplacement et repas conférences Maire mars à juin 2024 \ Frais de déplacement du personnel	02-110-00-310	1 391.06 \$	1 474.32 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-110-00-610	79.36 \$		
				Frais de déplacement du personnel	02-110-00-310	3.90 \$		
32168	2024-07-12	Portes Interprovincial Inc.	31596	Appel de service - Portes Centre Meredith \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	381.14 \$	381.14 \$	
32169	2024-07-12	PPG REVETEMENTS ARCHITECTURAUX CANADA INC.	7486463991	Peinture - Réception HDV \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-130-00-522	380.53 \$	380.53 \$	
32170	2024-07-12	RE-BEL LETTRAGE ET DESIGN	2024-316	Vinyle imprimé + Bannière; PIVOT \ Biens non durables - Autres équipements divers	02-141-00-690	517.39 \$	517.39 \$	
32171	2024-07-12	Resorts Gatineau Enr.	63966	CAM123; Réparation ressort \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	213.27 \$	2 101.19 \$	
				Ent. et réparation véhicules	02-320-01-525	304.68 \$		
				63734	CAM121 - Pièces mécaniques \ Pièces mécaniques	02-320-03-525		616.76 \$
				Main d'oeuvre	02-320-01-525	304.68 \$		
				63603	CAM122 - Ressorts \ CAM122 - Main d'oeuvre	02-320-01-525		327.68 \$
32172	2024-07-12	Riobec Securite Inc.	403090	BOTTES SÉCURITÉ ██████████ \ BOTTES SÉCURITÉ - ██████████	02-220-00-650	165.80 \$	2 251.22 \$	
				402090	Vêtements - ██████████ \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650		199.42 \$
				402089	Vêtements - ██████████ \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650		339.44 \$
				402092	Vêtements - ██████████ \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650		534.86 \$
				402091	Vêtements - ██████████ \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650		762.97 \$
				402093	Vêtement - ██████████ \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650		248.73 \$
32173	2024-07-12	Robert Erwin Transport Inc.	20240468	Entreposage annuel 2024 - Matériaux contaminés avant disposition \ Entreposage annuel matériaux contaminés avant disposition	02-320-00-999	344.93 \$	344.93 \$	
32174	2024-07-12	RPGL AVOCATS BARRISTERS	29299	Frais juridiques - dossier 12298-204 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	2 781.25 \$	4 670.19 \$	
				29304	Frais juridiques - Dossier 12298-223 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-701-50-412		388.90 \$
				29303	Frais juridiques - dossier 12298-222 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412		212.13 \$
				Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	2.00 \$		
				29298	Frais juridiques - dossier 12298-199 (550-17-013131-238) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412		117.85 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			29297	Frais juridiques - dossier 12298-180 (SAI-Q-274755-2405) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-320-00-412	791.31 \$	
				Honoraires prof. - services juridiques	02-320-00-412	376.75 \$	
32175	2024-07-12	SANI-TEC	223046	Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	373.83 \$	2 777.54 \$
			223002	NACLO/Bricarbonate sodium - Usine EP \ Produits chimiques	02-412-30-635	2 403.71 \$	
32176	2024-07-12	SANIVAC OUTAOUAIS	0000933184	Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516	172.46 \$	344.92 \$
			0000933183	Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516	172.46 \$	
32177	2024-07-12	SEGUIN MORRIS INC.	33571	Appel de service - électricien pour terrain de soccer LSOCHE \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	837.08 \$	1 876.61 \$
			33553	Appel de service - électricien pour éclairage aréna CM \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	652.78 \$	
			33813	Débranchement déshumidificateur - Centre Meredith \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	386.75 \$	
32178	2024-07-12	Simon Lavoie Perusse	D2021-01219	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	515.00 \$	515.00 \$
32179	2024-07-12	Spca de L'Outaouais	485880	Ramassage carcasse de chevreuil \ Services techniques Autres - SPCA	02-290-05-459	125.00 \$	125.00 \$
32180	2024-07-12	SPECIALISTE SST	115539	Bottes [REDACTED] \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	293.14 \$	293.14 \$
32181	2024-07-12	Ssq - Groupe Financier	1012027	Assurances collectives - Juillet 2024 \ AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	02-110-00-270	18.91 \$	16 941.84 \$
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	18.95 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-120-00-280	414.82 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-130-00-280	1 474.32 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-141-00-280	524.11 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-160-00-280	149.17 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-220-00-280	468.15 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-320-00-280	3 448.02 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-390-00-280	1 639.37 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-470-00-280	229.06 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-490-00-280	217.03 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-610-00-280	986.69 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-701-10-280	672.03 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-702-30-280	269.55 \$	
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	6 411.66 \$	
32182	2024-07-12	STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN	JUIN 2024	Cotisations syndicales - Juin 2024 \ Cotisations syndicales à payer	55-138-30-000	7 849.41 \$	7 849.41 \$

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32183	2024-07-12	Sylvie Meneng	D2023-00884	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
32184	2024-07-12	Taryn Firkser	FV 06/24 D	Projet fonds vert - Produits d'hygiène personnelle \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	17.50 \$	17.50 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-17.50 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	17.50 \$	
32185	2024-07-12	TERAPRO CONSTRUCTION ET AGRICULTURE	SWO046420-1	TPBALAI; Appel de service - coulage huile hydraulique \ Ent. et réparation véhicules	02-330-01-525	509.32 \$	509.32 \$
32186	2024-07-12	Thibault & Associés (l'Arsenal)	544215	RÉPARATION APRIA \ RÉPARATION APRIA	02-220-01-526	666.86 \$	666.86 \$
32187	2024-07-12	TIR SERVICES	1956	Appel de service - système de boues \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	1 834.67 \$	8 199.09 \$
			1966	Appel de service - système de boues \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	5 326.39 \$	
			1934	Appel de service - Système de boues \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	632.65 \$	
			1965	Appel de service - système de boues \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	405.38 \$	
32188	2024-07-12	TRANE CANADA ULC	314605219	Appel de service - chiller Centre Meredith \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	3 236.29 \$	3 236.29 \$
32189	2024-07-12	Valérie Lefrancois	FV 06/24 H	Projet fonds vert - Produits d'hygiène personnelle \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	27.00 \$	27.00 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-27.00 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	27.00 \$	
32190	2024-07-12	VAPOREL EAU PURE	89789	Bouteilles d'eau \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-220-00-610	176.00 \$	176.00 \$
32191	2024-07-12	VEOLIA WATER TECHNOLOGIES CANADA INC	24001678RI0500	Sondes de niveau, turbidité, chlore et pH - Usine de filtration \ Sondes de niveau, turbidité, chlore et pH - Usine de filtr.	02-412-30-725	5 123.49 \$	5 123.49 \$
32192	2024-07-12	Ville de Gatineau	5000003687	Frais de laboratoire - Eau brute Mai 2024 \ Services techniques	02-412-30-444	40.01 \$	1 244.43 \$
			5000003688	Frais de laboratoire - Eau potable Mai 2024 \ Services techniques	02-412-30-444	376.94 \$	
			5000003689	Frais de laboratoire - Eaux usées Mai 2024 \ Services techniques	02-414-30-444	515.72 \$	
			5000003690	Frais de laboratoire - Farm Point Mai 2024 \ Services techniques - Test d'eau	02-414-20-444	311.76 \$	
32193	2024-07-18	7518218 CANANA INC (HKR CONSULTATION)	4166	Serv. prof. pour stabilisation des berges cours d'eau au [REDACTED] \ Serv. prof. stabilisation berges cours d'eau au [REDACTED]	23-040-40-721	26 258.60 \$	26 258.60 \$
32194	2024-07-18	9254-8783 QUEBEC INC (LIGNES MASKA)	7400	Contrat lignage chemins 2024 \ Contrat lignage chemins 2024	02-320-00-521	68 409.95 \$	68 409.95 \$
32195	2024-07-18	ABC MECANIQUE	1023382	Embout male \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	247.80 \$	247.80 \$
32196	2024-07-18	ALEXANDRE BRUNET	D2023-00558	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
32197	2024-07-18	AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC.	081859	Contrat opération et entretien des usines - Janvier à juin 2024 \ Opération usines EU Farm Point - Janvier à juin 2024	02-414-20-444	1 414.20 \$	17 675.43 \$
				Opération usines EU Centre-Village - Janvier à juin 2024	02-414-30-444	7 666.67 \$	
				Opération usines EP Centre-Village - Janvier à juin 2024	02-412-30-444	8 594.56 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32198	2024-07-18	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	2409030	Boulon et écrou \ Articles de quincaillerie	02-320-00-641	65.43 \$	65.43 \$
32199	2024-07-18	BOUTHILLETTE PARIZEAU	121224	Services prof. - Installation nouveau déshumidificateur Centre Meredith \ Services prof. - Installation nouveau déshumidificateur CM	23-080-00-722	1 149.75 \$	1 149.75 \$
32200	2024-07-18	Cecilia Manole	REMB LCCFP 2	Remboursement frais location de salle \ Location Centre comm.Farm Point	01-234-70-016	285.00 \$	285.00 \$
32201	2024-07-18	Centre de Verification Technique Outaouais	237373	CAM109; Revérification véhicule lourd \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	64.85 \$	647.09 \$
			237361	CAM109; Vérification véhicule lourd \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	287.44 \$	
			237420	CAM134; Vérification mécanique lourd \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	294.80 \$	
32202	2024-07-18	COMAQ	1028096	Adhésion COMAQ 2024 - ██████████ \ Associations et abonnements	02-120-00-494	325.38 \$	325.38 \$
32203	2024-07-18	Construction DJL, Agence Wakefield	18048656	20 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	316.16 \$	316.16 \$
32204	2024-07-18	CONSULTEAU	26446	Échantillonnage eau potable - Janvier à décembre 2024 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm Point janv. à déc.2024	02-701-20-444	314.25 \$	637.49 \$
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc.2024	02-701-20-444	323.24 \$	
32205	2024-07-18	CORE INDUSTRIAL GASES SMITH FALLS INC	3092070	Gaz comprimé (N.O.S) \ Oxygène, propane, acétylène.	02-320-01-639	335.70 \$	335.70 \$
32206	2024-07-18	DENIS MASSIE ARCHITECT ET PAYSAGISTE INC	M2024.06.007	Octroi contrat serv. prof. - Plan aménagement cimetière protestant (don) \ Serv. prof. - Plan aménagement cimetière protestant (don)	02-631-01-522	4 589.97 \$	4 589.97 \$
32207	2024-07-18	Develo Tech.	13456	Cartouche epoxy \ Pièces et accessoires autres -	02-355-00-649	414.14 \$	414.14 \$
32208	2024-07-18	DHC Avocats	205191	Frais juridiques dossier se terminant le 30 juin 2024 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-150-00-412	9 950.22 \$	12 217.76 \$
			205192	Honoraires - opinion redevances \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	2 267.54 \$	
32209	2024-07-18	ÉQUIPE LAURENCE INC	24-33442	Serv. prof. plans et devis - Réfection ponceau Rte 105 et ch. Montrose \ REG1236-21 / P&D - Réfection ponceau Rte 105 & ch. Montrose	23-040-30-721	1 724.63 \$	1 724.63 \$
32210	2024-07-18	Erci Sigouin	VERT 24B	Remboursement - Projet de verdissement \ Biens non durables - autres	02-470-00-629	200.00 \$	200.00 \$
32211	2024-07-18	Francis Canada Truck Center Inc.	X100367483:02	CAM130; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	17.00 \$	17.00 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-1.20 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	1.20 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-1.50 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	0.75 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	0.75 \$	
32212	2024-07-18	GROUPE CLR/EXEL RADIO	EXL10848	Vérification, réparations, ajustement et nettoyage 5 radios portatifs \ Communication autres - pagettes, radio, etc.	02-320-01-339	521.35 \$	521.35 \$
32213	2024-07-18	H2LAB INC	112781	H2O surface \ H2O surface	02-470-00-453	316.87 \$	316.87 \$
32214	2024-07-18	IPL NORTH AMERICA INC	CD-10002403418	Achats 2024 - Bacs roulants recyclage et compost \ Bac roulant bleu 360 litres	02-452-10-725	7 809.68 \$	14 308.65 \$
				Bac roulant brun 120 litres	02-452-35-725	5 995.95 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Roues surdimensionnées 12" caoutchouc bac recyclage	02-452-10-725	503.02 \$	
32215	2024-07-18	JEAN ELIZABETH KELLAM	D2024-00407	Remboursement cautionnemen [REDACTED] \ Dépôt - Démolition - 300 \$	55-136-45-000	325.00 \$	325.00 \$
32216	2024-07-18	Joey Connolly	A072306710	Immatriculation remorque benne basculante \ Immatriculation des véhicules	02-320-00-455	43.11 \$	86.22 \$
				Immatriculation des véhicules	02-330-00-455	43.11 \$	
32217	2024-07-18	KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS (COPIES)	9010017107	Copies - Avril à juillet 2024 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-320-00-527	63.16 \$	2 208.57 \$
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-330-00-527	63.17 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-220-00-527	187.42 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-701-10-527	127.69 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-220-00-527	22.43 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-120-00-527	100.69 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	67.11 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-702-30-527	298.49 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-320-00-527	11.10 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-330-00-527	11.10 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-610-00-527	861.20 \$	
			9009860785	Copies mars 2024 - URB \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-610-00-527	56.35 \$	
			9009998962	Copies - Juin 2024 - finances \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	170.66 \$	
			9010017108	Copies récpetion - Juillet à septembre 2024 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-141-00-527	36.18 \$	
			9009909442	Copies - Avril 2024 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	131.82 \$	
32218	2024-07-18	Laboratoire Micro B	20400	Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444	86.81 \$	86.81 \$
32219	2024-07-18	Leah Resnick	VERT 24A	Remboursement - Projet de verdissement \ Biens non durables - autres	02-470-00-629	189.68 \$	189.68 \$
32220	2024-07-18	MES PIECES AUTOPARTS	1-470830	CAM125 - Pièces mécaniques (strut) \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	422.74 \$	652.61 \$
			1-470445	Articles de quincaillerie divers \ Articles de quincaillerie	02-320-00-641	60.52 \$	
			1-470446	Plèces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	151.18 \$	
			1-470780	Pièce mécanique (wiper arm) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	18.17 \$	
32221	2024-07-18	MICROMAX+	20240705-001	Plaque commémorative \ Biens durables autres	02-701-50-729	80.48 \$	80.48 \$
32222	2024-07-18	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	762406	Achat portable [REDACTED], 3 docking stations et 1 écran \ Achat portable [REDACTED], 3 docking stations et 1 écran	23-020-00-726	339.18 \$	2 898.70 \$
				Écriture 23-920-00-000 / Portable [REDACTED], dockings & écra	23-920-00-000	-309.71 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Portable [REDACTED], dockings & écra	59-151-10-000	309.71 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			762293	Achat portable [REDACTED], 3 docking stations et 1 écran \ Achat portable C. Éthier, 3 docking stations et 1 écran	23-020-00-726	2 011.09 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Portable [REDACTED], dockings & éca	23-920-00-000	-1 836.39 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Portable [REDACTED], dockings & éca	59-151-10-000	1 836.39 \$	
			761766	Achat portable [REDACTED], 3 docking stations et 1 écran \ Achat portable [REDACTED], 3 docking stations et 1 écran	23-020-00-726	339.18 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Portable [REDACTED], dockings & éca	23-920-00-000	-309.72 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Portable [REDACTED], dockings & éca	59-151-10-000	309.72 \$	
			762659	Installation carte wifi \ Installation carte wifi ordi s-sol	02-702-30-414	209.25 \$	
32223	2024-07-18	MINISTRE DES FINANCES DU QUEBEC	École 1	Achat de terrain- nouvelle école primaire; lots [REDACTED] \ Biens durables - Terrains	23-020-00-723	1 693 000.00 \$	1 693 000.00 \$
32224	2024-07-18	Nadeau Fournier Arpenteurs Géomètres	29585	Arpentage - [REDACTED] \ Arpentage - [REDACTED]	02-320-00-411	2 069.55 \$	2 069.55 \$
32225	2024-07-18	PARAGRAPHE	227582	LP ang \ LP ang	02-702-30-729	394.28 \$	659.79 \$
			227531	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	26.20 \$	
			227530	Livres ang \ Livre ang	02-702-30-729	99.69 \$	
			227529	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	139.62 \$	
32226	2024-07-18	PIÈCE COURCHESNE	932-808982	Peinture pour entretien niveleuse \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	114.47 \$	179.06 \$
			932-808933	Peinture pour entretien véhicule \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	64.59 \$	
32227	2024-07-18	Pièces de camions JMC	071882	CAM109; Pare poussière + washer \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	41.60 \$	41.60 \$
32228	2024-07-18	POLANE INC	009257	Achat boîte de service pour camionnette incendie numéro 831 \ Achat boîte de service pour camionnette incendie numéro 831	23-030-00-725	11 442.31 \$	11 442.31 \$
				Écriture 59-151-10-000/Boîte service camion incendie 831	59-151-10-000	11 448.36 \$	
				Écriture 23-920-00-000/Boîte service camion incendie 831	23-920-00-000	-11 448.36 \$	
32229	2024-07-18	Riobec Securite Inc.	404593	Gants, manteau, piles \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	20.42 \$	192.56 \$
				Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	68.82 \$	
				Vetements, chaussures et accessoires	02-330-00-650	68.83 \$	
			404724	Chandail manches courtes [REDACTED] \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	34.49 \$	
32230	2024-07-18	Services de sécurité ADT CANADA INC.	34168776	Télésurveillance feu 28/07 au 27/10/2024 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-320-00-522	89.51 \$	89.51 \$
32231	2024-07-18	SOCIETE DE SAUVETAGE	224994	Volet 1 Audit - Évaluation et analyse \ Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	02-701-50-419	2 127.04 \$	2 127.04 \$
32232	2024-07-18	STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN	Juillet 2024	Cotisation syndicale - Juillet 2024 \ Cotisations syndicales à payer	55-138-30-000	2 575.36 \$	2 575.36 \$
32233	2024-07-18	Thibault Demolition Ltée	547355208	Disposition de matériaux sec \ Disposition de matériaux secs	02-453-00-446	622.11 \$	622.11 \$
32234	2024-07-18	TRANE CANADA ULC	314662293	Contrat entretien chillers annuel 2023-2024 (janvier à septembre 2024) \ Contrat chiller annuel 2023-2024 (janv.à sept. 2024)	02-701-27-522	2 658.80 \$	2 658.80 \$

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32235	2024-07-18	TREMBLAY BOIS MIGNAULT LEMAY S.E.N.C. AVOCATS	0000135399	Assistance juridiques; règlement visant à régir les quais \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	2 293.76 \$	2 293.76 \$
32236	2024-07-18	Union des Municipalités du Québec	179766	Mutuelle de prévention SST - Final 2023 + initial 2024 \ Relations de travail - Mutuelle de prévention	02-160-00-416	13 625.53 \$	13 625.53 \$
32237	2024-07-18	UTEAU	18213	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	5 728.79 \$	5 728.79 \$
32238	2024-07-18	VAPOREL EAU PURE	89948	Bouteilles d'eau garage \ Aliments, cafe, eau, etc. Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610 02-390-00-610	51.00 \$ 51.00 \$	102.00 \$
32239	2024-07-18	Ville de Gatineau	5000003808 5000003807 5000003806 5000003809	Frais de laboratoire - eaux usées Juin 2024 \ Services techniques Frais de laboratoire - eau potable Juin 2024 \ Services techniques Frais de laboratoire - eau brute Juin 2024 \ Services techniques Frais de laboratoire - Farm point Juin 2024 \ Services techniques - Test d'eau	02-414-30-444 02-412-30-444 02-412-30-444 02-414-20-444	515.72 \$ 376.95 \$ 40.01 \$ 311.76 \$	1 244.44 \$
32240	2024-07-18	YASMINE BUTLIN	██████████ B	Remboursement paiement de taxes fait en erreur \ Taxes perçues d'avance	55-161-00-000	310.71 \$	310.71 \$
32241	2024-07-18	MINISTRE DES FINANCES DU QUEBEC	École 2	Achat terrain - nouvelle école primaire; Lots ██████████ \ Biens durables - Terrains	23-020-00-723	427 000.00 \$	427 000.00 \$
32242	2024-07-25	11726927 CANADA INC	D2021-01241	Remboursement cautionnement ██████████ \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	2 055.00 \$
32243	2024-07-25	2963-2072 Quebec Inc.	AOUT 2024	Contrat collecte matières résiduelles - Janvier à décembre 2024 \ Contrat collecte ordures - Janvier à décembre 2024 Contrat collecte recyclage - Août à décembre 2024 Contrat collecte compostage - Janvier à décembre 2024 Contrat collecte ecombrants - Janvier à décembre 2024	02-451-10-446 02-452-10-446 02-452-35-446 02-452-90-446	34 936.10 \$ 28 421.82 \$ 29 600.80 \$ 8 278.20 \$	101 236.92 \$
32244	2024-07-25	6735258 Canada Inc.	D2021-01286	Remboursement cautionnement ██████████ \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 500.00 \$	2 500.00 \$
32245	2024-07-25	911 PRO INC.	31113	Achat d'une tablette véhiculaire pour camion incendie \ Achat d'une tablette véhiculaire pour camion incendie Écriture 23-920-00-000/Tablette véhiculaire SSI Écriture 59-151-10-000/Tablette véhiculaire SSI	23-030-00-726 23-920-00-000 59-151-10-000	6 490.34 \$ -5 926.54 \$ 5 926.54 \$	6 490.34 \$
32246	2024-07-25	9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN)	AOUT 2024	Contrat déneigement secteur Hollow Glen 2023-2024/Mars à nov. 2024 \ Contrat déneigement secteur Hollow Glen/Déc. & janvier	02-330-00-443	10 124.42 \$	10 124.42 \$
32247	2024-07-25	ABC MECANIQUE	1023450 1023451	CAM130; Embout \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques CAM122; Boyau 5/8 \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525 02-320-03-525	305.92 \$ 83.30 \$	389.22 \$
32248	2024-07-25	ARPE-Québec	QCL000008	Location contenant petis électroniques \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-452-10-516	735.83 \$	735.83 \$
32249	2024-07-25	Boivin Gauvin Inc.	FC20016306	GANTS DE COMBAT \ GANTS COMBAT - ERGOFLEX Frais de transport	02-220-00-650 02-220-00-650	717.44 \$ 28.75 \$	746.19 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32250	2024-07-25	CMP MAYER INC ( L'ARSENAL)	124584	IN/OUT; Boyau 2025 envoyes par erreur et crédité \ Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique	23-030-00-725	7 626.58 \$	9 052.84 \$
			CN007638	IN/OUT; Boyau 2025 envoyes par erreur CRÉDIT FAC. 124584 \ Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique	23-030-00-725	-7 626.58 \$	
			122339	Achat de boyaux de combat pour incendie \ Achat de boyaux de combat pour incendie	23-030-00-725	7 776.91 \$	
				Livraison	23-030-00-725	270.19 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Boyaux incendie	23-920-00-000	-7 348.08 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Boyaux incendie	59-151-10-000	7 348.08 \$	
				Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique	23-030-00-725	1 005.74 \$	
				Affectations activités de fonctionnement	23-610-00-000	-918.38 \$	
				Affect. activités investissement- incendie	03-310-02-000	918.38 \$	
32251	2024-07-25	Commtech	97494	Analyse imprimante archives \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	150.90 \$	150.90 \$
32252	2024-07-25	CORE INDUSTRIAL GASES SMITH FALLS INC	3092328	Remplissage bonbonnes de gazes + fourniture pour soudure \ Oxygène, propane, acétylène.	02-320-01-639	402.13 \$	402.13 \$
32253	2024-07-25	David Suttill	D2022-00661	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	1 950.00 \$	1 950.00 \$
32254	2024-07-25	DUPONT & DUPONT FORD	FD48793	CAM125; Bumper \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	35.65 \$	35.65 \$
32255	2024-07-25	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	490551	Achat de papier \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	586.32 \$	586.32 \$
32256	2024-07-25	Francis Canada Truck Center Inc.	X100368400:01	CAM122; Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	416.91 \$	416.91 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-29.52 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	29.52 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-36.80 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	18.40 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	18.40 \$	
32257	2024-07-25	GAUTHIER ET VINCENT ARPENTEURS-GÉOMÈTRE INC.	10175	Facture finale - Bornage dossier 550-17-010960-191 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	16 380.49 \$	16 380.49 \$
32258	2024-07-25	GESTION JUSTIN MEUNIER INC	1883	Contrat déneigement ch. poste pompage eau brute - Paiement manquant \ Paiement manquant - Déneig. poste pompage/Mun. 64.7%	02-330-00-443	1 178.15 \$	1 820.93 \$
				Paiement manquant - Déneig. poste pompage/Prop. 35.3%	02-330-00-443	642.78 \$	
32259	2024-07-25	Jessy Younes	D2023-00366	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	2 055.00 \$
32260	2024-07-25	Laboratoire Micro B	20476	Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444	86.81 \$	86.81 \$
32261	2024-07-25	LES EQUIPEMENTS LAPIERRE	508767	Analyse de la chaine de traitement à l'usine eau potable \ Analyse de la chaine de traitement à l'usine eau potable	02-414-30-444	8 623.13 \$	8 623.13 \$
				Écriture 59-110-00-000 / Analyse chaine traitement usine EP	59-110-00-000	7 874.06 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Écriture 03-410-00-000 / Analyse chaine traitement usine EP	03-410-00-000	-7 874.06 \$	
32262	2024-07-25	Location Lou-Pro Inc.	228201	Arbre moteur \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	88.48 \$	88.48 \$
32263	2024-07-25	Louis Charles Ayotte	D2022-00550	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 055.00 \$	2 055.00 \$
32264	2024-07-25	MAZOUT G. BELANGER INC.	01808114	Diesel 2483.4L \ Diesel	02-220-02-631	217.52 \$	5 871.66 \$
				Diesel	02-320-02-631	1 623.96 \$	
				Diesel	02-330-02-631	1 942.02 \$	
				Diesel	02-390-02-631	296.44 \$	
			01808115	Essence 1006.1L \ Essence	02-220-01-631	146.16 \$	
				Essence	02-320-01-631	333.72 \$	
				Essence	02-330-01-631	519.77 \$	
				Essence	02-390-01-631	727.39 \$	
				Essence	02-490-01-631	38.26 \$	
				Essence	02-610-01-631	13.21 \$	
				Essence	02-470-01-631	13.21 \$	
32265	2024-07-25	MDL TELECOM	INV-005560	Licence annuelles Grandstream (téléphones) \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	413.91 \$	413.91 \$
32266	2024-07-25	MEDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.	6479	AO Constructo - Aménagement sentier ouest A5 \ Infrastructures - Sentier OUEST autoroute 5	23-040-52-721	367.92 \$	367.92 \$
32267	2024-07-25	MEDIAS TRANSCONTINENTALE S.E.N.C. - SEAO	3018978	AO avant-projet stabilisation berges [REDACTED] + abrasif rural \ Publicité et information - journaux et revues	02-330-00-341	14.09 \$	71.35 \$
				Infrastructure-Stabilisation/décontamination(20ans	23-040-40-721	57.26 \$	
32268	2024-07-25	MÉLANIE LACROIX	Bouee 07/24	Remboursement pour bouée - H2O surface \ Articles de quincaillerie	02-470-00-641	51.68 \$	51.68 \$
32269	2024-07-25	MES PIECES AUTOPARTS	1-472089	CAM133; Pièce mécanique (axle kit) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	6.95 \$	627.31 \$
			1-472084	Trousse de fusible \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	19.73 \$	
			1-472081	CAM133; Pièces mécaniques (freins) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	504.51 \$	
			1-471033	Pièces mécaniques \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	96.12 \$	
32270	2024-07-25	MICHEL PAQUIN EVALUATIONS OUTAOUAIS INC.	24095	Évaluation nouveaux lots école [REDACTED] \ Biens durables - Terrains	23-020-00-723	2 874.38 \$	2 874.38 \$
32271	2024-07-25	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	762661	Appel de service - correction bug TEAMS \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	79.33 \$	3 211.83 \$
			762660	Cable HDMI - communications \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	11.50 \$	
			762567	Déploiement serveur RDS (licence serveur remote desktop) \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	438.63 \$	
			762443	Licence Acronis - Juin 2024 \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	294.05 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			762566	Licence Windows serveur remote desktop \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	2 388.32 \$	
32272	2024-07-25	Nadeau Fournier Arpenteurs Géomètres	29084	Nouveaux lots créés pour l'école ██████████ \ Biens durables - Terrains	23-020-00-723	3 629.28 \$	4 756.04 \$
			29648	Description technique aux fins d'expropriation - Lot ██████████ Biens durables - Terrains	23-020-00-723	1 126.76 \$	
32273	2024-07-25	Nicol John Stewart & Colette Smith	██████████	Remboursement frais Bionest 2024 - ██████████ \ Tarification-Entretien Bionest et autres	01-212-19-002	124.83 \$	124.83 \$
32274	2024-07-25	Patrick Girouard	D2023-00451	Remboursement cautionnement ██████████ \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 160.00 \$	2 160.00 \$
32275	2024-07-25	PNEUS BELISLE OUTAOUAIS INC.	F0088988 00	Pneus pour remorque \ Ent. et réparation véhicules - Pneus	02-390-02-525	274.16 \$	423.63 \$
			F0089108 00	CAM127; Réparation de pneus \ Entretien et réparation véhicules - Pneus	02-320-02-525	149.47 \$	
32276	2024-07-25	Samuel Frechette	D2023-00531	Remboursement cautionnement ██████████ \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
32277	2024-07-25	SANIVAC OUTAOUAIS	0000945120	Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC 19- \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516	172.46 \$	344.92 \$
			0000945121	Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516	172.46 \$	
32278	2024-07-25	Serigraphie Albion Inc	38407	Lettrage camion unité 831 \ Ent. et réparation véhicules	02-220-01-525	3 376.53 \$	3 376.53 \$
32279	2024-07-25	Services de sécurité ADT CANADA INC.	34248558	Télésurveillance feu 09/08 au 08/11 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	140.07 \$	229.58 \$
			34255628	Télésurveillance feu 13/08 au 12/11/2024 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	89.51 \$	
32280	2024-07-25	Spca de L'Outaouais	AOUT 2024	Contrat pour contrôle animalier 2024 \ Contrat pour contrôle animalier 2024	02-290-05-459	2 797.43 \$	2 797.43 \$
32281	2024-07-25	UTEAU	18248	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	1 081.85 \$	2 507.09 \$
			18233	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	998.45 \$	
			18234	Transport matériaux contaminés \ Autres	02-320-00-999	426.79 \$	
32282	2024-07-25	Yvon Fournier	D2024-00421	Remboursement cautionnement ██████████ \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
32283	2024-08-01	13993655 CANDA INC / LOCABEC	2924	Toilette portable - terrain de soccer 21/05 au 20/06/2024 \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-701-50-516	402.41 \$	1 092.26 \$
			3232	Toilette portable - terrain de soccer 21/07 au 20/08/2024 \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-701-50-516	229.95 \$	
			3085	Toilette portable - terrain de soccer 21/06 au 20/07/2024 \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-701-50-516	229.95 \$	
			3231	Toilette portable - Terrain soccer 20/07 au 19/08/2024 \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-701-50-516	229.95 \$	
32284	2024-08-01	BALAIS NOMAD INC.	BN07059	Brosses pour balai mécanique \ Brosses pour balai mécanique	02-320-05-525	1 552.16 \$	1 552.16 \$
32285	2024-08-01	BENOIT DELAGE	CCEDCC03	ALLOCATION PRESENCE CCEDCC \ Allocation aux commissaires	02-470-00-192	60.00 \$	60.00 \$
32286	2024-08-01	BIOGRADE	4861	BROSSES, RACLOIR, MANCHES \ BROSSES, RACLOIR, MANCHES	02-220-00-649	156.60 \$	156.60 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32287	2024-08-01	Bionest	SV367983	Entretien systèmes Bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	918.30 \$	2 021.28 \$
			SV374495	Entretien systèmes Bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	620.88 \$	
			SV412075	Contrat entretien annuel - système Bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	160.70 \$	
			SV412581	Contrat entretien annuel - système bionest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	160.70 \$	
			SV413628	Contrat entretien annuel - Système Boinest \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	160.70 \$	
32288	2024-08-01	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	0303914	gants nitrile \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	48.27 \$	256.06 \$
			0303913	Boyau hydraulique + pièces connexes pour loader \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	129.45 \$	
			0304011	manchons presses cables \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	12.83 \$	
			0303267	Pulvérisateur + balai paille \ Articles de nettoyage	02-390-00-660	65.51 \$	
32289	2024-08-01	Construction DJL, Agence Wakefield	18051948	40 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	2 857.54 \$	5 797.16 \$
			18048649	40 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	1 661.33 \$	
			18054384	40 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	1 278.29 \$	
32290	2024-08-01	CONSTRUCTION FGK INC	11A	Contrat pour réfection chemin de la Rivière \ Contrat pour réfection chemin de la Rivière	23-040-00-721	695 044.09 \$	647 786.83 \$
			11B	Décompte 11 - ODC-14 Réfection chemin de la Rivière (dépassement quantités) \ ODC-14 Réfection chemin de la rivière	23-040-00-721	24 719.06 \$	
			11C	Décompte #11 - Retenue 10% ODC14 et réfection chemin de la Rivière \ Depots de garantie - autres	55-136-31-000	-71 976.32 \$	
32291	2024-08-01	DANIEL SEGUIN	REPAS 07/24	Repas - temps supplémentaire \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	23.00 \$	23.00 \$
32292	2024-08-01	DOMINIQUE QUINTAL	D2022-00285	Remboursement cautionnement [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	515.00 \$	515.00 \$
32293	2024-08-01	Douglas Morrison Ltee	7930	Huile & graisse \ Huile & graisse	02-320-00-633	3 648.09 \$	3 648.09 \$
32294	2024-08-01	DUPONT & DUPONT FORD	BE36326	CAM123 - Réparation \ Pièces mécaniques	02-320-03-525	2 131.94 \$	3 757.12 \$
				Main d'oeuvre	02-320-01-525	1 625.18 \$	
32295	2024-08-01	ENSEMBLE CHELSEA TOGETHER	OBNL 23 #10	Contribution assurance OBNL 2023 \ Assurances - Organismes but non lucratif	02-701-10-429	150.00 \$	150.00 \$
32296	2024-08-01	EPURSOL	0000112651	Contrat annuel - Vidange de fosses septique \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	16 971.46 \$	16 971.46 \$
32297	2024-08-01	FIDUCIE DOMINIQUE QUINTAL	LOT [REDACTED]	Remboursement trop payer lot [REDACTED] \ Taxes perçues d'avance	55-161-00-000	1 596.84 \$	1 596.84 \$
32298	2024-08-01	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	492877	Calendrier - Ruban p-touch, protège-feuille \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-702-30-670	42.63 \$	57.55 \$
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	14.92 \$	
32299	2024-08-01	GLS	43003367	Frais d'envoi de colis - SSI \ Fret et messagerie	02-220-00-322	23.47 \$	23.47 \$
32300	2024-08-01	GOLIAX	F-106923	Panneaux de signalisation (feux de circulation) \ Pièces et accessoires autres -	02-355-00-649	129.43 \$	129.43 \$
32301	2024-08-01	GROUPE CLR/EXEL RADIO	EXL11001	Appel de service - radio TPIMD \ Communication autres - pagettes, radio, etc.	02-320-01-339	678.07 \$	678.07 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32302	2024-08-01	GUGLIELMO TITA	CCEDCC 2023 B	Allocation de présence CCEDCC 2023 \ Allocation aux commissaires	02-470-00-192	20.00 \$	20.00 \$
32303	2024-08-01	Hamilton Chevrolet Pontiac Buick Gmc Ltee	77634	CAM104; Harnais \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	64.69 \$	64.69 \$
32304	2024-08-01	HEATHER BARNA	VERT 24C	Remboursement - Projet de verdissement \ Biens non durables - autres	02-470-00-629	200.00 \$	200.00 \$
32305	2024-08-01	IMPRESSION FRAPPIER	5832	Copies de plan surdimensionnée - [REDACTED] \ Autres sommes diverses à recevoir	54-139-92-000	73.82 \$	73.82 \$
32306	2024-08-01	INTER OUTAOUAIS	325027G	CAM119; Pièce mécanique (AY-Sheild) \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	117.56 \$	117.56 \$
32307	2024-08-01	Jack Fleming	D2020-00097	Remboursement certificat d'usage \ Certificat d'autorisation	01-241-00-008	100.00 \$	100.00 \$
32308	2024-08-01	Jean-François Provencher Beaupré	2024-001	Mises à jour signature existantes + Modification modèle \ Honoraires professionnels autres	02-141-00-419	210.60 \$	210.60 \$
32309	2024-08-01	KALITEC SIGNALISATION	SO5473	5 délinéateur steel flex \ 5 délinéateur steel flex	02-355-00-649	1 505.31 \$	1 505.31 \$
32310	2024-08-01	Laboratoire Micro B	20692 20573	Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité Analyse chimique hebdomadaire siccité \ Analyse chimique hebdomadaire siccité	02-414-30-444 02-414-30-444	86.81 \$ 86.81 \$	173.62 \$
32311	2024-08-01	Louis-Charles Ayotte	D2019-00723	Remboursement cautionnement - [REDACTED] \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	2 000.00 \$
32312	2024-08-01	LOW DOWN TO HULL AND BACK NEWS	28964	Abonnement annuel 2024 \ Cotisations à des associations et abonnements	02-141-00-494	149.47 \$	149.47 \$
32313	2024-08-01	MADAME ANNIE ROUSSEAU	Tai-chi 24	Tai-chi session d'automne \ Services techniques autre - Loisirs et culture	02-701-20-447	360.00 \$	360.00 \$
32314	2024-08-01	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	761651 769096 760786	Coude galvanisé \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques Manchons \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques Maillon rapide \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525 02-320-03-525 02-320-03-525	2.75 \$ 9.64 \$ 2.29 \$	14.68 \$
32315	2024-08-01	MAZOUT G. BELANGER INC.	01815166	Essence 639.9L \ Essence	02-220-01-631	91.91 \$	5 219.07 \$
				Essence	02-320-01-631	209.92 \$	
				Essence	02-330-01-631	326.97 \$	
				Essence	02-390-01-631	457.56 \$	
				Essence	02-490-01-631	24.07 \$	
				Essence	02-610-01-631	8.31 \$	
				Essence	02-470-01-631	8.31 \$	
			01815165	Diesel 2546L \ Diesel	02-220-02-631	218.16 \$	
				Diesel	02-320-02-631	1 628.77 \$	
				Diesel	02-330-02-631	1 947.76 \$	
				Diesel	02-390-02-631	297.33 \$	
32316	2024-08-01	MELISSA HAGGERTY	[REDACTED]	Remboursement permis agrandissement payé en double \ Permis de construction	01-241-00-005	275.00 \$	275.00 \$
32317	2024-08-01	MES PIECES AUTOPARTS	1-473219	CAM132; Pièce mécanique \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	350.53 \$	350.53 \$
32318	2024-08-01	MINISTRE DES FINANCES	VT 2023	V/T2023; matricule [REDACTED] (dossier 100469-030) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	231.00 \$	231.00 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32319	2024-08-01	Ottawa Wear Parts solution inc.	732	Lames pour niveleuse \ Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	02-320-04-525	251.43 \$	251.43 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-17.80 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	02-320-04-525	17.80 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-22.19 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	11.10 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	02-320-04-525	11.09 \$	
32320	2024-08-01	PARAGRAPHE	227666	Crédit; Retour de livre réf facture 227249, 226049, 226509, 226948, 227250 \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	-271.80 \$	153.82 \$
			227618	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	224.05 \$	
			227680	Livres ang \ Livre ang	02-702-30-729	24.14 \$	
			227679	Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	177.43 \$	
32321	2024-08-01	PIÈCE COURCHESNE	932-810758	Lubrifiants \ Huile, graisse	02-320-00-633	30.68 \$	30.68 \$
32322	2024-08-01	REMI GIRARD & GUY POITRAS		Remboursement TPAV \ Taxes perçues d'avance	55-161-00-000	1 475.52 \$	1 475.52 \$
32323	2024-08-01	Riobec Securite Inc.	405258	Vêtements - \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	373.85 \$	1 477.96 \$
			405259	Vêtements - \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	190.16 \$	
			405260	Bottes - \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	257.83 \$	
			405363	Bottes et chandails manches courtes - \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	155.22 \$	
				Vetements, chaussures et accessoires	02-330-00-650	155.22 \$	
			405362	Ganst, lunettes de sécurité, veste de signalisation - \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	59.68 \$	
				Vetements, chaussures et accessoires	02-330-00-650	59.69 \$	
			405453	Bottes - \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	113.15 \$	
				Vetements, chaussures et accessoires	02-330-00-650	113.16 \$	
32324	2024-08-01	RONA QUINCAILLERIE CHELSEA - 7165196 CANADA INC	201175629-2	Ancrage et vis nylon \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	10.34 \$	19.73 \$
			201175360-2	manche de pic \ Petits outils	02-390-00-643	22.98 \$	
			101384179-1	Trop payé - facture service incendie \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	-13.59 \$	
32325	2024-08-01	RPGL AVOCATS BARRISTERS	29861	Frais juridiques - dossier 12298-218 (550-22-021925-241) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	382.30 \$	1 899.27 \$
			29859	Frais juridiques - dossier 12298-200 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	94.28 \$	
			29858	Frais juridiques - dossier 12298-180 (SAI-Q-274755-2405) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-320-00-412	542.11 \$	
				Honoraires prof. - services juridiques	02-320-00-412	100.00 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			29857	Frais juridiques dossier - 12298-055 (550-17-010960-191) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	235.70 \$	
			29860	Frais juridiques - dossier 12298-204 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	70.71 \$	
			29862	Frais juridiques - dossier 12298-223 (SAI-Q-276077-2407) \ Honoraires prof. - services juridiques	02-701-50-412	453.87 \$	
				Honoraires prof. - services juridiques	02-701-50-412	20.30 \$	
32326	2024-08-01	Ryan's Garage	22149	CAM123 - Harnais pour déneigement \ CAM123 - Harnais pour déneigement	02-330-03-525	606.43 \$	709.57 \$
			22150	Huile pour pelle à neige \ Huile, graisse	02-330-00-633	103.14 \$	
32327	2024-08-01	SAFE CHELSEA	FONDS VERT S	Projet communautaire Fonds vert - SAFE Chelsea \ Transferts autres organismes-Fonds vert municipal	02-470-01-971	1 860.00 \$	1 860.00 \$
				Affectation-Excédent Fonds Vert municipal affecté	03-510-10-002	-1 860.00 \$	
				Excédent affecté - Fonds Vert municipal	59-131-11-000	1 860.00 \$	
32328	2024-08-01	SERVICE DE PNEUS K&S INC	REP091078	Changement de pneus - remorque \ Ent. et réparation véhicules - Pneus	02-390-02-525	200.17 \$	200.17 \$
32329	2024-08-01	Societe de L'Assurance Automobile du Quebec /	Dossiers SSI 23	Recherche dossier de conduites (36 pompiers) \ Services tech. Autres - Vérification, recherche	02-220-05-459	486.00 \$	486.00 \$
32330	2024-08-01	Stefan Subotic	D2020-00569	Remboursement cautionnement - ██████████ \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	2 000.00 \$
32331	2024-08-01	Union des Municipalités du Quebec	169472	Conseil et assitance juridiques - terminaison d'emploi d'un cadre \ Honoraires prof. - services juridiques	02-160-00-412	524.64 \$	1 668.64 \$
			177273	Inscription Assises 2024 \ Services de formation	02-110-00-454	971.54 \$	
			179274	Inscription - conférence Démocratique Municipale \ Services de formation	02-110-00-454	86.23 \$	
			177897	Inscription - conférence transport collectif \ Services de formation	02-110-00-454	86.23 \$	
32332	2024-08-01	UTEAU	18270	Vidange hebdomadaire des boues septiques - Fosses - EU (janv-sept) \ Vidange des boues septiques - Fosses - janvier à septembre	02-415-30-522	7 021.02 \$	7 021.02 \$
32333	2024-08-01	VAPOREL EAU PURE	90001	Bouteilles d'eau \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	34.57 \$	69.15 \$
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	34.58 \$	
						<b>5 064 290.31 \$</b>	<b>5 064 290.31 \$</b>

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé  Dépôts  Débit direct

Du : 2024-06-05

Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
684 702 708 870	HYDRO QUEBEC - 3 CH. CHELBROOK	2024-06-05	Électricité 05/04 au 04/06/2024 \ Électricité 2024	02-415-30-681	348.06 \$	348.06 \$
619 902 933 191	HYDRO QUEBEC - POMPAGE EAUX USEES 233 OLD CHELSEA (477)	2024-06-06	Électricité 06/04 au 05/06/2024 \ Électricité 2024	02-415-30-681	173.79 \$	173.79 \$
012290188240610	BELL CANADA TÉLÉVISION CASERNE	2024-06-10	Télévision caserne 24/06 au 23/07/2024 \ Télévision caserne 2024	02-220-00-689	98.70 \$	98.70 \$
631 602 910 160	HYDRO QUEBEC - USINE EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (735)	2024-06-14	Électricité 14/05 au 13/06/2024 \ Électricité 2024	02-412-30-681	4 529.98 \$	4 529.98 \$
615 402 942 348	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE EAUX USEES 50 CH. MILL (198)	2024-06-13	Électricité 13/04 au 12/06/2024 \ Électricité 2024	02-415-30-681	100.61 \$	100.61 \$
692 802 583 083	HYDRO QUEBEC - 269 CH. JEAN-PAUL-LEMIEUX (782)	2024-06-07	Électricité 09/04 au 06/06/2024 \ Électricité 2024	02-415-30-681	200.09 \$	200.09 \$
668 503 090 421	HYDRO QUEBEC - GARAGE ENTRETIENT 72 OLD CHELSEA (318)	2024-06-07	Électricité 9/04 au 06/06/2024 \ Électricité 2024	02-390-00-681	307.88 \$	307.88 \$
623 503 191 105	HYDRO QUEBEC - CENTRE MEREDITH 23 CH. CECIL (273)	2024-06-10	Électricité 09/05 au 08/06/2024 \ Électricité 2024	02-701-27-681	23 498.19 \$	23 498.19 \$
621 702 925 392	HYDRO QUEBEC - 100 CHEMIN OLD CHELSEA HDV+BIBLIO (484)	2024-06-10	Électricité 09/05 au 10/06/2024 \ Électricité - Hotel-de-Ville	02-130-00-681	1 480.42 \$	2 467.37 \$
			Électricité - Bibliothèque	02-702-30-681	986.95 \$	
621 702 925 391	HYDRO QUEBEC - CASERNE 1 7 CH. HOTEL-DE-VILLE (393)	2024-06-10	Électricité 09/05 au 08/06/2024 \ Électricité 2024	02-220-00-681	692.87 \$	692.87 \$
Juin 2024	Master Card	2024-06-30	Conciliation factures Mastercard Juin 2024 \ Médicaments et fournitures médicales	02-390-00-675	63.59 \$	7 467.24 \$
			Petits outils	02-390-00-643	62.06 \$	
			Petits outils	02-390-00-643	28.50 \$	
			Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-390-03-525	234.31 \$	
			Petits outils	02-390-00-643	255.18 \$	
			Petits outils	02-390-00-643	74.66 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	64.32 \$	
			Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-320-00-522	80.46 \$	
			Petits outils	02-390-00-643	31.63 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	130.25 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	34.48 \$	
			Petits outils	02-390-00-643	247.13 \$	
			Petits outils	02-390-00-643	17.24 \$	
			Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	2 237.17 \$	
			TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-158.38 \$	
			Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	158.38 \$	
			TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-197.49 \$	
			TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	98.74 \$	
			Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	98.75 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
			Biens durables - Machinerie, outillage & équip	02-470-00-725	34.47 \$	
			Vêtements, chaussures et accessoires	02-470-00-650	149.46 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	1.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	1.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	17.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	2.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	3.00 \$	
			Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	56.32 \$	
			Petits outils	02-320-00-643	97.71 \$	
			Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-320-00-670	149.91 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	80.42 \$	
			Articles de quincaillerie	02-220-00-641	55.18 \$	
			Essence	02-220-01-631	97.67 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	183.94 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	41.83 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	64.35 \$	
			TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-4.56 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	4.56 \$	
			TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-5.68 \$	
			TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	2.84 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	2.84 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	181.09 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	86.23 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	831.96 \$	
			Frais de poste	02-702-30-321	55.88 \$	
			Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	5.30 \$	
			Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-702-30-670	25.95 \$	
			Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-702-30-670	19.49 \$	
			Biens durables - ameublement, équip. de bureau	02-702-30-726	51.73 \$	
			Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-702-30-670	62.04 \$	
			Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	189.70 \$	
			Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	41.94 \$	
			Articles de nettoyage	02-390-00-660	43.67 \$	
			Biens durables- ameublement, équip. bureau	02-141-00-726	252.93 \$	
			Biens durables- ameublement, équip. bureau	02-141-00-726	112.61 \$	
			Fonds comité social - employés	55-139-90-004	426.26 \$	
			Cotisations à des associations et abonnements	02-141-00-494	60.37 \$	
			Cotisations à des associations et abonnements	02-141-00-494	6.03 \$	

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
			Frais de déplacement du personnel	02-110-00-310	267.75 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	2.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	6.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	2.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	4.00 \$	
			Services techniques autres - Recherches	02-120-05-459	8.00 \$	
			Petits outils	02-320-00-643	45.96 \$	
			Cotisations à des associations et abonnements	02-610-00-494	57.99 \$	
			Autres sommes diverses à recevoir	54-139-92-000	1.14 \$	
			Autres sommes diverses à recevoir	54-139-92-000	11.49 \$	
			Autres sommes diverses à recevoir	54-139-92-000	11.49 \$	
CM 06/2024	Ministre du Revenu du Quebec RAPPORT TPS/TVQ	2024-06-30	Rapport TPS TVQ - Centre Meredith - Juin 2024 \ TPS intrants RT0002	54-134-93-000	-1 499.67 \$	2 679.27 \$
			TPS exigible RT0002	55-132-93-000	1 809.01 \$	
			TVQ intrants TQ0002	54-135-93-000	-1 239.23 \$	
			TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	3 609.16 \$	
			Rapport TPS/TVQ à payer- Mérédith	55-132-95-000	-2 679.27 \$	
			Rapport TPS/TVQ à payer- Mérédith	55-132-95-000	2 679.27 \$	
Chelsea 06/24	Ministre du Revenu du Quebec RAPPORT TPS/TVQ	2024-06-30	Rapport TPS TVQ - Chelsea Juin 2024 \ TPS exigible RT0001	55-132-92-000	1 113.90 \$	0.00 \$
			TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-17 469.63 \$	
			TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	2 443.05 \$	
			TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	-17 593.36 \$	
			Rapport TPS à recevoir- Municipalité	54-134-95-000	17 469.63 \$	
			Rapport TVQ à recevoir- Municipalité	54-134-95-000	15 150.31 \$	
			Rapport TPS à payer - Municipalité	55-134-95-000	-1 113.90 \$	
655 003 115 402	HYDRO QUEBEC - CENTRE MEREDITH 23 CH. CECIL (273)	2024-07-09	Électricité 09/06 au 08/07/2024 \ Électricité 2024	02-701-27-681	21 653.60 \$	21 653.60 \$
682 902 739 555	HYDRO QUEBEC - 100 CHEMIN OLD CHELSEA HDV+BIBLIO (484)	2024-07-09	Électricité 11/06 au 08/07/2024 \ Électricité - Hotel-de-Ville	02-130-00-681	1 301.03 \$	2 168.38 \$
			Électricité - Bibliothèque	02-702-30-681	867.35 \$	
682 902 739 554	HYDRO QUEBEC - CASERNE 1 7 CH. HOTEL-DE-VILLE (393)	2024-07-09	Électricité 09/06 au 08/07/2024 \ Électricité 2024	02-220-00-681	654.76 \$	654.76 \$
682 902 740 204	HYDRO QUEBEC - TERRAIN SOCCER 1 (237)	2024-07-10	Électricité 09/05 au 09/07/2024 \ Électricité 2024	02-701-50-681	637.56 \$	637.56 \$
Juillet 2024	Postage By Phone / Pitney Bowes	2024-07-19	Recharge timbreuse - Juillet 2024 \ Frais de poste	02-130-00-321	2 000.00 \$	2 000.00 \$
2832411940	ROGERS	2024-07-01	Téléphonie Barrage HG 2024 \ Téléphonie Barrage HG 2024	02-460-00-331	31.05 \$	31.05 \$
49672943	Superieur Propane Inc.	2024-06-28	Location annuelle de 5x 100 LBS propane - 2024 \ Location annuelle de 5x 100 LBS propane - 2024	02-320-01-639	23.00 \$	23.00 \$

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
49642243	Superieur Propane Inc.	2024-06-25	Propane - Centre Meredith 221.9L \ Oxygène, propane, acétylène.	02-701-27-639	394.14 \$	394.14 \$
014550372240610	BELL CANADA - INTERNET 39 CH. RIVIERE (6103)	2024-06-10	Internet 10/06 au 09/07/2024 \ Internet 2024	02-220-00-335	57.49 \$	57.49 \$
014550373240610	BELL CANADA - INTERNET 311 CH. RIVIERE (6133)	2024-06-10	Internet 10/06 au 09/07/2024 \ Internet 2024	02-701-50-335	80.49 \$	80.49 \$
014550375240610	BELL CANADA - INTERNET 343 CH. RIVIERE (6238)	2024-06-10	Internet 10/06 au 09/07/2024 \ Internet 2024	02-415-20-335	57.49 \$	57.49 \$
000334322240619	BELL CANADA - CENTRE COMMUNAUTAIRE FP (459-1172)	2024-06-19	Téléphone 19/06 au 18/07/2024 \ Téléphone 2024	02-701-20-331	302.48 \$	302.48 \$
000336644240619	BELL CANADA - CHALET DE SERVICE FP (459-1499)	2024-06-19	Téléphone 19/06 au 18/07/2024 \ Téléphone 2024	02-701-30-331	58.45 \$	58.45 \$
010683957240619	BELL CANADA - STATION POMPAGE FP CH. RIVIÈRE (459-2237)	2024-06-19	Téléphone 19/06 au 18/07/2024 \ Téléphone 2024	02-415-20-331	58.45 \$	58.45 \$
010683945240619	BELL CANADA - USINE DE TRAITEMENT FP (459-3836)	2024-06-19	Téléphone 19/06 au 18/07/2024 \ Téléphone 2024	02-414-20-331	97.41 \$	97.41 \$
010683963240619	BELL CANADA - STATION DE POMPAGE FP, ST-CLEMENT (459-8654)	2024-06-19	Téléphone 19/06 au 18/07/2024 \ Téléphone 2024	02-415-20-331	58.45 \$	58.45 \$
015212420240621	BELL CANADA - INTERNET 100 OLD CHELSEA (HDV)	2024-06-21	Internet 21/06 au 20/07/2024 \ Internet 2024	02-130-00-335	111.47 \$	111.47 \$
015212422240621	BELL CANADA - INTERNET 161 ch. DE LA MONTAGNE	2024-06-21	Internet 21/06 au 20/07/2024 \ Internet 2024 - [REDACTED]	02-220-00-335	29.87 \$	74.68 \$
			Internet 2024 - [REDACTED]	02-702-30-335	14.94 \$	
			Internet 2024 - [REDACTED]	02-701-20-335	29.87 \$	
014191957240622	BELL CANADA - LIGNE 269 JEAN-PAUL-LEMIEUX (827-0171)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-415-30-331	61.57 \$	61.57 \$
012990174240622	BELL CANADA - USINE D'EAU POTABLE 24CH. HUDSON (827-0624)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-412-30-331	58.45 \$	58.45 \$
013030180240622	BELL CANADA - TRAIT. EAUX USÉES 233 OLD CHELSEA (827-2177)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-415-30-331	58.45 \$	58.45 \$
012982987240622	BELL CANADA - USINE D'EAUX USÉES 28CH. HUDSON (827-5489)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-414-30-331	103.16 \$	103.16 \$
015067086240622	BELL CANADA - LIGNE DE FAX CASERNE 1 (5538)	2024-06-22	Ligne de fax caserne 22/06 au 21/07/2024 \ Ligne de fax caserne 2024	02-220-00-331	67.24 \$	67.24 \$
012982973240622	BELL CAND - USINE D'EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (827-5628)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-412-30-331	64.20 \$	64.20 \$
000362509240622	BELL CANADA - CASERNE 2 (827-8787)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-220-00-331	137.94 \$	137.94 \$
013101682240622	BELL CANADA - STAT POMPAGE EAUX USÉES 50 CH. MILL (827-8867)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-415-30-331	58.45 \$	58.45 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
012975899240622	BELL CANADA - SUPRESS EAU POTABLE 153 OLD CHELSEA (827-9439)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024	02-413-30-331	58.45 \$	58.45 \$
014971629240622	BELL CANANDA - LIGNES RESTANTES HDV (9912)	2024-06-22	Téléphone 22/06 au 21/07/2024 \ Téléphone 2024 [REDACTED]	02-130-00-331	97.72 \$	635.34 \$
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-701-50-331	0.21 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-130-00-331	97.41 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED])	02-220-00-331	38.97 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-702-30-331	19.48 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-701-20-331	38.96 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-220-00-331	342.59 \$	
013562587240625	BELL CANADA - INTERNET CENTE COMMUNAUTAIRE FP (0609)	2024-06-25	Internet 25/06 au 24/07/2024 \ Internet 2024	02-701-21-335	120.67 \$	120.67 \$
662 202 839 137	HYDRO QUEBEC - USINE DE TRAITEMENT 28 CH. HUDSON (892)	2024-06-17	Électricité 15/05 au 14/06/2024 \ Électricité 2024	02-414-30-681	3 463.30 \$	3 463.30 \$
648 702 871 258	HYDRO QUEBEC - 331 CH. RIVIERE (CENTE COMM. FP)	2024-06-18	Électricité 19/04 au 17/06/2024 \ Électricité 2024	02-701-20-681	541.51 \$	541.51 \$
647 802 869 421	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE FP; 343 CH.RIVIERE	2024-06-20	Électricité 23/04 au 19/06/2024 \ Électricité 2024	02-415-20-681	106.71 \$	106.71 \$
647 802 869 420	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE FP; ST-CLEMENT	2024-06-20	Électricité 23/04 au 19/06/2024 \ Électricité 2024	02-415-20-681	334.49 \$	334.49 \$
647 802 869 419	HYDRO QUEBEC - USINE TRAITEMENT FP; 341 CH. RIVIERE	2024-06-20	Électricité 23/04 au 19/06/2024 \ Électricité 2024	02-414-20-681	967.76 \$	967.76 \$
633 402 906 798	HYDRO QUEBEC - CASERNE 2 39 CH. RIVIERE (136)	2024-06-21	Électricité 24/04 au 21/06/2024 \ Electricite	02-220-00-681	288.39 \$	288.39 \$
633 402 906 797	HYDRO QUEBEC - CHALET SERVICE FP; 311 CH. RIVIERE	2024-06-21	Électricité 24/04 au 20/06/2024 \ Électricité 2024	02-701-50-681	627.54 \$	627.54 \$
671 202 803 470	HYDRO QUEBEC - SUPRESSION POTABLE 153 OLD CHELSEA (554)	2024-06-25	Électricité 25/05 au 24/06/2024 \ Électricité 2024	02-413-30-681	1 024.82 \$	1 024.82 \$
635 202 914 643	HYDRO QUEBEC - ECLAIRAGE PUBLIC LUMIERES À DEL (048)	2024-07-02	Électricité - Éclairage public 01/06 au 30/06/2024 \ Électricité - Éclairage public 2024	02-340-00-681	231.83 \$	231.83 \$
682 003 098 893	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE BRUTE 30 CH. CHURCH (992)	2024-07-02	Électricité 29/05 au 28/06/2024 \ Électricité 2024	02-412-30-681	2 543.41 \$	2 543.41 \$
673 003 100 025	HYDRO QUEBEC - ECLAIRAGE PUBLIC LUMIERES À VAPEURS (864)	2024-07-02	Électricité - Éclairage public Juin 2024 \ Électricité - Éclairage public 2024	02-340-00-681	1 855.75 \$	1 855.75 \$
Juin 2024	Retraite Quebec secteur public	2024-06-30	CARRA élus - Juin 2024 \ Fonds de retraite - RREM élus	55-138-17-001	3 945.45 \$	3 945.45 \$
Jui/août 2024	VIDEOTRON LTEE -TELEPHONE HDV (60019)	2024-06-21	Téléphone 13/07 au 12/08/2024 \ Téléphone 2024 - HDV	02-130-00-331	117.81 \$	628.31 \$
			Téléphone 2024 - HDV	02-120-00-331	26.20 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-141-00-331	39.28 \$	

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
			Téléphone 2024 - HDV	02-160-00-331	13.07 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-220-00-331	65.47 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-320-00-331	39.28 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-330-00-331	39.28 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-390-00-331	39.28 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-470-00-331	26.14 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-610-00-331	117.81 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-701-10-331	65.47 \$	
			Téléphone 2024 - HDV	02-702-30-331	39.22 \$	
Juillet 2024	BELL MOBILITY Inc.	2024-07-01	Cellulaires regroupés - Juillet 2024 \ Communication - Cellulaire	02-390-01-331	19.56 \$	955.95 \$
			Communication - Cellulaire	02-110-01-331	48.32 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.32 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.56 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.56 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	54.07 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	48.32 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	48.32 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	48.32 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.56 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	56.94 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.32 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.19 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	54.07 \$	
			Communication - Cellulaire	02-610-01-331	48.32 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	54.07 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	5.75 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	22.43 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	22.43 \$	
			Internet - Tablette	02-320-00-335	2.88 \$	
			Internet - Tablette	02-330-00-335	2.87 \$	
			Communication - Cellulaire	02-130-01-331	48.32 \$	
			Téléphonie	02-120-01-331	54.07 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	22.43 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.19 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	19.56 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	17.20 \$	
012986357240701	BELL CANADA - INTERNET 24 CH. HUDSON (4429)	2024-07-01	Internet 01/07 au 31/07/2024 \ Internet 2024	02-412-30-335	97.68 \$	97.68 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
014721856240701	BELL CANADA - INTERNET 24 HUDSON (7129)	2024-07-01	Internet 01/07 au 31/07/2024 \ Internet 2024	02-412-30-335	57.49 \$	57.49 \$
014550372240710	BELL CANADA - INTERNET 39 CH. RIVIERE (6103)	2024-07-10	Internet 10/07 au 09/08/2024 \ Internet 2024	02-220-00-335	57.49 \$	57.49 \$
014550373240710	BELL CANADA - INTERNET 311 CH. RIVIERE (6133)	2024-07-10	Internet 10/07 au 09/08/2024 \ Internet 2024	02-701-50-335	80.49 \$	80.49 \$
014550375240710	BELL CANADA - INTERNET 343 CH. RIVIERE (6238)	2024-07-10	Internet 10/07 au 09/08/2024 \ Internet 2024	02-415-20-335	57.49 \$	57.49 \$
012290188240710	BELL CANADA TÉLÉVISION CASERNE	2024-07-10	Télévision caserne 24/07 au 23/08/2024 \ Télévision caserne 2024	02-220-00-689	98.70 \$	98.70 \$
000334322240719	BELL CANADA - CENTRE COMMUNAUTAIRE FP (459-1172)	2024-07-19	Téléphone 19/07 au 18/08/2024 \ Téléphone 2024	02-701-20-331	302.48 \$	302.48 \$
000336644240719	BELL CANADA - CHALET DE SERVICE FP (459-1499)	2024-07-19	Téléphone 19/07 au 18/08/2024 \ Téléphone 2024	02-701-30-331	58.45 \$	58.45 \$
010683957240719	BELL CANADA - STATION POMPAGE FP CH. RIVIÈRE (459-2237)	2024-07-19	Téléphone 19/07 au 18/08/2024 \ Téléphone 2024	02-415-20-331	58.45 \$	58.45 \$
010683945240719	BELL CANADA - USINE DE TRAITEMENT FP (459-3836)	2024-07-19	Téléphone 19/07 au 18/08/2024 \ Téléphone 2024	02-414-20-331	97.41 \$	97.41 \$
010683963240719	BELL CANADA - STATION DE POMPAGE FP, ST-CLEMENT (459-8654)	2024-07-19	Téléphone 19/07 au 18/08/2024 \ Téléphone 2024	02-415-20-331	58.45 \$	58.45 \$
640 602 898 929	HYDRO QUEBEC - USINE DE TRAITEMENT 28 CH. HUDSON (892)	2024-07-15	Électricité 15/06 au 14/07/2024 \ Électricité 2024	02-414-30-681	3 553.56 \$	3 553.56 \$
640 602 898 928	HYDRO QUEBEC - USINE EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (735)	2024-07-15	Électricité 14/06 au 13/07/2024 \ Électricité 2024	02-412-30-681	5 006.69 \$	5 006.69 \$
672 102 800 954	HYDRO QUEBEC - GARAGE MUNICIPAL (119 SCOTT)	2024-07-15	Électricité 11/05 au 12/07/2024 \ Électricité 2024	02-320-00-681	2 239.56 \$	2 239.56 \$
628 003 192 107	HYDRO QUEBEC - BARRAGE HOLLOW GLEN	2024-07-17	Électricité 15/05 au 16/07/2024 \ Électricité 2024	02-460-00-681	34.90 \$	34.90 \$
691 003 098 964	HYDRO QUEBEC - CHALET DE SERVICE HG 12 CH. DU PARC	2024-07-18	Électricité 16/05 au 17/07/2024 \ Électricité 2024	02-701-50-681	272.34 \$	-421.21 \$
			TROP PAYÉ 30 MAI 2024	02-701-50-681	-693.55 \$	
Juillet 2024 A	Retraite Quebec secteur public	2024-07-25	CARRA élus - Juillet 2024 \ Fonds de retraite - RREM élus	55-138-17-001	3 668.83 \$	3 668.83 \$
014191957240722	BELL CANADA - LIGNE 269 JEAN-PAUL-LEMIEUX (827-0171)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-415-30-331	61.27 \$	61.27 \$
012990174240722	BELL CANADA - USINE D'EAU POTABLE 24CH. HUDSON (827-0624)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-412-30-331	58.45 \$	58.45 \$
013030180240722	BELL CANADA - TRAIT. EAUX USÉES 233 OLD CHELSEA (827-2177)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-415-30-331	58.45 \$	58.45 \$
012982987240722	BELL CANADA - USINE D'EAUX USÉES 28CH. HUDSON (827-5489)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-414-30-331	103.16 \$	103.16 \$

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
015067086240722	BELL CANADA - LIGNE DE FAX CASERNE 1 (5538)	2024-07-22	Ligne de fax caserne 22/07 au 21/08/2024 \ Ligne de fax caserne 2024	02-220-00-331	67.24 \$	67.24 \$
012982973240722	BELL CANADA - USINE D'EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (827-5628)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-412-30-331	64.20 \$	64.20 \$
000362509240722	BELL CANADA - CASERNE 2 (827-8787)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-220-00-331	137.94 \$	137.94 \$
013101682240722	BELL CANADA - STAT POMPAGE EAUX USÉES 50 CH. MILL (827-8867)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-415-30-331	58.45 \$	58.45 \$
012975899240722	BELL CANADA - SUPRESS EAU POTABLE 153 OLD CHELSEA (827-9439)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024	02-413-30-331	58.45 \$	58.45 \$
014971629240722	BELL CANADA - LIGNES RESTANTES HDV (9912)	2024-07-22	Téléphone 22/07 au 21/08/2024 \ Téléphone 2024 [REDACTED]	02-130-00-331	97.41 \$	635.03 \$
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-701-50-331	0.21 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-130-00-331	97.41 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-220-00-331	38.97 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-702-30-331	19.48 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-701-20-331	38.96 \$	
			Téléphone 2024 [REDACTED]	02-220-00-331	342.59 \$	
015212420240721	BELL CANADA - INTERNET 100 OLD CHELSEA (HDV)	2024-07-21	Internet 21/07 au 20/08/2024 \ Internet 2024	02-130-00-335	111.47 \$	111.47 \$
015212422240721	BELL CANADA - INTERNET 161 ch. DE LA MONTAGNE	2024-07-21	Internet 21/07 au 20/08/2024 \ Internet 2024 - [REDACTED]	02-220-00-335	29.87 \$	74.68 \$
			Internet 2024 - [REDACTED]	02-702-30-335	14.94 \$	
			Internet 2024 - [REDACTED]	02-701-20-335	29.87 \$	
618 102 955 750	HYDRO QUEBEC - CC + CASERNE HG 161 CH. MONTAGNE (227)	2024-07-24	Électricité - 161 chemin de la Montagne 23/05 au 23/07/2024 \ Électricité - Centre Communautaire	02-701-20-681	403.73 \$	807.45 \$
			Électricité - Caserne	02-220-00-681	403.72 \$	
670 302 818 293	HYDRO QUEBEC - SUPPRESSION POTABLE 153 OLD CHELSEA (554)	2024-07-25	Électricité 25/06 au 24/07/2024 \ Électricité 2024	02-413-30-681	1 012.61 \$	1 012.61 \$
TPS JUIN 2024	Revenu Quebec PAIEMENT TPS/TVQ	2024-06-30	TPS À PAYER - JUIN 2024 \ Rapport TPS à payer - Municipalité	55-134-95-000	1 113.90 \$	1 113.90 \$
					<b>109 552.20 \$</b>	<b>109 552.20 \$</b>

Inclure :  Chèques annulés  Chèques  Dépôts annulés  Débit direct annulé Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit  Dépôts  Débit direct Au : 2024-08-05

## Liste des paiements du 05-06-2024 au 05-08-2024

### Sommaire

Chèques	5 064 290.31 \$
Chèques annulés	-9 686.08 \$
Débit direct	109 552.20 \$
	<hr/>
	<b>5 164 156.43 \$</b>

Inclure :  Chèques annulés     Chèques     Dépôts annulés     Débit direct annulé    Du : 2024-06-05  
 Traitements de crédit     Dépôts     Débit direct    Au : 2024-08-05



## AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

JUIN ET JUILLET 2024

### TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
23-030-00-721		2024-06-06	Transf. s-projet 8 vers 9 REG1115-19 (ch. Rivière)		83 000.00 \$
23-040-00-721		2024-06-06	Transf. s-projet 8 vers 9 REG1115-19 (ch. Rivière)	83 000.00 \$	
02-320-00-517		2024-06-17	Nouvelle imprimante garage municipal	227.00 \$	
02-320-00-527		2024-06-17	Nouvelle imprimante garage municipal		197.00 \$
02-330-00-517		2024-06-17	Nouvelle imprimante garage municipal	227.00 \$	
02-330-00-527		2024-06-17	Nouvelle imprimante garage municipal		197.00 \$
02-390-00-527		2024-06-17	Nouvelle imprimante garage municipal		60.00 \$
02-490-00-650		2024-06-17	Vêtements nouveau inspecteur septique	500.00 \$	
02-490-00-670		2024-06-17	Vêtements nouveau inspecteur septique		500.00 \$
02-320-00-411		2024-06-19	Certificat localisation 6 ch. Arthur-Projet courbe	1 575.00 \$	
02-390-00-411		2024-06-19	Certificat localisation 6 ch. Arthur-Projet courbe		1 575.00 \$
02-490-00-411		2024-06-21	Amendement budg. échantillonnage fosses septiques	1 500.00 \$	
02-490-00-414		2024-06-21	Amendement budg. échantillonnage fosses septiques		1 500.00 \$
02-701-50-649		2024-07-15	Achat plaque commémorative - Parc de la Paix		73.49 \$
02-701-50-729		2024-07-15	Achat plaque commémorative - Parc de la Paix	73.49 \$	
02-110-00-610		2024-07-17	Achat cadeau pour maire de Yaoundé		57.73 \$
02-110-00-649		2024-07-17	Achat cadeau pour maire de Yaoundé	57.73 \$	
02-220-01-499		2024-07-22	Comblant manque budget - Lettrage unité 831		199.00 \$
02-220-01-525		2024-07-22	Comblant manque budget - Lettrage unité 831	199.00 \$	
02-220-00-725		2024-07-23	Comblant manque pour achat boyaux 2024		918.38 \$
03-310-02-000		2024-07-23	Comblant manque pour achat boyaux 2024	918.38 \$	
23-030-00-725		2024-07-23	Comblant manque pour achat boyaux 2024	918.38 \$	
23-610-00-000		2024-07-23	Comblant manque pour achat boyaux 2024	918.38 \$	
02-452-10-516		2024-07-23	Location contenant recyclage petits électroniques	671.91 \$	
02-470-02-459		2024-07-23	Location contenant recyclage petits électroniques		671.91 \$

### REVENUS SUPPLÉMENTAIRES / AFFECTATIONS

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Augmentation
02-701-50-411		2024-06-05	Projet mun. Fonds vert - MAJ étude sentier O A5	4 094.51 \$	
03-510-10-002		2024-06-05	Projet mun. Fonds vert - MAJ étude sentier O A5		4 094.51 \$
02-470-01-971		2024-06-17	Fonds vert municipal (Kingsmere et Hollow Glen)	936.47 \$	
02-470-01-971		2024-06-17	Fonds vert municipal (Kingsmere et Hollow Glen)	750.00 \$	
03-510-10-002		2024-06-17	Fonds vert municipal (Kingsmere et Hollow Glen)		750.00 \$
03-510-10-002		2024-06-17	Fonds vert municipal (Kingsmere et Hollow Glen)		936.47 \$
02-470-01-971		2024-06-19	Fonds vert-Projet produits d'hygiène personnelle 8	665.23 \$	
03-510-10-002		2024-06-19	Fonds vert-Projet produits d'hygiène personnelle 8		665.23 \$
01-372-41-010		2024-06-20	Achat terrain n-paiement tx-McCleod et McAllister	1 000.00 \$	
03-310-04-000		2024-06-20	Achat terrain n-paiement tx-McCleod et McAllister	1 000.00 \$	
23-020-00-723		2024-06-20	Achat terrain n-paiement tx-McCleod et McAllister	1 000.00 \$	
23-610-00-000		2024-06-20	Achat terrain n-paiement tx-McCleod et McAllister	1 000.00 \$	
02-412-30-444		2024-07-18	Analyse chaîne traitement à l'usine eau potable	7 874.06 \$	
03-410-00-000		2024-07-18	Analyse chaîne traitement à l'usine eau potable		7 874.06 \$
21-332-01-010		2024-07-24	Inscrire subvention PAVL ch. Rivière au REG1173-20	2 400 000.00 \$	
23-510-00-000		2024-07-24	Inscrire subvention PAVL ch. Rivière au REG1173-20		2 400 000.00 \$

01-000-00-000	Revenus	02-340-00-000	Transport - éclairage des rues
01-279-00-000	Autres revenus - autres	02-390-00-000	Transport - Autres
01-381-00-000	Autres transferts - fonctionnement	02-412-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, approvisionnement et traitement de l'eau potable
02-000-00-000	Charges	02-413-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, réseau de distribution de l'eau potable
02-110-00-000	Conseil	02-414-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, traitement des eaux usées
02-120-00-000	Greffé et application de la loi	02-415-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, réseau d'égout
02-130-00-000	Gestion financière et administrative	02-451-00-000	Hygiène de milieu - déchets domestiques et assimilés
02-141-00-000	Communications	02-490-00-000	Hygiène de milieu - autres
02-160-00-000	Gestion du personnel	02-610-00-000	Santé & bien être - aménagement, urbanisme et zonage
02-220-00-000	Sécurité incendie	02-631-00-000	Santé & bien être - biens patrimoniaux
02-320-00-000	Transport - voirie municipale	02-701-00-000	Loisirs & culture - activités récréatives
02-330-00-000	Transport - enlèvement de la neige	02-702-00-000	Loisirs & culture - activités culturelles
23-000-00-000	Investissement	03-110-00-000	Financement à long term des activités de fonctionnement
23-020-00-000	Administration générale	03-310-00-000	Affectation - activités d'investissement
23-030-00-000	Sécurité publique	21-000-00-000	Revenus
23-040-00-000	Transport	21-490-00-000	Autres revenus - autres
23-050-00-000	Hygiène de milieu	23-910-00-000	Affectation - réserves financières et fonds réservés
23-080-00-000	Loisirs & culture	23-920-00-000	Affectation - fond de roulement
23-610-00-000	Affectation - activités de fonctionnement	03-000-00-000	Conciliation à des fins fiscales
23-510-00-000	Financement à long term des activités d'investissement		

**COMITÉ CONSULTATIF  
D'URBANISME ET DE  
DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Procès-verbal de la réunion du 6 juin 2024

**PLANNING AND SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT ADVISORY  
COMMITTEE**

Minutes of the June 6<sup>th</sup>, 2024, Meeting

Constatant qu'il y a quorum, Mme Kimberly Chan, présidente cette réunion extraordinaire, déclare la présente séance du Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable (CCUDD) ouverte à 18h02.

Having noticed that there is quorum, Mrs. Kimberly Chan, presiding over this extraordinary meeting, declares this sitting of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee (PSDAC) open at 6:02 p.m.

**PRÉSENTS**

**PRESENT**

Christopher Blais (conseiller / councillor) ~ Kimberly Chan (conseillère / councillor)  
Nicole Desroches ~ David Shantz ~ George Claydon ~ Benoît Delage ~ Matthew Smith  
Caroline Jean ~ Michel Beaulne (employés municipaux / Municipal Officers)

**ABSENTS**

**REGRETS**

Marc Monette ~ Ryan Gallant

**AUTRES**

**OTHERS**

Aucun / Nil

**1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.0 ADOPTION OF THE AGENDA**

IL EST PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. George Claydon et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit adopté avec l'ajout de l'item 11.1 :

IT IS PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. George Claydon, and resolved that the agenda governing this meeting be adopted with the addition of item 11.1:

11.1 205, chemin d'Old Chelsea

11.1 205 chemin d'Old Chelsea.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL**

**2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES**

**2.1 Réunion ordinaire du 8 mai 2024**

**2.1 Ordinary meeting held on May 8<sup>th</sup>, 2024**

IL EST PROPOSÉ par M. George Claydon, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 8 mai 2024 soit par la présente adopté tel que présenté.

IT IS PROPOSED by M. George Claydon, seconded by Ms. Nicoles Desroches, and resolved that the minutes of the ordinary meetings held on May 8<sup>th</sup>, 2024, be adopted as presented.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**3.0 PÉRIODE DES QUESTIONS**

**3.0 QUESTION PERIOD**

Les requérants pour les dossiers 5.3, 5.4, 5.5, 6.1, 6.2 et 11.1 étaient présents pour présenter leur demande et répondre aux questions des membres du CCUDD.

Applicants for items 5.3, 5.4, 5.5, 6.1 and 11.1 were present to present their request and answer questions from the members of the PSDAC.

**4.0 DEMANDES MULTIPLES**

**4.0 MULTIPLE REQUESTS**

Aucun

None

5.0 DÉROGATION MINEURE	5.0 MINOR EXEMPTION
<p><b>5.1 2024-20030</b>  <b>Lot 2 924 058 au cadastre du Québec</b>  <b>27, chemin McNally</b></p> <p>ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 924 058 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 27, chemin McNally, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un abri d'auto à moins de 4,5 mètres de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 4,5 m tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22;</p> <p>ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;</p> <p>IL EST DONC PROPOSÉ par M. George Claydon, appuyé par M. David Shantz et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogations mineures pour la construction d'un abri d'auto, et ce, en faveur du lot 2 924 058 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 27, chemin McNally.</p> <p>ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ</p>	<p><b>5.1 2024-20030</b>  <b>Lots 2 924 058 of the Québec cadastre</b>  <b>27 chemin McNally</b></p> <p>WHEREAS the owner of the property known as lot 2 924 058 of the Québec cadastre, property also known as being 27 chemin McNally, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order to allow the construction of a carport at less than 4.5 meters from the lateral property line, rather than 4.5 m as stipulated in zoning by-law number 1215-22;</p> <p>WHEREAS the members have read the analysis report submitted on May 31st, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;</p> <p>IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. George Claydon, seconded by Mr. David Shantz and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for a minor exemption to build a carport, in favor of lot 2 924 058 in the cadastre of Québec, property also known as 27 chemin McNally.</p> <p>ADOPTED UNANIMOUSLY</p>
<p><b>5.2 2024-20033</b>  <b>Lot 2 636 414 au cadastre du Québec</b>  <b>34, chemin Hendrick</b></p> <p>ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 636 414 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 34, chemin Hendrick, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogations mineures au règlement de zonage numéro 1215-22 afin de régulariser :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– du pavage situé à 0 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m</li> <li>– une remise de 15,9 m<sup>2</sup> construite à 1,05 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;</li> <li>– une remise de 4,47 m<sup>2</sup> construite à 0,58 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m;</li> <li>– une superficie totale au sol de bâtiments accessoires de 91,42 m<sup>2</sup>, plutôt que 75 m<sup>2</sup>;</li> <li>– deux entrées charretières, plutôt qu'une seule;</li> </ul> <p>ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;</p> <p>IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Matthew Smith et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogation mineure et ce, en faveur du lot 2 636 414 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 34, chemin Hendrick, conditionnellement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– à la réduction de la largeur des entrées charretières;</li> <li>– au retrait de l'abri d'auto situé à côté du garage;</li> <li>– au reverdissement du sol situé sous l'abri d'auto à retirer.</li> </ul> <p>ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ</p>	<p><b>5.2 2024-20033</b>  <b>Lot 2 636 414 of the Québec cadastre</b>  <b>34 chemin Hendrick</b></p> <p>WHEREAS the owner of the property known as lot 2 636 414 in the cadastre of Québec, property also known as being 34 chemin Hendrick, has presented to the Municipality of Chelsea a request for minor exemptions to zoning by-law number 1215-22 in order to regularize:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– paving located 0 m from the side property line, rather than 1.5 m</li> <li>– a 15.9 m<sup>2</sup> shed built 1.05 m from the side property line, rather than 1.5 m;</li> <li>– a 4.47 m<sup>2</sup> shed built 0.58 m from the side property line, rather than 1.5 m;</li> <li>– a total floor area of accessory buildings of 91.42 m<sup>2</sup>, rather than 75 m<sup>2</sup>;</li> <li>– two driveways, rather than just one;</li> </ul> <p>WHEREAS the members have read the analysis report submitted on May 31<sup>st</sup>, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;</p> <p>IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Matthew Smith and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for minor exemptions, in favor of lot 2 636 414 in the cadastre of Québec, property also known as 34 chemin Hendrick, conditional upon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– reducing the driveways width;</li> <li>– removing the carport located next to the garage;</li> <li>– re-greening the ground located under the carport to be removed.</li> </ul> <p>ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ</p>
<p><b>5.3 2024-20028</b>  <b>Lot 2 635 283 et 3 972 237 au cadastre du Québec</b>  <b>100, chemin Barnes</b></p> <p>ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme les lots 2 635 283 et 3 972 237 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 100, chemin Barnes, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre une salle de bain dans un bâtiment accessoire, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 ne le permet pas;</p>	<p><b>5.3 2024-20028</b>  <b>Lot 2 635 283 et 3 972 237 of the Québec cadastre</b>  <b>100 chemin Barnes</b></p> <p>WHEREAS the owner of the property known as lots 2 635 283 et 3 972 237 of the Québec cadastre, property also known as being 100 chemin Barnes, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order to allow a bathroom in an accessory building, although zoning by-law number 1215-22 does not allow it;</p>

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal de ne pas accorder cette demande de dérogations mineures, et ce, en faveur des lots 2 635 283 et 3 972 237 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 100, chemin Barnes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**5.4 2024-20031**  
**Lot 3 030 576 au cadastre du Québec**  
**15, chemin Ferguson**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 030 576 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 15, chemin Ferguson, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure une construction située à 3,95 mètres de ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 4,5 m tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. David Shantz, appuyé par M. George Claydon et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogation mineure, et ce, en faveur du lot 3 030 576 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 15, chemin Ferguson.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**5.5 2024-20032**  
**Lot 3 631 207 au cadastre du Québec**  
**35, chemin Nordik**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 631 207 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 35, chemin Nordik, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin d'autoriser une superficie totale de 117.37 mètres carrés pour des bâtiments accessoires, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 limite cette superficie à 95 mètres carrés;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. George Claydon, appuyé par M. David Shantz et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogation mineure, et ce, en faveur du lot 3 631 207 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 35, chemin Nordik.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on May 31st, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Ms. Nicole Desroches and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to municipal council not granting this request for a minor exemption, in favor of lots 2 635 283 et 3 972 237 of the Québec cadastre, property also known as 100 chemin Barnes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**5.4 2024-20031**  
**Lot 3 030 576 of the Québec cadastre**  
**15 chemin Ferguson**

WHEREAS the owner of the property known as lot 3 030 576 of the Québec cadastre, property also known as being 15 chemin Ferguson, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order to regularize a construction located 3.95 meters from the side property line, rather than 4.5 m as stipulated in zoning by-law number 1215-22;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on May 31<sup>st</sup>, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. David Shantz, seconded by Mr. George Claydon and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for minor exemption, in favor of lot 3 030 576 in the cadastre of Québec, property also known as 15 chemin Ferguson.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**5.5 2024-20032**  
**Lot 3 631 207 of the Québec cadastre**  
**35 chemin Nordik**

WHEREAS the owner of the property known as lot 3 631 207 in the cadastre of Québec, property also known as being 35 chemin Nordik, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order in order to authorize a total area of 117.37 square meters for accessory buildings, while zoning by-law number 1215-22 limits this area to 95 square meters;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on May 31st, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. George Claydon, seconded by Mr. David Shantz and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for minor exemptions, in favor of lot 3 631 207 in the cadastre of Québec, property also known as 35 chemin Nordik.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6.0 PIIA	6.0 SPAIP
<p><b>6.1 2024-20034</b> <b>Lot 5 609 295 du cadastre du Québec</b> <b>39, chemin Nordik</b></p> <p>ATTENDU QUE le propriétaire du lot 5 609 295 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 39, chemin Nordik a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de démolir le garage attenant à la résidence et d'en reconstruire un nouveau comprenant un logement additionnel à l'étage;</p> <p>ATTENDU QUE la construction proposée doit être conforme aux critères du règlement 1218-22 sur les PIIA;</p> <p>ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;</p> <p>IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Matthew Smith et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver, cette demande de PIIA sur le lot 5 609 295 du cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 39, chemin Nordik.</p> <p>ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ</p>	<p><b>6.1 2024-20034</b> <b>Lot 5 609 295 of the Québec cadastre</b> <b>39 chemin Nordik</b></p> <p>WHEREAS the owner of lot 5 609 295 of the Québec cadastre, property also known as 39 chemin Nordik, has presented to the Municipality of Chelsea a request for the approval of a site planning and architectural integration program in order to demolish the garage adjoining the residence and rebuild a new one including a granny suite upstairs;</p> <p>WHEREAS the proposed construction must comply with the criteria of by-law 1218-22 on SPAIP;</p> <p>WHEREAS the members read the analysis report submitted on May 31st, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;</p> <p>IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Matthew Smith and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to Municipal Council the approval of this request for a SPAIP on lot 5 609 295 of the Québec cadastre, property also known as 39 chemin Nordik.</p> <p>ADOPTED UNANIMOUSLY</p>
<p><b>6.2 2024-20035</b> <b>Lot 3 389 672 au cadastre du Québec</b> <b>Route 105</b></p> <p>ATTENDU QUE la propriétaire du lot 3 389 672 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant située sur la route 105, a effectué une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'ouverture de nouveaux chemins visant la création de 29 lots et de deux chemins publics, tel que démontré au plan intitulé « SUBDIVISION PLAN », préparé par la firme SACL, dossier 2106037, révisé le 11 avril 2024, feuillet SH1;</p> <p>ATTENDU QUE le lotissement proposé est conforme au règlement de lotissement numéro 1216-22;</p> <p>ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;</p> <p>IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Matthew Smith et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'ouverture de nouveaux chemins visant la création de 29 lots et de deux chemins publics, tel que démontré au plan intitulé « SUBDIVISION PLAN », préparé par la firme SACL, dossier 2106037, révisé le 11 avril 2024, feuillet SH1, conditionnellement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– à l'ajout d'un parc dans le projet;</li> <li>– à la révision du drainage des terrains afin que celui-ci n'entre pas en conflit avec les installations septiques;</li> <li>– aux révisions demandées par le service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;</li> <li>– à la révision du rapport géotechnique afin de préciser que les installations septiques situées au-delà de la ligne de construction sont conformes aux normes incluses au « Cadre normatif pour le contrôle de l'utilisation du sol dans les zones de contraintes relatives aux glissements de terrain dans les dépôts meubles ».</li> </ul> <p>ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ</p>	<p><b>6.2 2024-20035</b> <b>Lot 3 389 672 of the Québec cadastre</b> <b>Route 105</b></p> <p>WHEREAS the owner of lot 3 389 672 in the cadastre of Québec, properties also known as being located on route 105, has made a request for approval of a site planning and architectural integration programme for the opening of new roads aimed at the creation of 29 lots and two public roads, as shown on plan entitled "SUBDIVISION PLAN", prepared by the firm SACL, file 2106037, revised on April 11, 2024, sheet SH1;</p> <p>WHEREAS the proposed subdivision complies with subdivision by-law number 1216-22;</p> <p>WHEREAS the members have read the analysis report submitted on May 31st, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;</p> <p>IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Matthew Smith and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends that the municipal council approve the site planning and architectural integration programme for the opening of new roads aimed at the creation of 29 lots and two public roads, as shown on plan entitled "SUBDIVISION PLAN", prepared by the firm SACL, file 2106037, revised on April 11, 2024, sheet SH1, conditional upon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the addition of a park to the project;</li> <li>– the revision of land drainage so that it does not conflict with septic systems;</li> <li>– the revisions requested by the Public Works, Infrastructure and Sustainable Mobility Department;</li> <li>– the revision of the geotechnical report to specify that septic systems located beyond the construction line comply with the standards included in the "Cadre normatif pour le contrôle de l'utilisation du sol dans les zones de contraintes relatives aux glissements de terrain dans les dépôts meubles".</li> </ul> <p>ADOPTED UNANIMOUSLY</p>
<p><b>7.0 USAGES CONDITIONNELS</b></p> <p>Aucun</p>	<p><b>7.0 CONDITIONAL USES</b></p> <p>None</p>

<b>8.0</b>	<b>PPCMOI</b>	<b>8.0</b>	<b>SBCMOP</b>
	Aucun		None
<b>9.0</b>	<b>RÈGLEMENTS D'URBANISME</b>	<b>9.0</b>	<b>PLANNING BY-LAWS</b>
<b>9.1</b>	<b>2024-20036</b> <b>Toute la municipalité</b>	<b>9.1</b>	<b>2024-20036</b> <b>All municipality</b>
	ATTENDU QUE le règlement sur les permis et certificats est entré en vigueur le 25 octobre 2022;		WHEREAS the permit and certificate regulations came into force on October 25, 2022;
	ATTENDU QU'IL y a lieu de regrouper les dispositions pour l'administration des règlements en un seul règlement, afin qu'il n'y ait pas de dédoublement de l'information;		WHEREAS it is necessary to consolidate the provisions for the administration of the regulations into a single regulation, so that there is no duplication of information;
	ATTENDU QUE, se faisant, il faut modifier les règlements d'urbanisme en vigueur pour référer au nouveau règlement;		WHEREAS, in doing so, it is necessary to amend the urban planning regulations in force to refer to the new regulation;
	ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 31 mai 2024 par le Service d'urbanisme et du développement durable;		WHEREAS the members have read the analysis report submitted on May 31st, 2024, by the Planning and Sustainable Development Department;
	IL EST DONC PROPOSÉ par M. George Claydon, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'abroger le règlement numéro 1219-22 sur les permis et certificats, d'approuver le nouveau règlement intitulé « Règlement d'administration des règlements d'urbanisme » et les modifications requises aux autres règlements d'urbanisme en vigueur pour référer au nouveau règlement.		IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. George Claydon, seconded by Ms. Nicole Desroches and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to repeal by-law number 1219-22 on permits and certificates, to approve the new by-law entitled "By-law for the administration of urban planning by-laws" and the required amendments to other urban planning by-law in force to refer to the new by-law.
	ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ		ADOPTED UNANIMOUSLY
<b>10.0</b>	<b>INFORMATION DU CONSEIL</b>	<b>10.0</b>	<b>FEEDBACK FROM COUNCIL</b>
<b>10.1</b>	<b>Session ordinaire du 4 juin 2024</b>	<b>10.1</b>	<b>June 4<sup>th</sup>, 2024, ordinary meeting</b>
	Présentation des dossiers soumis au CCUDD du 8 mai 2024 et déposés à la session ordinaire du conseil municipal du 4 juin 2024.		Presentation of the files submitted to the PSDAC on May 8 <sup>th</sup> , 2024, and tabled at the ordinary session of the municipal council on June 4 <sup>th</sup> , 2024.
<b>11.0</b>	<b>AUTRE</b>	<b>11.0</b>	<b>OTHER</b>
<b>11.1</b>	<b>2024-20027</b> <b>Lot 2 635 591 au cadastre du Québec</b> <b>205, chemin d'Old Chelsea</b>	<b>11.1</b>	<b>2024-20027</b> <b>Lot 2 635 591 of the Québec cadastre</b> <b>205 chemin d'Old Chelsea</b>
	ATTENDU QUE le propriétaire du lot 2 635 591 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 205, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'autoriser la modification d'une fenêtre pour une porte garage fenestrée;		WHEREAS the owner of lot 2,635,591 in the Quebec cadastre, a property also known as 205, chemin d'Old Chelsea, submitted to the Municipality of Chelsea an application for approval of a site planning and architectural integration plan in order to authorize the modification of a window for a windowed garage door;
	ATTENDU QUE qu'il a été constaté que des modifications ont été apportées au niveau du plancher du rez-de-chaussée lorsqu'on compare aux plans approuvés le 6 juin 2023 par la résolution 185-23;		WHEREAS it was noted that modifications were made to the ground floor level when compared to the plans approved on June 6, 2023 by resolution 185-23;
	ATTENDU QUE, ce faisant, le niveau des galeries et patios a aussi été modifié;		WHEREAS, in doing so, the level of the galleries and patios was also modified;
	ATTENDU QUE type de porte garage proposé et sa disposition sur la façade s'inspirent de grandes fenestrations ailleurs au centre-village;		WHEREAS the type of garage door proposed and its layout on the façade are inspired by large windows elsewhere in the village centre;
	ATTENDU QUE, malgré la modification du niveau du rez-de-chaussée et des galerie et patio, l'agrandissement est effectué de manière à ne pas masquer des détails d'intérêt du bâtiment principal ni obstruer la perception du volume initial ayant un intérêt patrimonial;		WHEREAS, despite the modification of the ground floor level and the gallery and patio, the extension is carried out in such a way as not to mask details of interest of the main building or obstruct the perception of the initial volume having a heritage interest;
	ATTENDU QUE les modifications proposées doivent être conformes aux critères du règlement numéro 1218-22 sur les PIIA;		WHEREAS the proposed modifications must comply with the criteria of by-law number 1218-22 on PIIA;
	IL EST DONC PROPOSÉ par M. George Claydon., appuyé par M. David Shantz et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal		IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. George Claydon, seconded by Mr. David Shantz and resolved that the Urban Planning and Sustainable Development Advisory Committee

d'approuver, cette demande de PIIA sur le lot 2 635 591 du cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 205, chemin d'Old Chelsea, conditionnellement à ce que la porte garage soit muni d'un verre clair.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

recommends that the municipal council approve this application for a PIIA on lot 2 635 591 of the cadastre of Quebec, property also known as 205, chemin d'Old Chelsea, conditionally that the garage door be equipped with clear glass.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**12.0 LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par M. George Claydon, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que cette rencontre soit levée à 21h03.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR**

.....  
Signature de l'employé municipal / Signature of the Municipal Officer

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

.....  
Kimberly Chan, Présidente / Chair

**12.0 ADJOURNMENT**

IT IS PROPOSED by Mr. George Claydon, seconded by Ms. Nicole Desroches, and resolved that this meeting be adjourned at 9:03 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

**MINUTES SUBMITTED BY**

**MINUTES APPROVED BY**



## Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA  
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1  
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

(Code de classification 114.206)

### COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES (CCTPI)

### PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE (PWIAC)

Procès-verbal de la rencontre du 14 juin 2024

Minutes of the Juin 14, 2024, meeting

Constatant qu'il y a quorum, Monsieur Enrico Valente, président de cette réunion, déclare la présente séance du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 8h38.

Having noticed there is quorum, Mr. Enrico Valente, president over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 8:38 a.m.

#### PRÉSENCES

#### ATTENDANCE RECORD

Étaient présents / Were present

Enrico Valente, Christopher Blais (Conseillers municipaux)  
Marc Antoine Biron, Luc Gervais (Employés municipaux)  
Catherine Barrette, Michel Hébert, Robert Arnold, Étienne Gaudet-Pellerin(arrivé à 9h50)(Membres)

#### ABSENCES

#### ABSENTS

Étaient absents / Were absent

Pierre Guénard, Evelyne Cazalais

#### 1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

#### 1.0 QUESTION PERIOD

Trois résidents se sont présentés ainsi que la conseillère, Mme Rita Jain. Des questions sont posées en lien avec une demande de réduction de vitesse sur le chemin de la rivière. Une question est posée en lien avec les ouvertures dans les glissières de sécurité qui longe le chemin de la rivière. Une question est posée en lien avec le matériel utilisé sur la bande riveraine lors de la construction.

Three residents showed up for the question period, as did Councillor Rita Jain. Questions were asked in connection with a request for a speed reduction on chemin de la rivière. A question was asked about the openings in the guardrails along chemin de la rivière. A question was asked about the material used on the riverbank during the construction phase.

#### 2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 2.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Catherine Barrette appuyé par Robert Arnold et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté avec l'ajout des points :

IT IS PROPOSED by Catherine Barrette seconded by Robert Arnold, and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted with the addition of the following points :

3.7 Vitesse ch. Saint-Clément

3.7 Speed on ch. Saint-Clément

3.8 Vitesse sur la route 105

3.8 Speed on route 105

4.1 Accident intersection chemins Kingsmere / d'Old Chelsea / du Lac-Meech

4.1 Chemin Kingsmere / Old Chelsea / Lac-Meech intersection accident

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

#### 3.0 SUIVI DES DOSSIERS EN COURS

#### 3.0 FOLLOW-UP OF CURRENT FILES

3.1 Guide de mesures de modération la circulation

3.1 Traffic calming measures guide



## **Travaux publics et infrastructures**

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA  
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1  
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

(Code de classification 114.206)

Le document a été commenté, le tout sera révisé par le directeur du service en gardant en tête l'approche Vision Zéro.

### **3.2 VVC dans le District 1- Survol**

Le rapport des ingénieurs pour l'étude géotechnique a été reçu ainsi que l'estimation des coûts. Le document a été commenté par le service ainsi que par un expert externe et retourné à la firme, car certains éléments sont manquants et/ou à modifier. Le rapport final avec les corrections devrait être reçu dans les prochaines semaines. Lorsque le rapport final avec les corrections sera reçu, le service pourra préparer un appel d'offre de services professionnels, plan et devis pour la stabilisation de la voie verte à la hauteur du chemin de la Vallée.

### **3.3 Traverse – Sentier de l'amitié et sécurité des déplacements engendrés par une nouvelle garderie**

Les membres discutent des options pour augmenter la sécurité de la traverse.

#### **Recommandation**

*Le comité recommande à l'unanimité l'achat de Kali-Flash pour sécuriser davantage la traverse.*

### **3.4 Plan local de déplacement du ch. Scott – Mise à jour**

Une deuxième visite exploratoire a eu lieu avec Mobi-O. Le service est en attente du rapport. Le service recommande d'attendre de recevoir le rapport avant de consacrer des ressources dans ce dossier.

### **3.5 Fusion des comités**

Les membres discutent de l'approche à prendre ainsi que leurs inquiétudes face à la fusion et en lien avec le mandat du comité. Ils discutent aussi de la structure organisationnelle et de la vision de la municipalité.

### **3.6 Chemin de la rivière**

Le pavage est terminé. Au courant des prochaines semaines, le lignage, le marquage, la mise en place de la signalisation et la correction des déficiences prendront place.

### **3.7 Vitesse ch. Saint-Clément**

Un projet de règlement sera déposé pour l'abaissement de la vitesse à 40 km/h sur le chemin Saint-Clément.

### **3.8 Vitesse sur la route 105**

Un projet de règlement sera déposé pour l'abaissement de la vitesse à 50km/h entre le chemin Scott et le chemin Saint-Clément.

The document was commented on, and will be revised by the department director with the Vision Zero approach in mind.

### **3.2 VVC in District 1 – Overview**

The engineers' report for the geotechnical study was received, along with the cost estimate. The document has been commented on by the department and by an external expert, and returned to the firm, as some elements are missing and/or need to be modified. The final report with corrections should be received in the next few weeks. Once the final report with corrections has been received, the department will be able to prepare a call for tender for professional services, plans and specifications for the stabilization of the VVC at chemin de la Vallée.

### **3.3 Crossing - Friendship trail and mobility safety for a new daycare center**

Members discuss options for increasing the safety of the crossing.

#### **Recommandation**

*The committee unanimously recommends the purchase of Kali-Flash to further secure the crossing.*

### **3.4 Local travel plan ch. Scott – Update**

A second exploratory visit took place with Mobi-O. The department is awaiting the report. The department recommends waiting to receive the report before devoting resources to this issue.

### **3.5 Committee merger**

Members discuss the approach to be taken and their concerns about the merger and the committee's mandate. They also discussed the organizational structure and vision of the municipality.

### **3.6 Chemin de la rivière**

Paving is now complete. Over the next few weeks, lining, marking, signage and correction of deficiencies will take place.

### **3.7 Speed on ch. Saint-Clément**

A draft by-law will be tabled to lower the speed limit to 40 km/h on chemin Saint-Clément.

### **3.8 Speed on route 105**

A draft by-law will be tabled to lower the speed limit to 50km/h between chemin Scott and chemin Saint-Clément.



**4.0 AUTRE**

**4.1 Accident intersection ch. Kingsmere/ ch. d'Old Chelsea / ch. du Lac Meech**

Les membres discutent de l'accident qui s'est produit et des différentes solutions possibles pour sécuriser l'intersection à court terme, dont l'idée d'ajouter des panneaux d'arrêts à cette intersection.

**Recommandation**

*Le comité recommande à l'unanimité l'ajout de panneaux d'arrêts à deux embranchements à l'intersection du chemin du Lac-Meech, du chemin Kingsmere et du chemin d'Old Chelsea.*

*Le comité recommande à l'unanimité l'ajout de panneaux d'arrêts à deux embranchements à l'intersection du chemin Scott et de la route 105.*

**4.0 OTHER**

**4.1 Accident at Kingsmere / Old Chelsea / Lac Meech intersection**

The members discussed the accident that had occurred and the various possible solutions for making the intersection safer in the short term, including the idea of adding stop signs at this intersection.

**Recommendation**

*The Committee unanimously recommends the addition of two-way stop signs at the intersection of chemin du Lac-Meech, chemin Kingsmere and chemin d'Old Chelsea.*

*The committee unanimously recommends the addition of two-way stop signs at the intersection of Scott Road and Route 105.*

**6.0 LEVÉE DE LA RENCONTRE**

IL EST PROPOSÉ par Catherine Barette, appuyé par Étienne Gaudet-Pellerin et résolu que cette rencontre soit levée à 10h58.

**6.0 ADJOURNMENT**

IT IS PROPOSED by Catherine Barette, seconded by Étienne Gaudet-Pellerin, and resolved that this meeting be adjourned at 10:58 a.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

*Luc Gervais*

Luc Gervais

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

.....  
Enrico Valente

MINUTES APPROVED BY



## Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1

Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

(Code de classification 114.205)

### COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE (CCLSCVC)

Procès-verbal de la réunion du 6 juin 2024

### RECREATION, SPORTS, CULTURE AND COMMUNITY LIFE ADVISORY COMMITTEE (RSCCLC)

Minutes of June 6, 2024, meeting

Constatant qu'il y a quorum, Mme Cybèle Wilson, la présidente du CCLSCVC, ouvre la rencontre, il est 19h00

Having noticed there is quorum, Ms. Cybèle Wilson, Chair of the RSCCLAC, declares the meeting open, it is 7:00 p.m.

#### PRÉSENCES

#### ATTENDANCE RECORD

Étaient présents / Were present

Cybèle Wilson, Enrico Valente (conseiller / concillor)

Christine Butt, Julie DuPont, Lynda Pedley (membres du comité / committee members)

Claudine Paré-Lépine, Nathalie Gagnon (employés municipaux / municipal staff)

#### ABSENCES

#### ABSENTS

Étaient absents / Were absent

Élisabeth Veyrat, David Marchesseault (membres du comité / committee members)

Geneviève Bolduc (employés municipaux / municipal staff)

#### 1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Enrico Valente, appuyé par Christine Butt et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette réunion soit et est par la présente adopté tel que présenté.

IT IS PROPOSED by Enrico Valente, seconded by Christine Butt and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted as presented.

#### 2.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL

#### 2.0 INFORMATION FROM THE COUNCIL

La présidente mentionne que lors du dernier conseil municipal, il y a eu une discussion par rapport au nouvel emplacement sélectionné pour le Marché de Chelsea. Cet emplacement se trouve très près du terrain de soccer. Des discussions sont en cours pour approuver ou non le choix du site, et ce pour des raisons de sécurité.

The president mentions that during the last municipal council, there was a discussion regarding the new location selected for the Chelsea Market. This location is very close to the soccer field. Discussions are underway to approve or not the choice of site, for security reasons.

#### 3.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

#### 3.0 BUSINESS ARISING FROM MINUTES

La coordonnatrice du Service des loisirs explique sommairement comment se déroule la consultation publique sur les besoins en loisirs et mentionne qu'elle se terminera dans quelques jours.

The coordinator of the Recreation Department briefly explains how the public consultation on recreational needs is taking place and mentions that it will end in a few days.

#### 4.0 REMISE À NIVEAU DE LA POLITIQUE DE RECONNAISSANCE ET DE SOUTIEN POUR LES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES DE CHELSEA

#### 4.0 UPDATE THE CHELSEA POLICY ON THE RECOGNITION AND SUPPORT OF COMMUNITY ORGANIZATIONS

La coordonnatrice du Service des loisirs explique que la politique de reconnaissance et de soutien pour les organismes communautaires sera mise à jour prochainement et c'est l'agente de développement des communautés qui portera le projet. La rencontre de ce soir est pour avoir les commentaires des membres face à cette mise à jour.

L'agente de développement des communautés explique qu'elle a participé à un concours par le biais de Loisir Sport Outaouais et que c'est le Service des loisirs de la Municipalité de Chelsea qui a gagné donc nous avons droit au soutien de cet organisme durant 20 heures pour procéder à la mise à jour de notre politique. Elle explique le processus derrière ce soutien. Une rencontre avec les organismes sera organisée à l'automne pour avoir leurs commentaires concernant la politique actuelle.

L'agente de développement des communautés pose donc la question aux membres pour savoir qu'elle a été leur compréhension globale de la politique actuelle. Un membre trouve que la politique est très lourde pour les employés et les organismes. Étant le secrétaire d'un organisme de Chelsea depuis 5 ans, il a réalisé qu'il ne savait pas dans quelle catégorie son organisme se trouvait et il mentionne également que l'explication de ces catégories n'est pas claire dans la politique actuelle. Un autre membre est en accord avec les commentaires qui viennent d'être fait. Il mentionne qu'une des questions à se poser est quel genre de soutien la Municipalité veut offrir aux organismes et de revoir ce qui est encore d'actualité. Ce membre mentionne qu'il y a des organismes qui sont enregistrés comme OBNL et qui sont habitués de se soumettre aux exigences de ce genre de politique, mais pour les plus petites organisations, il peut être décourageant de se faire refuser une demande de soutien, car le processus demande beaucoup de temps et d'effort. Il mentionne que pour l'élément du financement, le volet pourrait être mieux encadré et fragmenté. Ce membre a participé à la mise à jour de la politique de reconnaissance de la Municipalité de La Pêche donc l'agente de développement des communautés lui demande quelles ont été leurs réflexions pour la fragmentation du financement. Le membre explique que par exemple, les banques alimentaires et les organismes tournés vers le développement social et qui n'organisent pas d'événement ont besoin d'un soutien financier pour pouvoir continuer à opérer. C'est dans cette optique que le volet des fonds disponibles a été pensé et divisé. L'agente de développement des communautés lui demande également s'il a été envisagé, de leur côté, de soutenir financièrement des événements plus ponctuels de la part de résidents qui ne sont pas nécessairement enregistrés comme OBNL et qui ne sont pas des organismes ou des associations reconnus par la Municipalité. Le membre explique que dans la politique de la Municipalité de La Pêche, il y a différents fonds de disponibles pour des cas comme ça.

L'élément du babillard communautaire est soulevé et un membre demande si ce sont seulement les organismes reconnus qui vont avoir le droit d'afficher leurs événements sur ce babillard ou si, par exemple, un petit groupe de jeune qui organise un événement va avoir la chance de le promouvoir sur cette plateforme. La coordonnatrice du Service des loisirs explique que présentement, avec la politique en vigueur, ce sont seulement les organismes reconnus qui auront cette opportunité, mais c'est un élément auquel nous aimerions réfléchir.

Un conseiller municipal demande quand la première ébauche de cette politique est prévue et la coordonnatrice du Service des

The Recreation Department coordinator explains that the recognition and support policy for community organizations will be updated soon, and it is the community development officer who will lead the project. This evening's meeting is to get members comments on this update.

The community development officer explains that she participated in a contest through Loisir Sport Outaouais and that it was the Recreation Department of the Municipality of Chelsea which won, so we are entitled to the support of this organization for 20 hours to update our policy. She explains the process behind this support. A meeting with the organizations will be organized in the fall to obtain their comments regarding the current policy.

The community development officer therefore asks the members the question to find out what their overall understanding of the current policy. A member finds that the policy is very cumbersome for employees and organizations. Having been the secretary of an organization in Chelsea for 6 years, he realized that he did not know in which category his organization was located and he also mentioned that the explanation of these categories is not clear in the current policy. Another member agrees with the comments just made. He mentions that one of the questions to ask is what kind of support the Municipality offers to organizations and to review what is still relevant. This member mentions that there are organizations that are registered as NPO and are used to submitting to the requirements of this type of policy, but for smaller organizations, it can be discouraging to have a request for support refused, because the process requires a lot of time and effort. He mentions that for the financing element, the component could be better framed and fragmented. This member participated in updating the recognition policy of the Municipality of La Pêche, so the community development officer asked him what his thoughts were on the fragmentation of funding. The member explains that for example, food banks and organizations focused on social development, and which do not organize events, need financial support to be able to continue operating. It is with this in mind that the available funds component was designed and divided. The community development officer also asks them if it has been considered, on their part, to financially support more one-off events from residents who are not necessarily registered as NPO and who are not organizations or associations recognized by the Municipality. The member explains that in the policy of the Municipality of La Pêche, there are different funds available for cases like this.

The element of the community bulletin board was raised, and a member asked if only recognized organizations would have the right to post their events on the board, or whether, for example, a small youth group organizing an event would have the chance to promote it on this platform. The coordinator of the Recreation Department explains that currently, with current policy, it is only recognized organizations that will have this opportunity, but this is an element that we would like to change.

A municipal councillor asked when the first draft of this policy was expected, and the Recreation Department coordinator told him that it would be in 2025. He also asked whether the Recreation Department was aware of the various grants available to help them. The coordinator of the Recreation Department mentions that this is information that we have for municipal projects. The community development officer mentions that there are also funds available to help community organizations.

The community development officer emphasizes that in this policy, one of the criteria is that the organization's board of directors be made up of at least 60% by Chelsea residents. In some cases, the

loisirs lui mentionne que ce sera en 2025. Il pose également la question pour savoir si le Service des loisirs est au courant des différentes offres de subventions qui sont disponibles et qui pourraient les aider. La coordonnatrice du Service des loisirs mentionne que ce sont des informations que nous avons pour les projets municipaux. L'agente de développement des communautés mentionne qu'il y a également des fonds de disponibles pour aider les organismes communautaires.

L'agente de développement des communautés souligne que dans la présente politique, un des critères est que le conseil d'administration de l'organisme soit constitué d'au moins 60% par des résidents de Chelsea. Dans quelques cas, les organismes sont très actifs sur le territoire de la Municipalité, mais les membres des conseils d'administration ne sont pas nécessairement résident de Chelsea donc leur demande de reconnaissance est refusée. Elle demande donc aux membres ce qu'ils pensent de ce point surtout en considérant le manque de bénévoles pour les organismes. Un membre souligne que si le travail est fait à Chelsea et que leurs actions bénéficient aux résidents, il serait bien de reconsidérer ce critère. Les autres membres sont d'accord avec cette idée.

organizations are very active on the territory of the Municipality, but the members of the boards of directors are not necessarily residents of Chelsea so their request for recognition is refused. She therefore asks the members what they think of this point, especially considering the lack of volunteers for the organizations. A member points out that if the work is being done in Chelsea and their actions benefit the residents, it would be good to reconsider this criterion. The other members agree with this idea.

**5.0 AUTRES**

Aucun item n'est discuté à ce point.

**5.0 OTHERS**

No items are discussed at this point.

**6.0 LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST PROPOSÉ par Lynda Pedley, secondé par Julie DuPont et résolu que cette rencontre soit levée.

**6.0 ADJOURNMENT**

IT IS PROPOSED by Lynda Pedley, seconded by Julie DuPont and resolved that this meeting be adjourned.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

.....

Geneviève Bolduc

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

.....

Cybèle Wilson, Présidente

MINUTES APPROVED BY



## PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION

### **POUR LA RÉSOLUTION PORTANT LE NUMÉRO 232-24 INTITULÉE « MANDAT AU CABINET D'AVOCATS BÉLANGER SAUVÉ POUR ENTREPRENDRE DES PROCÉDURES D'EXPROPRIATION POUR LES LOTS 6 639 799, 6 640 487, 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 ET 6 274 718 »**

Conformément à l'article 202.1 *du Code municipale du Québec*, la soussignée Directrice générale et greffière-trésorière apporte une correction à la résolution portant le numéro 232-24 adoptée le 2 juillet 2024, suite à une erreur qui apparaît évidente à la simple lecture des documents soumis à l'appui de la décision prise.

La correction est la suivante :

Le titre de la résolution indique :

### **MANDAT AU CABINET D'AVOCATS BÉLANGER SAUVÉ POUR ENTREPRENDRE DES PROCÉDURES D'EXPROPRIATION POUR LES LOTS 6 639 799, 6 640 487, 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 ET 6 274 718**

Or, le titre devrait se lire comme suit :

### **MANDAT AU CABINET D'AVOCATS BÉLANGER SAUVÉ POUR ENTREPRENDRE DES PROCÉDURES D'EXPROPRIATION POUR LES LOTS 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 ET 6 274 718, ET UNE PARTIE DU LOT 4 983 824**

Le 3<sup>e</sup> paragraphe de la résolution se lit comme suit :

ATTENDU QUE les immeubles d'intérêt sont les lots 6 639 799, 6 640 487, 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 et 6 274 718 au cadastre du Québec (ci-après les Lots);

Or, on devrait lire :

ATTENDU QUE les immeubles d'intérêt sont les lots 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 et 6 274 718, et une partie du lot 4 983 824 au cadastre du Québec (ci-après les Lots);

Le 7<sup>e</sup> paragraphe de la résolution se lit comme suit :

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil mandate le cabinet d'avocats Bélanger Sauvé, sis au 5, Place Ville Marie, Montréal, province de Québec, H3B 2G2, aux fins d'entreprendre toutes les procédures légales nécessaires pour que la Municipalité se porter acquéreur par voie d'expropriation dans les plus brefs délais pour les fins municipales, conformément aux dispositions des articles 272.2 à 272.13 la *Loi sur l'instruction publique*, des lots 6 639 799, 6 640 487, 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 et 6 274 718 au cadastre du Québec.

Or, on devrait lire :

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil mandate le cabinet d'avocats Bélanger Sauvé, sis au 5, Place Ville Marie, Montréal, province de Québec, H3B 2G2, aux fins d'entreprendre toutes les procédures légales nécessaires pour que la Municipalité se porter acquéreur par voie d'expropriation dans les plus brefs délais pour les fins municipales, conformément aux dispositions des articles 272.2 à 272.13 la *Loi sur l'instruction publique*, des lots 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 et 6 274 718, et une partie du lot 4 983 824 au cadastre du Québec.

J'ai dûment modifié la résolution numéro 232-24 en conséquence.

**Signé À CHELSEA, QUÉBEC, ce 6<sup>e</sup> jour du mois d'août 2024.**

Me Sheena Ngalle Miano  
Directrice générale et greffière-trésorière



## AGRANDISSEMENT DES USINES

Situation actuelle

Prochaines étapes

## SITUATION ACTUELLE – USINE DE FILTRATION (EAU POTABLE)

- L'usine de filtration a été construite pour produire un débit moyen quotidien de 975 m<sup>3</sup>/j et un débit maximal de 1463 m<sup>3</sup>/j en eau potable;
  - Chaque train peut produire jusqu'à 731 m<sup>3</sup>/j ou 500 L/min
  - Cette capacité représente environ 1200 unités équivalentes
- Ce débit correspond à un débit de conception sur un horizon de 10 ans (2026);
- Certains éléments comme la prise d'eau et les dimensionnements de conduites ont été conçus sur un horizon de 30 ans;
- Les pompes de distribution sont prévus pour un horizon de 10 ans mais pour le débit maximal journalier;
- L'espace actuel à l'usine permet l'ajout d'un système de traitement pouvant desservir 4907 personnes de plus (environ 1800 logements) sans avoir à agrandir l'usine. Ce système représente un débit additionnel de 1840 m<sup>3</sup>/j.

Tableau 1. Débits d'eau potable

Phase	Actuel	1	2	3
Horizon (ans)	mise en service	10	20	30
Débit moyen (m <sup>3</sup> /j)	231	975	1 624	2 584
Débit max journalier (m <sup>3</sup> /j)	462	1 463	2 436	3 876

## SITUATION ACTUELLE EN POURCENTAGE (2023)

Déc 2023	Capacité de conception de la STEP	Données actuelles de traitement (Moy. 2022)	Pourcentage (%)	Résiduelle
Débit moyen (m3/j)	975	767.6	79 %	207.4

Tableau 1 – SUIVI ANNUEL DE L'EAU POTABLE

Mois	EAU BRUTE				EAU TRAITÉE						EAU DISTRIBUÉE		
	Débit (calculé)		Turbidité	E. Coli	Débit		Turbidité		Chlore			Nitrate	THM
	Volume	Journalier			Volume	Journalier	Moy	Max	Min	Moy	Max		
	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup> /j	UTN	c/100m	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup> /j	UTN	UTN	mg/l	mg/l	mg/l		
Janvier	55946,6	1804,7	3,74		22761,0	734,2	0,00	0,00	0,29	0,52	0,99		
Février	40938,0	1462,1	3,22	6	21312,0	761,1	0,02	0,00	0,12	0,62	0,98		
Mars	49896,0	1609,5	4,34	3	24072,0	776,5	0,02	0,00	0,30	0,66	1,00		
Avril	52958,0	1761,9	18,15		23705,0	790,2	0,19	0,00	0,32	0,73	1,06		
Mai	55367,3	1785,7	9,92	3	26918,1	868,3	0,17	0,00	0,62	0,68	0,76		
Juin	45121,3	1504,0	2,38	2	26961,9	898,7	0,03	0,00	0,45	0,50	0,65		
Juillet	41738,4	1346,4	2,46	2	24780,0	799,4	0,03	0,00	0,40	0,72	1,20		
Août	43500,7	1403,2	2,80	2	23528,0	759,0	0,03	0,00	0,36	0,80	1,20		
Septembre	46673,0	1555,8	2,24	2	24178,4	805,9	0,02	0,00	0,80	0,98	1,10		
Octobre	38702,3	1248,5	1,76	3	22427,6	723,5	0,01	0,00	0,40	0,68	0,80		
Novembre	43444,8	1448,2	1,81	3	19164,4	638,8	0,01	0,00	0,68	0,76	1,00		
Décembre	44042,9	1420,7	1,13	4	20307,3	655,1	0,02	0,00	0,63	0,69	0,73		
Normes								0,30	0,30			10,0	80,0
Total	558218,3				280115,7								
Moyenne	46518,2	1529,2	4,5	3,0	23343,0	767,6	0,0		0,4	0,7	1,0		

## SITUATION ACTUELLE EN UNITÉ ÉQUIVALENTE

2023	Résiduel	Population équivalente Résiduelle	Unités équivalentes résiduelles
Débit Moy	207.4	830	307

- Données utilisées :
  - 250 litres/pers.jour de consommation (Guide de conception des installations de production d'eau potable)
  - 2,7 personnes/unité (Valeur tirée du plan d'urbanisme de la Municipalité)
- Projets à venir (PIIA approuvés) :
  - Domaine du Ruisseau Phase II
  - Projet DAMC-MR
  - Quartier Meredith Phase II
  - 185 Old Chelsea
- Réserve projets stratégiques (École, garderies, cliniques, etc. )



## SITUATION ACTUELLE – PROCHAINES ÉTAPES

- Atteinte de la capacité actuelle de l'usine à court terme :
  - Raccordement d'une pompe additionnelle à l'usine et remplacement de la pompe de nuit au poste de surpression (2024)
  - Installation d'une troisième pompe au poste d'eau brute. Cette pompe est déjà à notre disposition et l'espace est disponible au poste. Elle sera installée suivant le rythme du développement.
- Augmentation de la capacité de l'usine pour permettre 1800 raccords additionnels :
  - Mise à jour des plans directeurs (2024) et validation de la faisabilité des concepts
  - Services professionnels pour conception – usine eau potable (2025)
    - Ajout d'un système de train membranaire de (2x trains de 920 m<sup>3</sup>/j)
    - Construction d'un nouveau réservoir d'eau potable en béton
  - Mise en service – usine de filtration en eau potable (2027)
  - Le délai de deux ans comprend la réception des autorisations environnementales. Ce délai peut évidemment varier dépendamment de la vitesse d'analyse.

**6) SERVICES ADMINISTRATIFS /  
ADMINISTRATIVE SERVICES**

## **6.1) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024, ordinary sitting**

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1325-24 – RÈGLEMENT MODIFIANT  
LES TAUX DU DROIT DE MUTATION APPLICABLES AUX TRANSFERTS  
DONT LA BASE D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000,00 \$**

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 2 de la *Loi concernant les droits de mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1), la Municipalité peut, par règlement, fixer un taux supérieur pour toute tranche de la base d'imposition du droit de mutation qui excède 500 000,00 \$;

ATTENDU QUE la Municipalité travaille sur différentes initiatives de diversification des revenus;

ATTENDU QUE la Municipalité désire modifier le taux applicable pour les tranches de la base d'imposition du droit de mutation qui excède 500 000,00 \$ établi selon le règlement numéro 1080-18;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement fut donné lors de la session régulière du conseil tenue le 2 juillet 2024 et que le projet fut présenté et déposé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le « Règlement numéro 1325-24 – Règlement modifiant les taux du droit de mutation applicables aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000,00 \$ » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1325-24**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LES TAUX DU DROIT DE MUTATION  
APPLICABLES AUX TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION  
EXCÈDE 500 000,00 \$**

**ATTENDU QU'EN** vertu de l'article 2 de la *Loi concernant les droits de mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1), la Municipalité peut, par règlement, fixer un taux supérieur pour toute tranche de la base d'imposition du droit de mutation qui excède 500 000,00 \$;

**ATTENDU QUE** la Municipalité travaille sur différentes initiatives de diversification des revenus;

**ATTENDU QUE** la Municipalité désire modifier le taux applicable pour les tranches de la base d'imposition du droit de mutation qui excède 500 000,00 \$ établi selon le règlement numéro 1080-18;

**ATTENDU QUE** l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 2 juillet 2024 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

**EN CONSÉQUENCE**, le conseil décrète ce qui suit :

**ARTICLE 1 : PRÉAMBULE**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2 : TERMINOLOGIE**

- 2.1 Loi** : la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1)
- 2.2 Base d'imposition** : la base d'imposition du droit de mutation au sens du deuxième alinéa de l'article 2 de la Loi.
- 2.3 Transfert** : un transfert au sens de l'article 1 de la Loi.
- 2.4 Municipalité** : Municipalité de Chelsea

**ARTICLE 3: TAUX DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX  
TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000,00 \$**

Les taux du droit de mutation sur le transfert d'un immeuble pour la tranche de la base d'imposition excédant 500 000,00 \$ sont fixés comme suit :

- 500 001,00 \$ à 700 000,00 \$ est de 2,5 %
- 700 001,00 \$ et plus est de 3,0 %

**ARTICLE 4 : REMPLACEMENT**

Le présent règlement remplace à toutes fins que de droit tout autre règlement à cet effet, dès l'entrée en vigueur.

**ARTICLE 5 : ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2024.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 20<sup>e</sup> jour d'août 2024.**

\_\_\_\_\_  
Me Sheena Ngalle Miano  
Directrice générale et greffière-trésorière

\_\_\_\_\_  
Pierre Guénard  
Maire

DATE DE L'AVIS DE MOTION : 2 juillet 2024

DATE DE L'ADOPTION : 20 août 2024

RÉSOLUTION NUMÉRO : XXX-24

DATE DE PUBLICATION :

## **6.2) CONTRATS / CONTRACTS**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**OCTROI DU CONTRAT ET PAIEMENT DES DÉPENSES POUR L'ACHAT ET L'INSTALLATION DE BORNES DE RECHARGE À MÊME LE FONDS DE ROULEMENT**

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2024, l'achat et l'installation de trois (3) bornes de recharge ont été approuvés et un montant net de 25 000,00 \$ a été prévu à cet effet;

ATTENDU QUE la résolution numéro 227-21 a été adoptée le 1<sup>er</sup> juin 2021 concernant une demande de subvention au programme PIVEZ de Ressources Naturelles Canada;

ATTENDU QUE deux (2) bornes de recharge seront installées au Centre Meredith et une (1) à l'hôtel de ville;

ATTENDU QUE le Service de l'environnement a procédé à une demande de prix auprès de cinq (5) fournisseurs pour l'achat et l'installation des bornes de recharge;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, deux (2) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 26 juillet 2024 :

<b>SOUSSIONNAIRES</b>	<b>PRIX (taxes incluses)</b>	<b>PRIX (taxes nettes)</b>
Séguin Morris inc.	29 501,83 \$	26 939,10 \$
171975 Canada inc. (Lauriault Électrique)	35 043,23 \$	31 999,14 \$

ATTENDU QUE le Service de l'environnement a procédé à l'analyse des soumissions;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie Séguin Morris inc. est conforme et recommandée par le Service de l'environnement;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie Séguin Morris inc. au montant de 29 501,83 \$, incluant les taxes, pour l'achat et l'installation de trois (3) bornes de recharge représente un montant net de 26 939,10 \$, soit un dépassement budgétaire de 1 939,10 \$;

ATTENDU QUE l'achat et l'installation des bornes de recharge ainsi que le dépassement budgétaire seront financés par le fonds de roulement et remboursable sur une période de cinq (5) ans;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie le contrat pour l'achat et l'installation de trois (3) bornes de recharge au montant de 29 501,83 \$, incluant les taxes, à la compagnie Séguin Morris inc. et autorise le financement par fonds de roulement.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 26 939,10 \$ du poste budgétaire 59-151-10-000 (Fonds de roulement non engagé) au poste budgétaire 23-920-00-000 (Affectations - Fonds de roulement).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-050-00-729 (Biens durables autres – Hygiène du milieu).

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024, ordinary sitting**

**OCTROI DU CONTRAT ET PAIEMENT DES DÉPENSES POUR DIVERS  
TRAVAUX CORRECTIFS AU BARRAGE HOLLOW GLEN À MÊME  
L'EXCÉDENT NON AFFECTÉ**

ATTENDU QUE des travaux correctifs sont nécessaires au barrage Hollow Glen afin de remplacer des composantes au panneau de contrôle et rétablir l'automatisation du système;

ATTENDU QUE la compagnie Groupe Solutios a soumis un prix de 11 037,60 \$ incluant les taxes pour faire la mise à niveau du barrage;

ATTENDU QUE les coûts pour les travaux correctifs représentent un montant net de 10 078,80 \$ et seront payés à même l'excédent non affecté;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le conseil octroie le contrat et autorise le paiement pour la mise à niveau du barrage à Groupe Solutios au montant de 11 037,60 \$ incluant les taxes.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 10 078,80 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire xx-xxx-xx-xxx.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

## 6.2) c) À VENIR

### **6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024, ordinary sitting**

**AUTORISATION DE TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES POUR LE  
REPLACEMENT ET LES MODIFICATIONS AUX ÉQUIPEMENTS DE  
VENTILATION ET DE PLOMBERIE DE LA STATION D'ÉPURATION DU  
SECTEUR CENTRE-VILLAGE**

ATTENDU QUE par la résolution numéro 248-23, le conseil a octroyé un contrat à la compagnie 3990591 Canada inc. (Beaudoin Canada) pour les travaux de remplacement et modification aux équipements de ventilation et de plomberie de la station d'épuration du centre-village;

ATTENDU QUE des travaux supplémentaires sont essentiels afin de rétablir le bon fonctionnement de la station et l'automatisation des équipements;

ATTENDU QUE les travaux supplémentaires ainsi que le prix soumis nous ont été recommandés de façon favorable par notre firme de génie-conseil attitrée au projet, Tetrattech;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable recommande également de procéder aux travaux qui consistent à déplacer et remplacer le panneau de contrôle principal de la station qui est atteint de corrosion et empêche la station de fonctionner de façon automatisée;

ATTENDU QUE la compagnie 3990591 Canada inc. (Beaudoin Canada) a soumis un prix de 217 932,24 \$ incluant les taxes, ce montant représente un montant net de 199 001,18 \$;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le conseil autorise les travaux de déplacement et remplacement du panneau de contrôle principal de la station d'épuration des eaux usées du secteur centre-village.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire xx-xxx-xx-xxx (.....).

## **6.5) MANDATS / MANDATES**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**MANDAT POUR LE TRANSFERT DES LOTS EN COURS D'ACQUISITION  
POUR LA NOUVELLE ÉCOLE 039 SUR LE TERRITOIRE DE LA  
MUNICIPALITÉ DE CHELSEA AU CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DES  
PORTAGES-DE-L'OUTAOUAIS**

ATTENDU QUE le Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais (ci-après CSSPO) souhaite bâtir une nouvelle école sur le territoire de la Municipalité, identifiée par le numéro 039;

ATTENDU QUE le CSSPO peut requérir que la Municipalité lui cède, à titre gratuit, un immeuble aux fins de la construction d'une école en vertu des articles 272.2 à 272.13 la *Loi sur l'instruction publique*;

ATTENDU QUE les immeubles d'intérêt sont les lots 6 274 715, 6 274 716, 6 274 717 et 6 274 718, et une partie du lot 4 983 824 au cadastre du Québec;

ATTENDU QUE le CSSPO souhaite obtenir le transfert de propriété des lots au plus tard à la fin du mois d'août 2024, pour débiter les travaux en vue d'une ouverture de l'école en septembre 2026;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a déjà entamé les procédures pour établir des ententes avec les propriétaires concernés pour acquérir le ou les lots nécessaires dans les meilleurs délais;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de mandater Me Megan Throop, notaire, pour la préparation de tous les documents légaux pour le transfert de propriété au CSSPO du ou des lots nécessaires aux fins de la construction d'une nouvelle école sur le territoire dès que possible.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024, ordinary sitting**

**MANDAT POUR LA SIGNATURE D'UNE SERVITUDE TEMPORAIRE  
D'EMPIÈTEMENT, D'USAGE ET DE DROIT DE PASSAGE DANS L'EMPRISE  
MUNICIPALE AU BÉNÉFICE DE LA PROPRIÉTÉ SISE AU LOT 3 031 980 AU  
CADASTRE DU QUÉBEC**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 3 031 980 du cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Gatineau, demande qu'un droit de passage temporaire lui soit accordé pour la mise en place d'un passage afin d'accéder à sa propriété;

ATTENDU QUE la propriété de la Municipalité sur laquelle s'exercera le droit de passage temporaire est identifiée comme étant les lots 6 323 415, 3 264 880 et 3 264 899 du cadastre du Québec dans la circonscription de Gatineau, connu comme étant le 343, chemin de la Rivière et l'emprise du sentier de la Voie Verte Chelsea;

ATTENDU QUE le droit de passage sera temporaire et valide jusqu'à la signature d'une entente de travaux municipaux pour la construction d'un chemin municipal au même endroit, tel qu'approuvé par la résolution numéro 50-20 approuvant le PIIA du lotissement projeté;

ATTENDU QUE des ponceaux en PEHD de 450 mm de diamètre seront installés sous le passage si nécessaire afin de permettre le drainage adéquat du sentier Voie Verte Chelsea (VVC) et du chemin de la Rivière, et que le propriétaire sera responsable de l'installation des ponceaux en PEHD et du passage ainsi que des coûts encourus pour la réalisation des travaux;

ATTENDU QUE la largeur de la servitude sera de 6 mètres;

ATTENDU QUE le paiement des frais d'honoraires associés à la préparation de la description technique et de la préparation d'un acte officiel d'une servitude sera à la charge du propriétaire;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/ le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/ le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que la Municipalité accorde une servitude temporaire d'empiètement, d'usage et de droit de passage dans l'emprise municipale les lots 6 323 415, 3 264 880 et 3 264 899 du cadastre du Québec, avec d'autres conditions, au bénéfice de la propriété sise du lot 3 031 980 au cadastre du Québec, le tout selon une entente signée entre les parties à cet effet.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil mandate Me Megan Throop, Notaire, à préparer ledit acte de servitude.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE les frais professionnels et tous les autres frais inhérents à cette demande seront à la charge du propriétaire.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière, ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

## **6.6) DIVERS / VARIOUS**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**FÉLICITATIONS À Mlle SOPHIA JENSEN POUR SA PARTICIPATION AUX  
JEUX OLYMPIQUES D'ÉTÉ À PARIS**

ATTENDU QUE Mlle Sophia Jensen est une jeune athlète de 22 ans résidente de Chelsea et membre de l'équipe Canada en canoë-kayak vitesse aux Jeux Olympiques d'été à Paris;

ATTENDU QUE Mlle Jensen s'est classée 6<sup>e</sup> à la finale de l'épreuve canoë sprint C-1 200 m femmes lors de sa participation aux Jeux Olympiques le 10 août 2024;

ATTENDU QUE Mlle Jensen s'entraîne en canoë-kayak au Club Cascades depuis plus de dix années et compte à son actif plusieurs médailles, titres et accomplissements;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de reconnaître et féliciter Mlle Sophia Jensen pour sa participation aux Jeux Olympiques d'été de Paris 2024, pour ses nombreuses médailles et titres, ainsi que pour ses nombreux accomplissements.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**FÉLICITATIONS À M. MICHAEL WOODS POUR SA PARTICIPATION AUX  
JEUX OLYMPIQUES D'ÉTÉ À PARIS**

ATTENDU QUE M. Michael Woods est un athlète de 37 ans résident de Chelsea et membre de l'équipe Canada en cyclisme sur route aux Jeux Olympiques d'été à Paris;

ATTENDU QUE M. Woods a commencé à faire du vélo à l'âge de 25 ans comme 2<sup>e</sup> carrière sportive, sa 1<sup>ère</sup> carrière sportive étant la course;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de reconnaître et féliciter M. Michael Woods pour sa participation aux Jeux Olympiques d'été de Paris 2024, pour ses nombreuses médailles et titres, ainsi que pour ses nombreux accomplissements.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**MODIFICATION DE LA VOCATION DES VÉHICULES DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE IDENTIFIÉS COMME ÉTANT FEU-003 (CITERNE 1994 INTERNATIONAL), FEU-006 (FREIGHTLINER 1996) ET FEU-014 (FORD F-150 2014)**

ATTENDU QUE certains véhicules du Service de sécurité incendie ont atteint leur durée de vie utile;

ATTENDU QUE par la résolution numéro 251-24 adoptée lors de la session ordinaire du 2 juillet 2024, le conseil a autorisé la vente desdits véhicules;

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier la vocation les véhicules connus sous l'appellation FEU-003 (citerne 1994 International), FEU-006 (Freightliner 1996) et FEU-014 (Ford F-150 2014) lesquels font partie du domaine public, et de les affecter au domaine privé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de modifier la vocation des véhicules du Service de sécurité incendie connus sous l'appellation FEU-003 (citerne 1994 International), FEU-006 (Freightliner 1996) et FEU-014 (Ford F-150 2014), et de les affecter au domaine privé.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**DEMANDE À HYDRO-QUÉBEC D'AGIR CONCERNANT LE RÉSEAU ÉLECTRIQUE À CHELSEA**

ATTENDU QUE l'électricité est indispensable et essentielle au quotidien à tous les niveaux, tant personnel que professionnel;

ATTENDU QUE depuis quelques années, les pannes de courant sont nombreuses et de plus en plus fréquentes;

ATTENDU QU'ON la Municipalité a pu constater la fragilité du réseau électrique suite au derecho du 21 mai 2022 ainsi qu'à la tempête de verglas du 5 avril 2023, rendant le réseau à Chelsea fragile et instable;

ATTENDU QUE l'augmentation des pannes de courant touche de nombreux citoyens, commerçants ainsi que l'administration municipale;

ATTENDU QUE l'augmentation des pannes impacte négativement les citoyens et les commerçants dans leurs activités quotidiennes de même que l'administration municipale dans la fourniture de services aux citoyens de Chelsea;

ATTENDU QUE, bien que des mesures ont déjà été mises en place par Hydro-Québec, la situation est toujours problématique;

ATTENDU QU'IL devient urgent d'apporter les correctifs nécessaires pour améliorer le réseau et fournir une alimentation électrique fiable;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de demander à Hydro-Québec d'agir promptement, d'apporter les correctifs requis et de procéder aux travaux appropriés au réseau électrique à Chelsea dans les meilleurs délais.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU de transmettre cette résolution à M. Robert Bussière, député de Gatineau, et M. Mathieu Lacombe, Ministre responsable de la région de l'Outaouais.

## **6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES**

**Session ordinary du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**EMBAUCHE DE MONSIEUR JASON CORRIGAN AU POSTE DE  
COORDONNATEUR DES INFRASTRUCTURES**

ATTENDU QUE le 13 mai 2024, la Municipalité affichait un poste permanent cadre de Coordonnateur ou coordonnatrice des infrastructures au Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection sont unanimes à recommander la candidature de Monsieur Jason Corrigan pour combler le poste en titre;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que, sur la recommandation du comité de sélection, Monsieur Jason Corrigan soit embauché à titre de Coordonnateur des infrastructures à compter du 14 octobre 2024 rémunéré selon la grille salariale des cadres avec une période de probation de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 2, 2024 ordinary sitting**

**PERMANENCE DE MONSIEUR YANNICK LABERGE AU POSTE  
D'AGENT À L'INFORMATION ET AUX PERMIS**

ATTENDU QUE le 8 janvier 2024 la Municipalité embauchait Monsieur Yannick Laberge au poste d'agent à l'information et aux permis;

ATTENDU QUE l'évaluation déposée par le Chef de la division permis et inspections est favorable et qu'il recommande la permanence de M. Laberge;

ATTENDU QUE la Directrice générale et greffière-trésorière recommande au conseil d'octroyer le statut d'employé permanent à M. Laberge en date du 8 juillet 2024 puisqu'il rencontre les exigences de son poste avec compétence et professionnalisme;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que Monsieur Yannick Laberge soit confirmé à titre d'employé permanent et qu'il jouisse de tous les bénéfices consentis aux employés cols blancs de la Municipalité en date du 8 juillet 2024.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**DÉMISSION DU COORDONNATEUR DES TRAVAUX PUBLICS**

ATTENDU QUE le 6 août 2024, la Municipalité recevait la lettre de démission du Coordonnateur des travaux publics, effective le 13 septembre 2024;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu d'accepter la démission du Coordonnateur des travaux publics et de le remercier pour son travail et son dévouement durant ses cinq années au sein du Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

## **7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

## **7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**DÉROGATION MINEURE – DISTANCE ENTRE UN BÂTIMENT ACCESSOIRE ET L'EMPRISE DE L'AUTOROUTE 5 ET MARGE LATÉRALE POUR LA CONSTRUCTION D'UNE VÉRANDA ET D'UNE REMISE – 64, CHEMIN SUZOR-CÔTÉ – DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 164 363 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 64, chemin Suzor-Côté a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin d'autoriser une véranda située à 43 m et une remise à 30 m de l'emprise de l'autoroute 5, plutôt qu'à 45 m, tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22;

ATTENDU QUE la demande a aussi pour but de permettre une remise située à 1 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m, tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 3 juillet 2024;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 25 juillet 2024, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyé par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur le lot 6 164 363 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 64, chemin Suzor-Côté, afin d'autoriser une véranda située à 43 m et une remise à 30 m de l'emprise de l'autoroute 5, plutôt qu'à 45 m, tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil n'accorde pas la demande de dérogation mineure afin de permettre une remise située à 1 m de la ligne latérale de propriété, plutôt qu'à 1,5 m, tel que stipulé au règlement de zonage numéro 1215-22 sur ce lot.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**DÉROGATION MINEURE – SUPERFICIE TOTALE DES BÂTIMENTS  
ACCESSOIRES – 891, CHEMIN DU LAC-MEECH – DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 029 953 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 891, chemin du Lac-Meech, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin d'autoriser une superficie totale de 129,88 mètres carrés pour des bâtiments accessoires, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 limite cette superficie à 95 mètres carrés;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 3 juillet 2024;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 5 août 2024, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyé par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur le lot 3 029 953 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 891, chemin du Lac-Meech, afin d'autoriser une superficie totale de 129,88 mètres carrés pour des bâtiments accessoires, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 limite cette superficie à 95 mètres carrés.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET  
D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE /  
SITE PLANNING AND  
ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PROGRAMS**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE –  
AUTORISATION POUR INTERVENTIONS ET TRAVAUX DANS UN SITE DU  
PATRIMOINE – AMÉNAGEMENT DU CIMETIÈRE PROTESTANT D'OLD  
CHELSEA ET DE SON ENTRÉE – 245, CHEMIN D'OLD CHELSEA –  
DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 2 635 547 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le cimetière protestant d'Old Chelsea, sis au 245, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'aménagement du cimetière et de l'entrée;

ATTENDU QUE les dimensions, la localisation, la forme, le design, la couleur, les matériaux du mur de soutènement proposé et des aménagements proposés s'harmonisent à l'environnement construit et respectent le caractère villageois et champêtre du centre-village;

ATTENDU QUE les interventions proposées doivent être conformes aux critères du règlement numéro 1218-22 sur les PIIA;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 3 juillet 2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 1218-22 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA, sur le lot 2 635 547 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le cimetière protestant d'Old Chelsea, sis au 245, chemin d'Old Chelsea, afin d'autoriser l'aménagement du cimetière et de son entrée, et conformément :

- À la demande numéro 2022-20038;
- Aux plans « AP-1a - Plan d'inventaire du site », « AP-1b - Plan d'inventaire du site illustré » et « AP-2 - Plan de l'analyse générale du site » préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, mise à jour du 25 juin 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024;
- Aux plans « AP-3 schéma conception de conservation et de mise en valeur paysagère », « AP-4 - Références photographiques pour la restauration et la mise en valeur du site patrimonial », « AP-5 - Références photographiques pour la restauration et la mise en valeur du site patrimonial » et « AP-6 – Plan de mise en valeur de l'entrée principale », préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, mise à jour du 26 juin 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024.
- Aux croquis d'ambiances 1 à 6 préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, datés du 29 mai 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024;

- Aux croquis d'ambiances 7 et 8 préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, datés du 5 juin 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE l'aménagement de l'entrée et de la limite nord du cimetière, tel que présenté aux plans, est conditionnel à l'obtention de servitudes sur les propriétés situées aux 241 et 253, chemin d'Old Chelsea.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

## **7.5) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET  
DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1326-24 ET AVIS DE MOTION**

**RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE  
ZONAGE NUMÉRO 1215-22 – CONDITIONS D’APPROBATION D’UN  
LOGEMENT ADDITIONNEL**

La conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ présente et dépose le projet de règlement et donne avis de motion que lors d'une séance du conseil, le règlement intitulé « Règlement numéro 1326-24 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Conditions d'approbation d'un logement additionnel » sera présenté pour adoption.

Le but de ce règlement est de modifier le règlement de zonage numéro 1215-22 afin d'alléger les conditions à rencontrer pour aménager un logement additionnel à même une habitation unifamiliale isolée afin d'en augmenter leur nombre et ainsi accroître l'offre de logements locatifs et intergénérationnels sur l'ensemble du territoire.

\_\_\_\_\_  
(conseillère/conseiller)

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE GATINEAU

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

## PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1326-24

### RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1215-22 – CONDITIONS D'APPROBATION D'UN LOGEMENT ADDITIONNEL

**ATTENDU QUE** le règlement de zonage numéro 1215-22 est entré en vigueur le 29 novembre 2022;

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

**ATTENDU QU'IL** y a eu des demandes pour permettre des logements additionnels de plus de 90 m<sup>2</sup>;

**ATTENDU QU'IL** y a présentement une crise du logement et que les sous-sols sont souvent des espaces sous utilisés;

**ATTENDU QUE** de ces faits, il y a lieu d'alléger les conditions à rencontrer pour aménager un logement additionnel à même une habitation unifamiliale isolée afin d'augmenter leur nombre et ainsi accroître l'offre de logements locatifs et intergénérationnels sur l'ensemble du territoire;

**ATTENDU QUE** la modification du règlement de zonage proposée est conforme au plan d'urbanisme numéro 1214-22 de la Municipalité de Chelsea et au schéma d'aménagement et de développement en vigueur de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation lors de sa réunion ordinaire du 3 juillet 2024;

**ATTENDU QU'UN** avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance du conseil tenue le 20 août 2024 et que le projet a été présenté et déposé à cette même séance;

**ATTENDU QUE** ce projet de règlement fera l'objet d'une assemblée publique de consultation dont la date est à déterminer;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé que le conseil de la Municipalité de Chelsea décrète ce qui suit :

#### **ARTICLE 1**

Le préambule fait partie intégrante de ce règlement.

#### **ARTICLE 2**

Le paragraphe 4 de l'article 2.4.4 actuel intitulé « Logement additionnel », de la section 2.4 « Classification des usages supplémentaires à un usage habitation » est remplacé par le paragraphe 4 suivant :

4. La superficie maximale du logement additionnel est de 100 mètres carrés, calculé à partir de l'intérieur des murs, à l'exception d'un logement additionnel situé dans une cave ou un sous-sol pour lequel aucune superficie maximale ne s'applique;

**ARTICLE 3**

L'article 2.4.4 actuel intitulé « Logement additionnel », de la section 2.4 « Classification des usages supplémentaires à un usage habitation » est modifié par l'ajout du paragraphe 10 suivant :

- 10. L'aménagement d'un logement additionnel à l'intérieur d'une habitation existante dont la superficie de plancher est supérieure à 300 m<sup>2</sup> est autorisé, à la condition que l'aménagement du logement additionnel n'a pas l'effet d'augmenter l'emprise au sol de l'habitation existante.

**ARTICLE 4**

Ce règlement entrera en vigueur après l'accomplissement des formalités prévues par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

**DONNÉ à Chelsea, Québec, ce 20<sup>e</sup> jour du mois d'août 2024.**

\_\_\_\_\_  
Me Sheena Ngalle Miano,  
Directrice générale et greffière-trésorière

\_\_\_\_\_  
Pierre Guénard,  
Maire

DATE DE L'AVIS DE MOTION : ..... 20 août 2024

DATE DE L'ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT : 20 août 2024

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION :.....

DATE DE L'ADOPTION : .....

NUMÉRO DE RÉOLUTION : .....

DATE CERTIFICAT DE CONFORMITÉ DE LA MRC :... ..

DATE DE PUBLICATION DE L'AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR :.....

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1326-24 – RÈGLEMENT  
MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE  
NUMÉRO 1215-22 – CONDITIONS D'APPROBATION D'UN LOGEMENT  
ADDITIONNEL**

ATTENDU QUE le règlement de zonage numéro 1215-22 est entré en vigueur le 29 novembre 2022;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

ATTENDU QU'IL y a eu des demandes pour permettre des logements additionnels de plus de 90 m<sup>2</sup>;

ATTENDU QU'IL y a présentement une crise du logement et que les caves et sous-sols sont souvent des espaces sous utilisés;

ATTENDU QUE de ces faits, il y a lieu d'alléger les conditions à rencontrer pour aménager un logement additionnel à même une habitation unifamiliale isolée afin d'augmenter leur nombre et ainsi accroître l'offre de logements locatifs et intergénérationnels sur l'ensemble du territoire;

ATTENDU QUE la modification du règlement de zonage proposée est conforme au plan d'urbanisme numéro 1214-22 de la Municipalité de Chelsea et au schéma d'aménagement et de développement en vigueur de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation lors de sa réunion ordinaire du 3 juillet 2024;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance du conseil tenue le 20 août 2024 et que le projet a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le « Projet de règlement numéro 1326-24 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Conditions d'approbation d'un logement additionnel », soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil déterminera la date, l'heure et le lieu de l'assemblée de consultation tel que prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

## **7.6) DIVERS / VARIOUS**

**AUTORISATION D'INTERVENTIONS ET TRAVAUX DANS UN SITE DU PATRIMOINE – AMÉNAGEMENT DU CIMETIÈRE PROTESTANT D'OLD CHELSEA ET DE SON ENTRÉE – 245, CHEMIN D'OLD CHELSEA – DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 2 635 547 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le cimetière protestant d'Old Chelsea, sis au 245, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'autorisation pour des interventions et travaux dans le site du patrimoine du cimetière, pour l'aménagement du cimetière et de son entrée;

ATTENDU QUE le cimetière est un site du patrimoine municipal et que la Municipalité doit autoriser les travaux et interventions avant qu'ils soient effectués;

ATTENDU QUE les travaux et interventions doivent être conformes au règlement créant le site du patrimoine;

ATTENDU QUE les interventions et travaux proposés se basent sur le « Guide pour préserver son cimetière » du Centre de conservation du Québec, sur l'avis de Michel Prévost, sur des exemples d'aménagement de cimetières de la région et de la Nouvelle-Angleterre;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 139 de la *Loi sur le patrimoine culturel*, quant à ces interventions et travaux lors de sa réunion du 3 juillet 2024;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve les travaux et interventions sur le lot 2 635 547 au cadastre du Québec, connu comme le cimetière protestant d'Old Chelsea, sis au 245, chemin d'Old Chelsea, afin d'autoriser l'aménagement du cimetière et de son entrée, et conformément :

- À la demande numéro 2022-20038;
- Aux plans « AP-1a - Plan d'inventaire du site », « AP-1b - Plan d'inventaire du site illustré » et « AP-2 - Plan de l'analyse générale du site » préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, mise à jour du 25 juin 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024;
- Aux plans « AP-3 Schéma conception de conservation et de mise en valeur paysagère », « AP-4 – Références photographiques pour la restauration et la mise en valeur du site patrimonial », « AP-5 - Références photographiques pour la restauration et la mise en valeur du site patrimonial » et « AP-6 – Plan de mise en valeur de l'entrée principale », préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, mise à jour du 26 juin 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024.

- Aux croquis d'ambiance 1 à 6 préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, datés du 29 mai 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024;
- Aux croquis d'ambiance 7 et 8 préparés par l'architecte-paysagiste Denis Massie, datés du 5 juin 2024 et reçus par courriel le 26 juin 2024.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE l'aménagement de l'entrée et de la limite nord du cimetière, tel que présenté aux plans, est conditionnel à l'obtention de servitudes sur les propriétés situées aux 241 et 253, chemin d'Old Chelsea.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

## **8) ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024, ordinary sitting**

**RENOUVELLEMENT – CONTRIBUTION AUX FONDS DES MUNICIPALITÉS  
POUR LA BIODIVERSITÉ (FONDS MB)**

ATTENDU QUE le Plan stratégique 2040 de la Municipalité de Chelsea vise la protection du patrimoine naturel pour assurer un environnement sain, durable et régénératif par des actions de conservation, de restauration et de mise en valeur des milieux naturels sur son territoire;

ATTENDU QUE la Société pour la nature et les parcs (ci-après la « SNAP »), organisme voué à la protection des milieux naturels et la Fondation de la faune du Québec (ci-après la « Fondation »), organisme dont la mission est la conservation et la mise en valeur de la faune et de ses habitats, ont mis sur pied un « Fonds des municipalités pour la biodiversité / Municipalité de Chelsea » (ci-après le « Fonds MB / Municipalité de Chelsea ») qui est mis à la disposition des municipalités ou villes ou MRC afin de développer des projets de conservation de la biodiversité;

ATTENDU QUE la Municipalité a adhéré au Fonds MB de par sa résolution 369-20, contribuant 1\$ par ménage ou unité de taxation par année dans le fonds réservé;

ATTENDU QUE chaque Fonds MB / Municipalité de Chelsea est destiné à recevoir des contributions en argent et à les réserver exclusivement pour soutenir la réalisation de projets conformes au mandat de la Fondation et à des projets soumis par la Municipalité détentrice de ce Fonds MB;

ATTENDU QUE la Fondation s'engage à contribuer, pour les années 2024 à 2028 inclusivement, au Fonds MB / Municipalité de Chelsea selon l'une ou l'autre des modalités suivantes:

1. Pour chaque dollar de contribution versé par la Municipalité de Chelsea en 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 et 2027-2028:
  - un montant équivalent à 7 % de la contribution de la Municipalité sera prélevé pour alimenter le Plan Nous (volet 3);
  - un montant équivalent à 8 % de la contribution de la Municipalité sera prélevé pour la gestion du Fonds MB / Municipalité de Chelsea par la Fondation;
2. Pour chaque dollar de contribution versé par la Municipalité de Chelsea, avec effet rétroactif pour 2024-2025 et ensuite pour 2025-2026, 2026-2027 et 2027-2028, la Fondation et ses partenaires verseront au Fonds MB / Municipalité de Chelsea un montant correspondant à 100% des contributions municipales. La contrepartie est calculée chaque année selon les paramètres applicables;

ATTENDU QUE le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (ci-après désigné le « MELCCFP ») soit autorisé à octroyer à la Fondation une subvention d'un montant maximal de 3 910 000 \$, soit un montant maximal de 977 500 \$ au cours de chacun des exercices financiers 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 et 2027-2028, pour le Fonds MB, lesquels fonds seront répartis entre les municipalités ou Villes ou MRC adhérentes pour versement obligatoire de 1 \$ par ménage lequel ne pourra pas, cependant, être inférieur à un financement annuel de 5 000 \$, pour les municipalités, villes ou MRC comptant moins de 5000 ménages et désirant renouveler ladite entente;

ATTENDU QUE l'ensemble des Fonds MB est créé en vertu d'ententes entre des municipalités/villes/MRC et la Fondation et est destiné au développement de projets de conservation des milieux naturels;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que :

- la Municipalité de Chelsea consent à verser au Fonds existant une contribution de 3 703,00 \$ pour chacune des années financières 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 et 2027-2028;
- la Municipalité de Chelsea autorise la Fondation à verser rétroactivement audit Fonds de la Municipalité de Chelsea la contribution du MELCCFP pour l'année financière 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 et 2027-2028;
- la Municipalité de Chelsea autorise l'utilisation du montant ou une partie du montant déposé dans le Fonds pour le financement des projets de conservation de milieux naturels et de biodiversité. Ces projets seront préalablement développés en collaboration avec la Fondation;
- Me Sheena Ngalle Miano, Directrice générale et greffière-trésorière, soit autorisée à signer ladite entente ainsi que tout document afin de donner effet à la présente résolution.

**9) TRAVAUX PUBLICS, INFRASTRUCTURES ET  
MOBILITÉ DURABLE / PUBLIC WORKS,  
INFRASTRUCTURE AND SUSTAINABLE MOBILITY**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024, ordinary sitting**

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1323-24 – RÈGLEMENT MODIFIANT  
LA LIMITE DE VITESSE SUR LE CHEMIN SAINT-CLÉMENT**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire modifier la limite de vitesse du chemin St-Clément entre la route 105 et le chemin de la rivière;

ATTENDU QUE le paragraphe 4 du premier alinéa de l'article 626 du Code de la sécurité routière (L.R.Q., c. C-24-2) permet à une municipalité de fixer par règlement la vitesse minimale des véhicules routiers dans son territoire;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement fut donné lors de la session régulière du conseil tenue le 2 juillet 2024 et que le projet fut présenté et déposé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le « Règlement numéro 1323-24 – Règlement modifiant la limite de vitesse sur le chemin Saint-Clément » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1323-24**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LA LIMITE DE VITESSE SUR LE CHEMIN SAINT-CLÉMENT**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Chelsea désire modifier la limite de vitesse du chemin St-Clément entre la route 105 et le chemin de la rivière;

**ATTENDU QUE** le paragraphe 4 du premier alinéa de l'article 626 du Code de la sécurité routière (L.R.Q., c. C-24-2) permet à une municipalité de fixer par règlement la vitesse minimale des véhicules routiers dans son territoire;

**ATTENDU QU'**un avis de motion a été donné à une session ordinaire de ce conseil municipal, soit le 2 juillet 2024, à l'effet que le présent règlement serait soumis pour adoption;

**EN CONSÉQUENCE**, le présent règlement ordonne, statue et décrète comme suit:

**ARTICLE 1**

Le présent règlement porte le titre « Règlement modifiant la limite de vitesse sur le chemin Saint-Clément ».

**ARTICLE 2**

Nul ne peut conduire un véhicule routier à une vitesse :

- a) Excédant 40 km/h sur le chemin St-Clément entre la route 105 et le chemin de la rivière.

**ARTICLE 3**

La signalisation appropriée sera installée par le Service des travaux publics de la Municipalité de Chelsea (voir Annexe 1 – plan de signalisation). Un plan de communication sera également mis en place (voir Annexe 2 – plan de communication).

**ARTICLE 4**

Quiconque contrevient à l'article 2 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende prévue à l'article 516 ou 516.1 du Code de la sécurité routière.

**ARTICLE 5**

Le présent règlement entrera en vigueur selon les modalités prévues par la Loi.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 20<sup>e</sup> jour du mois d'août 2024.

---

Sheena Ngalle Miano  
Directrice générale et greffière-trésorière

---

Pierre Guénard  
Maire

DATE DE L'AVIS DE MOTION : 2 juillet 2024

DATE DE L'ADOPTION : 20 août 2024

RÉSOLUTION N° :

DATE DE L'AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR :



Rte 105

Rte 105

105

Rte 105

105

Gatineau River

Chem. de la Rivière

NOUVELLE SIGNALISATION  
40  
MAXIMUM

NOUVELLE SIGNALISATION  
40  
MAXIMUM

Google

IGA

IGA Famille  
Votre Épicerie

Le Chef Shawarma

Shell  
Shell V-Power NITRO

Le Studio 105

SAQ  
Magasin de vins et spiritueux

de Jette Sullivan

La Coccinelle Chelsea  
Fleuriste

Chem. Noir Dame

Chem. Saint-Clement

Chem. du Clocher

Chem. Saint-Clement

Chem. Saint-Jim

Chem. du Rousseau

Chem. Bellevue

Chem. Bellevue

Chem. du Pont 0

Chem. du Pont

Chem. du Pont

Chem. Meesch

Centre communautaire  
Farm Point

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024, ordinary sitting**

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1324-24 – RÈGLEMENT MODIFIANT  
LA LIMITE DE VITESSE SUR LA ROUTE 105 ENTRE LES CHEMINS SCOTT  
ET SAINT-CLÉMENT**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire modifier la limite de vitesse sur la route 105 entre les chemins Scott et Saint-Clément;

ATTENDU QUE le paragraphe 4 du premier alinéa de l'article 626 du Code de la sécurité routière (L.R.Q., c. C-24-2) permet à une municipalité de fixer par règlement la vitesse minimale des véhicules routiers dans son territoire;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement fut donné lors de la session régulière du conseil tenue le 2 juillet 2024 et que le projet fut présenté et déposé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le « Règlement numéro 1324-24 – Règlement modifiant la limite de vitesse sur la route 105 entre les chemins Scott et Saint-Clément » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1324-24**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LA LIMITE DE VITESSE SUR LA ROUTE 105  
ENTRE LES CHEMINS SCOTT ET SAINT-CLÉMENT**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Chelsea désire modifier la limite de vitesse sur la route 105 entre les chemins Scott et Saint-Clément;

**ATTENDU QUE** le paragraphe 4 du premier alinéa de l'article 626 du Code de la sécurité routière (L.R.Q., c. C-24-2) permet à une municipalité de fixer par règlement la vitesse minimale des véhicules routiers dans son territoire;

**ATTENDU QU'UN** avis de motion a été donné à une session ordinaire de ce conseil municipal, soit le 2 juillet 2024, à l'effet que le présent règlement serait soumis pour adoption;

**EN CONSÉQUENCE**, le présent règlement ordonne, statue et décrète comme suit:

**ARTICLE 1**

Le présent règlement porte le titre « Règlement modifiant la limite de vitesse sur la route 105 entre les chemins Scott et Saint-Clément ».

**ARTICLE 2**

Nul ne peut conduire un véhicule routier à une vitesse :

- a) Excédant 50 km/h sur la route 105 entre les chemins Scott et Saint-Clément.

**ARTICLE 3**

La signalisation appropriée sera installée par le Service des travaux publics de la Municipalité de Chelsea (voir Annexe 1 – plan de signalisation). Un plan de communication sera également mis en place (voir Annexe 2 – plan de communication).

**ARTICLE 4**

Quiconque contrevient à l'article 2 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende prévue à l'article 516 ou 516.1 du Code de la sécurité routière.

**ARTICLE 5**

Le présent règlement entrera en vigueur selon les modalités prévues par la Loi.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 20<sup>e</sup> jour du mois d'août 2024.

---

Sheena Ngalle Miano  
Directrice générale et greffière-trésorière

---

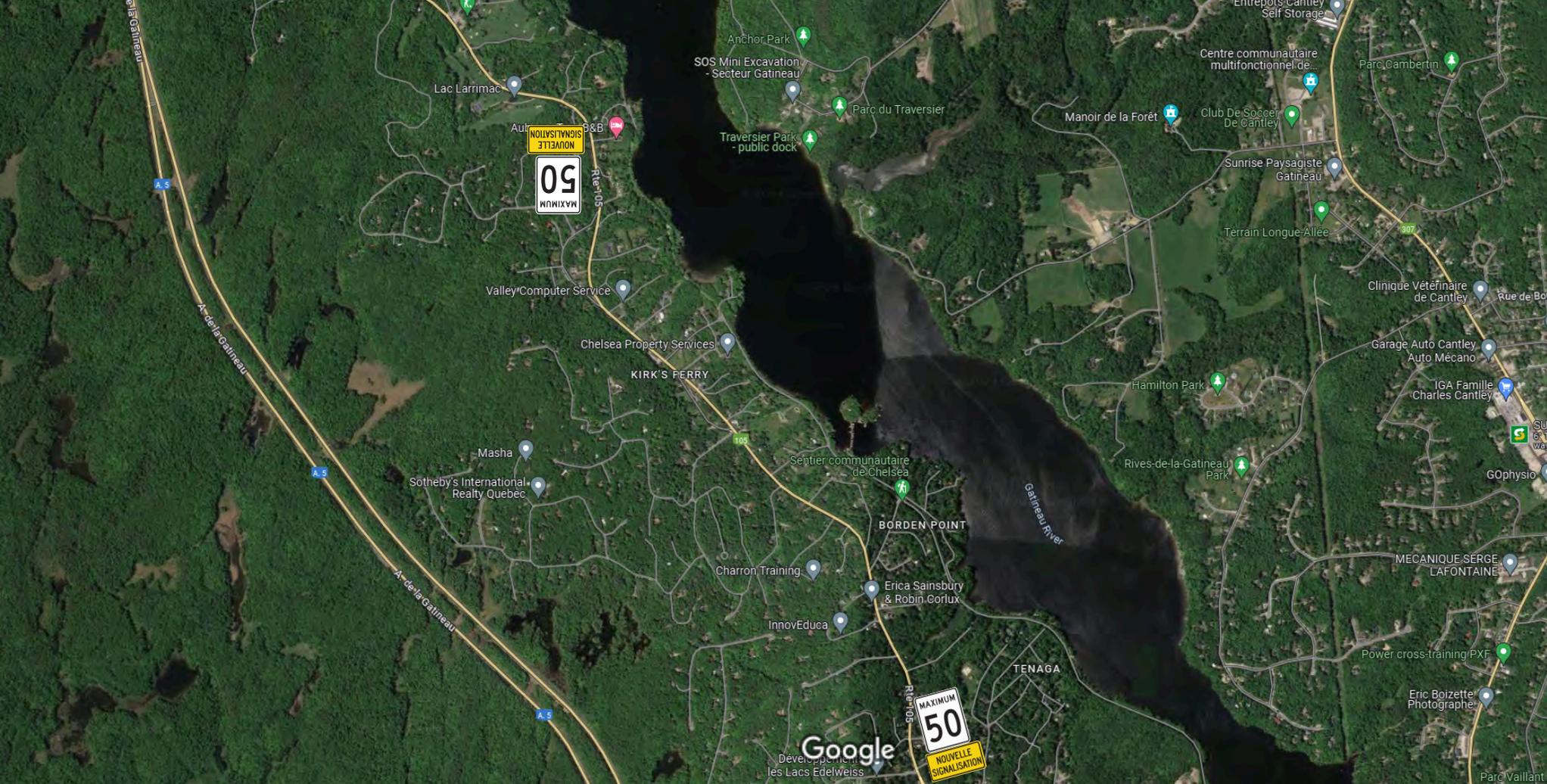
Pierre Guénard  
Maire

DATE DE L'AVIS DE MOTION : 2 juillet 2024

DATE DE L'ADOPTION : 20 août 2024

RÉSOLUTION N° :

DATE DE L'AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR :



SOS Mini Excavation  
- Secteur Gatineau

Traversier Park  
- public dock

KIRK'S FERRY

BORDEN POINT

TENAGA

50  
MAXIMUM

50  
MAXIMUM  
NOUVELLE  
SIGNALISATION

Google

Développement  
des Lacs Edelweiss

Lac Larrimac

Valley Computer Service

Chelsea Property Services

Masha  
Sotheby's International  
Realty Quebec

Charron Training

InnovEduca

Erica Sainsbury  
& Robin Corlux

Anchor Park

Parc du Traversier

Hamilton Park

Rives-de-la-Gatineau Park

Centre communautaire  
multifonctionnel de...

Club De Soccer  
De Cantley

Sunrise Paysagiste  
Gatineau

Terrain Longue-Allée

Clinique Vétérinaire  
de Cantley

Garage Auto Cantley  
Auto Mécano

TGA Famille  
Charles Cantley

Gophysio

MECANIQUE SERGE  
LAFONTAINE

Power cross-training PXE

Eric Boizette  
Photographe

Parc Vaillan

Entrepôts Cantley  
Self Storage

Parc Gambertin

Manoir de la Forêt

Autoroute 5  
A-5

A-5

A-5

307

River Gatineau

Autoroute 5  
A-5

Autoroute 5  
A-5

Rte-105

R05

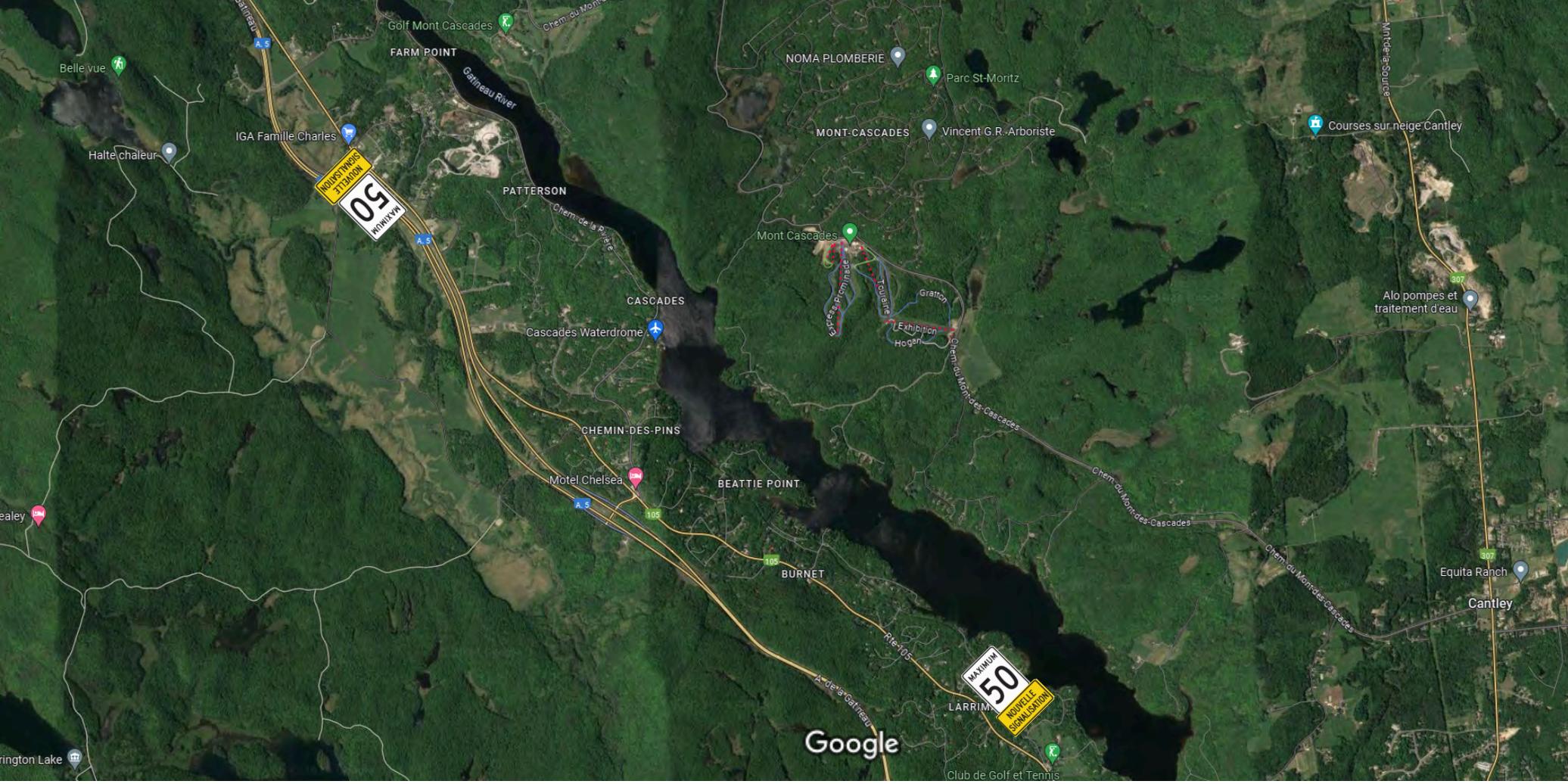
Rte-105

River Gatineau

307

SU  
wa

Parc Vaillan



FARM POINT

NOMA PLOMBERIE

MONT-CASCADES

PATTERSON

Mont Cascades

CASCADES

Cascades Waterdrome

CHEMIN-DES-PINS

Motel Chelsea

BEATTIE POINT

BURNET

LARRIM

Courses sur neige Cantley

Alo pompes et traitement d'eau

Equita Ranch

Cantley

Google

Club de Golf et Tennis

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**NOMINATIONS AU COMITÉ CONSULTATIF DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement numéro 1309-24 le 2 juillet 2024 constituant le comité consultatif des transports et de la mobilité durable (CCTMD), lequel doit effectuer des recommandations au conseil en matière de transport et de mobilité durable;

ATTENDU QU'IL y a lieu de procéder à la nomination des membres élus pour siéger au comité et ainsi se conformer au règlement;

ATTENDU QUE les personnes suivantes désirent siéger au CCTMD :

- .....
- .....
- .....

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu de nommer les élus suivants pour siéger au CCTMD selon les disposition du règlement :

- ..... conseillère/conseiller, président(e)
- ..... conseillère/conseiller

**10) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE  
COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORTS,  
CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**DEMANDE DE FINANCEMENT AU FONDS DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE  
LA MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS POUR LES CÉLÉBRATIONS  
DU 150<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE CHELSEA**

ATTENDU QU'IL y a lieu de déposer une demande à la MRC des Collines-de-l'Outaouais afin d'obtenir un appui financier au programme Fonds de développement culturel;

ATTENDU QUE la Municipalité devra obligatoirement apporter une contribution financière à la hauteur de 10% des coûts soit un montant de 500,00 \$;

ATTENDU QUE Me Sheena Ngalle Miano assurera le suivi de la demande d'aide financière et sera responsable de la signature de la convention d'aide financière;

ATTENDU QUE Mme Nathalie Gagnon sera responsable de la bonne gestion de l'entente et des redditions de compte suite à la réalisation du projet;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu de déposer une demande d'aide financière au Fonds de développement culturel de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

## **11) SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY**

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**DÉPART À LA RETRAITE DU PRÉVENTIONNISTE-ENQUÊTEUR –  
MONSIEUR GÉRARD LALIBERTÉ**

ATTENDU QUE le Directeur du Service de sécurité incendie, M. Charles Ethier, a reçu un courriel de M. Gérard Laliberté indiquant qu'il quittait à la retraite en date du 7 juillet 2024, et ce, après dix (10) années de service;

ATTENDU QUE M. Laliberté avait été embauché lors du conseil du 7 juillet 2014 avec la résolution numéro 178-14;

ATTENDU QUE M. Laliberté a exercé son métier dans divers services d'incendie au fil du temps dont les dix (10) dernières années avec le Service de sécurité incendie de Chelsea;

ATTENDU QUE lors du 56<sup>e</sup> congrès annuel de l'AGSICQ (Association des gestionnaires en sécurité incendie et civile du Québec) qui a eu lieu le 2 juillet dernier, M. Laliberté a reçu une médaille pour services distingués en reconnaissance de cinquante (50) années de conduite exemplaire au service de la sécurité publique au Canada de la part de la Gouverneure générale du Canada;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que le conseil accepte le départ à la retraite de M. Gérard Laliberté et le remercie sincèrement pour son implication et son dévouement envers la communauté de Chelsea.

**Session ordinaire du 20 août 2024 / August 20, 2024 ordinary sitting**

**LEVÉE DE LA SESSION**

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ ,  
appuyé par la conseillère/le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu que cette session  
ordinaire soit levée.